

La Voz de Guipúzcoa

Lunes 23 de Octubre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.973

Figuras de la hora

El ejemplo del ex presi-

:: :: dente Stalhberg :: ::

Hace pocos días, cuatro desconocidos secuestraron, en Finlandia, a un ex presidente de la República y a su esposa. No hubo la menor vacilación al definir el suceso. No se trataba del desmán de unos ladrones de camino, sino de un hecho político. Las dudas comenzaban al intentar saber de qué filiación eran los raptadores. ¿Comunistas? ¿Fascistas? Lo mismo podían ser unos que otros.

En Finlandia, como en casi todas las naciones, pero con caracteres más acusados que ninguna de ellas, fascistas y comunistas proceden como hermanos gemelos del espíritu. Ambos son igualmente enemigos del orden normal, del orden basado sobre la justicia, la libertad y la democracia. Ambos quieren supeditar el Estado a sus intereses partidistas. Ambos emplean la violencia como procedimiento habitual.

Por su proximidad a Rusia—de la que Finlandia ha sido vasalla hasta final de 1917—los comunistas fineses obedecen más servilmente que sus correligionarios de otros países al santo y seña de Moscú, y reciben auxilio más directo y constante de la dictadura soviética. Se comprende que, en los primeros días de la independencia finlandesa, esta cercanía y este apoyo hiciera estar temerosos y alerta a todos los liberales del país. Con poco esfuerzo, por parte de Rusia, y poca intrepidez por parte de los comunistas indígenas, Finlandia podía haberse transformado en un Soviet. Pero la experiencia decisiva, realizada en 1918, demostró que, cuando un pueblo está firmemente decidido a no dejarse sofuzgar, la fuerza de las armas es inútil. Promovida por los rojos, que se lanzaron a la invasión, y favorecida por los blancos, que la desegaban para afianzar su poder, se encendió una guerra civil, breve pero muy cruenta. Ninguno de los contendientes estaba limpio del pecado de lesa patria. Los comunistas luchaban ayudados por el ejército bolchevique y los fascistas estaban reforzados por divisiones suecas y alemanas.

Vencieron los fascistas, que no supieron administrar su victoria. Intentaron establecer el régimen monárquico, contrariando la voluntad nacional, netamente republicana, y se complacieron sádicamente en las represalias. Si Alemania hubiese triunfado en la gran guerra, hoy Finlandia sería un pequeño imperio, feudatario de los Hohenzollern y regido por un príncipe germano. La derrota de Alemania determinó al rey electo a renunciar a un trono inestable y peligroso, y el Parlamento finlandés, reaccionando contra el terror blanco, proclamó la República por abrumadora mayoría de votos y aprobó una Constitución típicamente democrática.

El primer presidente de la República finlandesa fue este honrado ciudadano, recientemente secuestrado por cuatro desconocidos. Felipe Stalhberg era—y es—un burgués patriarcal, profesor de Derecho y líder del partido progresista. Cumplió a la perfección sus deberes de primer magistrado finés, y terminado su mandato presidencial, se reintegró a su cátedra y a la lucha política, desde un escaño de diputado.

Durante diez años—desde 1919 a 1929—la pequeña República nórdica vivió en relativa paz. Todas las propagandas y todas las subvenciones del bolchevismo ruso eran estériles, porque el proletariado estaba adscrito, casi totalmente al socialismo, moderado, gubernamental y refractario a los métodos comunistas. Todas las tentativas de subvertir la República, derrumbándola o deformándola, se estrellaron ante la fe democrática del Parlamento, resguardado por unos derechos eficacísimos.

De cuando en cuando, una algarada comunista daba pretexto a un Gobierno pusilánime para presentar un proyecto de ley liberticida, que no obtenía el asentimiento de la Cámara, o para tomar, incluso con los votos socialistas, una medida saludablemente previsora contra estas perturbaciones.

Pero blancos y rojos seguían dispuestos a imponer su hegemonía, con detrimento de la tranquilidad pública. Los comunistas emprendieron una campaña antirreligiosa, que hirió los sentimientos de los campesinos, cuyo desasosiego fue convertido en actitud sediciosa por los agentes del fascismo. Y, así, con menos virulencia y con otra táctica, se renovó la guerra civil entre blancos y rojos. El Gobierno—agrario a la sazón—procuró apaciguar los espíritus, por todos los medios legales, con la adhesión de socialistas y progresistas. Pero el fascismo no se contentaba con atajar el desorden; aspiraba a dominar enteramente, esgrimiendo la fuerza de los campesinos.

Se realizó—calcada de la de los "camisas negras"—una marcha sobre la capital finlandesa: veinte mil campesinos o gentes vestidas de campesinos, entraron en Helsinki, pidiendo el exterminio de los comunistas, el sometimiento de la Cámara y el Poder para los fascistas. Surgió la crisis, se disolvió el Parlamento y se convocaron elecciones.

A partir de este instante, los campesinos fascitizantes se consagraron a amedrentar a quienes no pensaban como ellos. Hacían frecuentes levadas de comunistas, llevándolos violentamente a Rusia, secuestrados, golpeaban o herían a los diputados de oposición, y saqueaban y prendían fuego a círculos y redacciones. El mismo estilo de los "fascios di combattimento" en Italia... Los comunistas, acosados por todas partes, se defendían a la desesperada. Socialistas y progresistas exhortaban a la serenidad y a dejar que la opinión pública se manifestara libremente.

En esta atmósfera de brutalidad desatada se han celebrado las elecciones, cuya importancia estribaba en saber si el fascismo y los partidos aliados o sometidos a él alcanzarían o no más de las tres cuartas partes de las actas. Alcanzándolas, podrían introducirse las reformas de-

seadas en la Constitución. No obteniéndolas, el veto de la tercera parte de la Cámara bastaría para rechazar todos los proyectos liberticidas.

Perseguidos y dispersos, los comunistas no consiguieron sacar un solo diputado. Había que evitar, que socialistas y progresistas tuvieran más de 66. Uno más significaba el fracaso de las ambiciones fascistas.

Las elecciones han sido todo lo más favorables posible al fascismo. Los socialistas han obtenido, ellos solos, 66 actas, y los progresistas, nueve. Pero de éstos, ocho han prometido que votarán con la mayoría. Prefieren vivir tranquilos a hacer honor a sus ideas.

Solo un diputado progresista se resistió a las amenazas fascistas: el señor Stalhberg. El ex presidente de la República no se resignaba a ver triunfante el despotismo.

Pero este detalle—que aclaraba el enigma del secuestro de Stalhberg—no se ha conocido hasta que, por un feliz azar, Stalhberg ha podido escapar de manos de sus raptadores. Vuelto a su hogar, cómodo y rico, el valeroso ciudadano ha referido cuáles le raptaron y por qué, y ha ratificado su decisión de no claudicar ante el terror blanco.

Isaac ABEYTUA.

Los tabaqueros

Solicitan mejoras para los obreros; pero no se olvidan del fumador

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Ayer por la mañana la Directiva de la Federación Nacional de Tabaqueros, acompañada del delegado de fábricas y talleres, visitó al ministro de Hacienda para hacerle entrega de un escrito en el que se formulan varias peticiones.

Entre las peticiones que los tabaqueros formulan figuran las siguientes:

Informe de trabajo para el personal femenino de trabajos manuales y para el masculino de todas las secciones; aumento de dos pesetas, en las cantidades fijas que se abonan al personal destajista en los diversos trabajos; que se eleve a cinco pesetas diarias el retiro al personal femenino auxiliar; mejora del tabaco y del papel y que se llegue a una producción más inteligente en todas las secciones para que las elaboraciones sean más perfectas; ingreso en las fábricas de las 3.000 obreras aprendizas que se hallan en esta situación desde hace seis años, y que se aumenten los jornales con arreglo a una escala que empiece en el cuarenta por ciento y termine en once por ciento.

El capitán Jiménez explica cómo fue detenido

Al comandante de Aviación, señor Romero, lo mandan al fuerte de Chafarinas

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

DICE EL CAPITAN JIMENEZ

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche publica una entrevista celebrada en prisiones militares con el capitán aviador don Ignacio Jiménez, quien entre otras cosas ha dicho:

—Yo, por mi parte, estoy satisfecho de mi prisión, si con prisión debe pagarse el decir aquello que uno cree ser verdad. No sé si me han entendido; pero lo que he dicho debía decirlo porque lo consideraba un deber.

Mi detención—añadió—se practicó en la siguiente forma: El capitán general me llamó a su despacho, y al acudir prestamente a su presencia me dijo: "Tú eres un buen chico, ¿verdad? Y obediente, ¿verdad?". "Sí, mi general", le respondí. "Pues voy a meterte en prisiones militares, a las que irás dentro de un rato", me dijo. "¿Por el articulito?", le pregunté. "Sí. Yo creo que con un mes de encierro bastará para que dejes a un lado las aficiones literarias".

En prisiones he visto—dijo el capitán Jiménez—al comandante Franco. En el fondo somos muy buenos amigos, aunque no estamos de acuerdo en ciertas cosas.

A CHAFARINAS

Las autoridades militares han ordenado el traslado del comandante de Aviación señor Romero al fuerte de Chafarinas.

El señor Romero es gran amigo del comandante Franco y parece ser que al tener conocimiento de la detención de éste le mandó una tarjeta preguntándole acerca de cuándo iban a detener también a determinados jefes de la Aviación cuyos nombres citaba.

El comandante Romero fue nombrado recientemente subgobernador del Sahara.

UNA PROTESTA

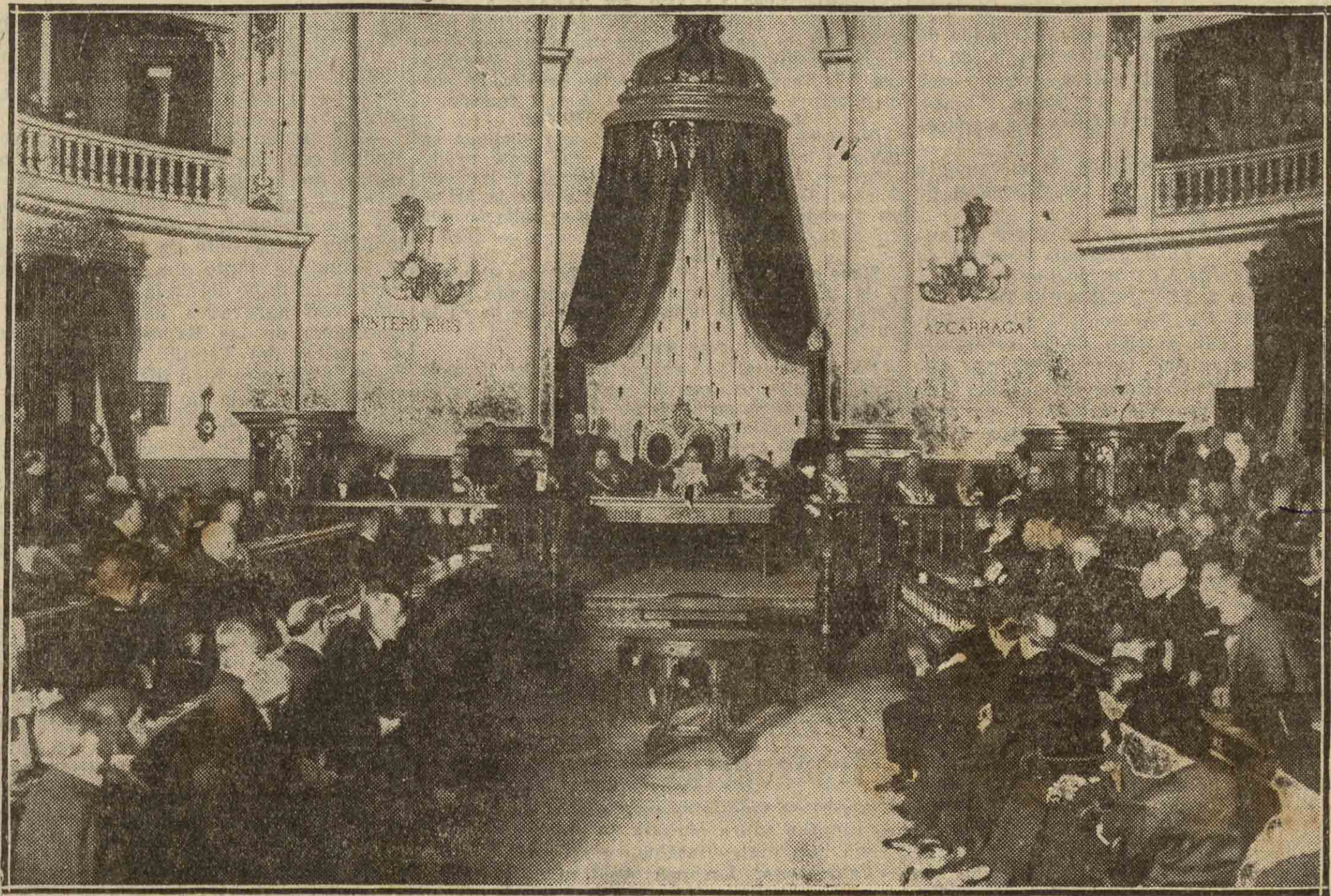
Contra la detención de Alvarez Sotomayor

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

El presidente y el secretario del Sindicato de Sanidad han publicado en los periódicos una carta protestando contra la detención del tesoro de dicha entidad (es también presidente del Ateneo de Divulgación Social), don Nicasio Alvarez Sotomayor, que fué llevado el domingo a la Dirección General de Seguridad y luego trasladado a la cárcel de Toledo, donde se encuentra, sin que hasta la fecha se conozcan los motivos de esta detención.

UN CONGRESO



Sesión inaugural del Congreso Internacional de Ciencias Administrativas, en el palacio del Senado, al cual acuden destacadas personalidades de diversos países.

(Foto Contreras y Vilaseca).

Gente republicana

El hombre que cubrió cien kilómetros a pie para asistir a un mitin

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

En una de sus secciones especiales, "El Liberal", publicaba ayer lo que sigue:

"Un hombre llegó a pie a Valencia desde Minglanilla, pueblo que dista unos cien kilómetros de aquella capital, para asistir al mitin republicano. Un hombre de una vez y un modelo de fervor democrático consolidado en el sacrificio. Ya sabemos que no faltará quien diga que ese correligionario de Lerroux, de Marcelino Domingo y de Alcalá Zamora era un número preparado para completar el espectáculo. Pero el caso es que anduvo cien kilómetros, y eso no se hace todos los días. ¿Cuántas veces han oído ustedes decir que se haya realizado una hazaña semejante para asistir a un mitin de afirmación monárquica? A éstos hay que llevar a la gente con promesas y meterla automáticamente en el local, porque si no se queda en casa, esas casas confortables y tranquilas, cuya egoísta defensa está precisamente en ser conservador y monárquico y en no moverse" de ellas, porque para algo tiene el Estado Policía, Ejército y Guardia civil.

Las últimas lamentaciones de los periódicos llamados de orden por la falta de entusiasmo monárquico de los ciudadanos adictos a la Monarquía están plenamente justificadas, pero son tardías.

Romanones dijo la frase sagrada: "Ya es tarde". Cuando la dictadura atropelló la Constitución, los partidos monárquicos, con la excepción de algunas personalidades que sentían más que otras el dolor de la herida, se alegraron mucho de que se acabaran los mítines, y las huelgas, y los artículos de oposición en la Prensa, y la posibilidad de unas elecciones.

Por esto no tienen ahora valor sus protestas, por muy lógicas que sean. Para defender a la Monarquía en el punto y hora en que se la agredió con una violación mortal, debieron aquéllos alzarse contra la dictadura, en vez de alternar con ella por un mal entendido espíritu de conservación.

El hombre que fué a pie de Minglanilla a Valencia es, en cambio, un dato para la historia del liberalismo español. A pie, y naturalmente, sin dinero. El pueblo, el verdadero pueblo, no calcula ni piensa en sus comodidades particulares. Sabe que ha de cumplir con su deber y lo cumple por encima de todos los riesgos imaginables. Y además lo cumple con emoción, como ese esforzado republicano que podía haber quedado muy bien leyendo los periódicos al día siguiente del mitin, y sin embargo, tanto por un imperativo de la conciencia como por un deseo irresistible de ser uno más en el comicio, llevó a cabo su andanza de novela.

Esos cien kilómetros ganados a paso firme valen más que todos los actos afirmativos de los defensores del régimen, aunque se establezca en ellos un servicio de asistencia obligatoria, a la manera de las suscripciones, viajes colectivos, manifestaciones en autocar, entrega de tarjetas y otros fandancos nacionales con que un Gobierno extralimitado quiso burlar la Constitución, parodiar la democracia, entorpecer la justicia y escarnecer la libertad."

La catástrofe de Alsodorf

Ayer se elevaba el número de muertos a doscientos treinta y uno

Una mujer pereció al dar a luz entre los escombros de su casa.—Las galerías están invadidas por las aguas y los gases

COMO SE PRODUJO EL ACCIDENTE
BERLIN.—Eran las siete y media de la mañana cuando repentinamente se produjo una formidable explosión que conmovió, todas las casas del pueblo de Alsodorf. El desplazamiento del aire provocado por la explosión fué de tal violencia que todas las casas, talleres y depósitos mineros situados en las proximidades del pozo en que se produjo, quedaron demolidos completamente.

Un depósito de benzol que se encontraba debajo del edificio administrativo, estalló también provocando el derrumbamiento de todo el inmueble. Entre los escombros cayeron envueltos los treinta empleados que trabajaban, tres de los cuales fueron retirados ya cadáveres. Los otros estaban heridos, muchos de ellos de gravedad.

De toda la población se apoderó un pánico terrible.

TODO DESTRUIDO

AQUISGRAN.—Ayer miércoles, a las siete menos cuarto de la mañana habían sido retirados del pozo Anna II, ciento treinta y cuatro cadáveres. Poco después se contaban en los hospitales hasta 82 heridos.

Los obreros que formaban los equipos de salvamento subieron a la superficie y digieron que en las capas inferiores situadas a 600 metros de profundidad, todo estaba derrumbado. Allí se encontraron los cadáveres de 87 mineros y quedaban muy pocas probabilidades de que se salvaran los que aún estaban encerrados en la mina.

HORRIBLE BALANCE

BERLIN.—Ayer a mediodía, el número de muertos extraídos del pozo Anna II se elevaba a doscientos treinta y uno.

ESCENAS DESGARRADORAS

AQUISGRAN.—Poco después de producirse la explosión del depósito de dinamita, acudió el pueblo en masa al lugar del siniestro. Al mismo lugar acudieron autoridades y vecinos de todos los pueblos enclavados a más de cinco kilómetros a la redonda, desde donde se había percibido el estampido de la formidable explosión. Entre las gentes reunidas se produjeron también escenas desgarradoras, pues había muchos familiares de los mineros que se encontraban trabajando cuando sobrevino la catástrofe.

El largo cortejo de heridos que eran transportados en camillas apenas podía abrirse paso entre el enorme gentío que se había reunido y que pedía angustiosamente noticias de la magnitud de la catástrofe.

Por la tarde del martes aumentó el gentío en el lugar del suceso. Mujeres y niños se entregaban a manifestaciones de desesperación al buscar al esposo o al padre que trabajaban en la mina.

Todos los médicos de la región acudieron a Alsodorf para prestar su generoso concurso.

SE IGNORAN LAS CAUSAS

AQUISGRAN.—La información abierta acerca de las causas de la catástrofe, no ha dado hasta ahora ningún resultado preciso. Los técnicos están de acuerdo en que se encuentran ante una circunstancia enigmática, porque contrariamente a las primeras informaciones no se trata de la explosión de un depósito de dinamita en la misma mina, sino de una explosión local en la superficie del suelo que se transmitió a las galerías.

Casi todos los heridos fueron atacados de principios de asfixia a consecuencia de la acumulación en la atmósfera subterránea de masas considerables de polvo. Varias galerías están todavía invadidas por vapores deletéreos.

Los obreros de los equipos de salvamento dicen que en las galerías los depósitos de explosivos están intactos.

La identificación de los cadáveres es sumamente difícil, porque gran número de ellos están completamente carbonizados.

AL DAR A LUZ FUE MUERTA

AQUISGRAN.—Se conocen detalles trágicos ocurridos con motivo de la catástrofe de Alsodorf. La mujer de un hostelero que vivía en las inmediaciones de la mina, pereció aplastada bajo las ruinas de su casa en el preciso momento en que daba a luz un niño.

La directiva del Sindicato de obreros se encontraba reunida en el momento de la explosión. Todos ellos quedaron muertos.

AUXILIOS A HOLANDA

ALSODORF.—Continúan realizando sobre-humanos esfuerzos los obreros que constituyen los distintos equipos de salvamento para salvar a los mineros sepultados en la mina Anna II, pero las enormes dificultades con que tropiezan esos obreros para llevar a cabo su humanitaria labor, hace que se tengan muy pocas esperanzas.

Para cooperar en los trabajos de salvamento han llegado procedentes de Holanda varios equipos especializados en salvamentos de minas. (United Press).

TODOS LOS FAMILIARES DE LUTO

ALSODORF.—El pueblo y la región están de luto. Ni una sola familia ha quedado sin que alguno de sus miembros haya perecido en la terrible catástrofe.

A pesar de que durante la noche no cesó de llover ni un solo momento y de que el

frío era intenso, centenares de personas permanecieron en las proximidades del pozo esperando que fueran extraídos los mineros enterrados.

Como casi todos los que eran extraídos ya no vivían, se sucedían las escenas desgarradoras provocadas por los familiares. (United Press).

EFECTOS DE LA TERRIBLE IMPRESION

ALSODORF.—Uno de los mineros que consiguió ser salvado fué atacado de enajenación mental y se dedicó con una pala a abrir agujeros en la tierra, intentando librar de la mina a su padre, que había quedado enterrado.

Otro minero vagaba por las calles de Alsodorf en completo estado de inconsciencia.

En la mina Anna han perecido el padre y tres hijos de una familia.

Los médicos que han examinado los cadáveres extraídos dicen que la mayoría han perecido a causa del exceso de gases producidos por la explosión. (United Press).

NADA MAS PUEDE HACERSE

ALSODORF.—Los equipos que trabajan para el salvamento de los mineros enterrados, dicen que ya nada puede hacerse. El agua aumenta en las galerías, que, además, están invadidas por los gases deletéreos. (United Press).

AUXILIOS ECONOMICOS

BERLIN.—El presidente Hindenburg ha enviado diez mil marcos para que sean distribuidos entre las familias de las víctimas. Por su parte, el Gobierno del Reich y el de Prusia han remitido ciento cincuenta mil marcos cada uno con el mismo fin. (United Press).

Noticias de Zaragoza

Si los de la U. M. N. van a Zaragoza habrá huelga general

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 22. 11'30 n.

EL ESTADO DEL CARDENAL CASANOVA
Durante el día el cardenal Casanova, que desde hace algunos días se encuentra gravemente enfermo en casa de unos parientes, experimentó alguna mejoría, pero por la noche volvió a agravarse. Tal es su estado, que los médicos se mostraron sumamente pesimistas, temiéndose de un momento a otro un fatal desenlace.

El cardenal Casanova, que es arzobispo de Granada, vino a Zaragoza con motivo del Congreso Catequístico y cayó enfermo. Es natural de Borja.

Durante todo el día hubo desfile de personalidades por la casa del enfermo para interesarse por su estado y firmar en los papeles.

EL COBRO DE LAS CONTRIBUCIONES

Son muy contradictorias las impresiones que se tienen acerca de las gestiones que vienen realizándose en Madrid para que se conceda a la Diputación de Zaragoza el cobro de las contribuciones. Las noticias recibidas de la Comisión son buenas, pues el ministro de Hacienda, al que los comisionados visitaron en el día de hoy, prometió estudiar el asunto con todo cariño e hizo grandes elogios de la Diputación diciendo que es digna de ser atendida por lo bien organizados que tiene todos los servicios.

En cambio las noticias de origen particular son pesimistas.

HIPOLITO LAZARO, EN ZARAGOZA

Esta tarde debutó en el Teatro Principal una Compañía de ópera en la que figura el gran cantante Hipólito Lázaro. La Compañía se presentó con "El Trovador" y Lázaro fué ovacionado por el numeroso público que acudió a la función.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

Como ya se ha dicho, el próximo domingo se lidiarán los seis toros a los que tanto miedo cobraron Fortuna, Fuentes Belarano y Enrique Torres. Serán lidiados por Camarero de Málaga, Posada y Armillita II. Luego se soltarán dos sobros para Paco Caster.

EL TIEMPO

Sigue empeorando el tiempo. Este es lluvioso y la temperatura continúa descendiendo como consecuencia de la primera nevada que ha caído en los Pirineos.

DOS HERIDOS

En el Hospital fué curada una mujer llamada Micaela Tolosana, que intentó suicidarse arrojándose al Ebro, en el puente del Pilar. Una vez en el agua, se arrojó y salió por sus propios medios. Solo presentaba ligeras erosiones.

También fué curado un individuo llamado Nazario Jiménez, que en el Paseo de María Agustín se cayó de la bicicleta que montaba, produciéndose lesiones de alguna consideración.

POR SI VIENEN LOS DE LA U. M. N.

Esta noche se han reunido las Directivas de las Sociedades obreras afiliadas a la U. G. de T. y han adoptado, por unanimidad, el acuerdo de declarar la huelga general si como se dice vienen los propagandistas de la U. M. N. a Zaragoza para dar un mitin. En tal caso la huelga general sería de protesta y duraría 24 horas, al menos que las circunstancias no aconsejaren su prolongación.

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos rápidos para montar sobre chasis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellániz.—EIBAR.

Confeción de cajas para escritorio. Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

La vida oficial

Despujols no quiere dimitir, sino que le den una Capitanía general

Sevilla y Barcelona llegan al epílogo de las Exposiciones: liquidación. Tormo afirmó que no suprimirá ninguna Universidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

DICE EL SEÑOR TORMO

El ministro de Instrucción Pública al recibir, al mediodía a los periodistas, les manifestó que le había visitado una Comisión de Tenerife, que le habló de la Universidad de La Lengua.

También dijo el señor Tormo que está estudiando la implantación de un régimen que permita sostener el mayor tiempo posible en una Universidad a los catequéticos que ganen oposiciones, pues actualmente se da el caso de que profesores incorporados a la Universidad de Canarias, permanecen en ella escaso tiempo, lo cual irroga los naturales perjuicios a los estudiantes.

Afirmó que no será suspendida ninguna Universidad, pues este Gobierno desea vivir constitucionalmente, y la supresión de Universidades es facultad de las Cortes.

Finalmente, dijo que está dando los últimos toques al proyecto relativo a las oposiciones para el ingreso en el Magisterio con dos mil plazas: mil por cada sexo.

UNA NOTA SOBRE LA C. A. M. P. S. A.

En el Ministerio de Hacienda se facilitó al mediodía una nota en la cual se dice que desde hace varios días los periódicos vienen publicando noticias y comentarios acerca de orientaciones de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (S. A.).

Añade que el delegado del Estado en dicha entidad agradece esos comentarios pero que tiene que rectificarlos en cuanto a los motivos que los inspiran, lamentando la confusión que preside tales comentarios e informaciones.

Ni se han firmado contratos ni es cierto que se hable de ningún convenio de la Campsa con empresas petrolíferas ni puede cambiarse la estructura de la Sociedad ni formalizarse convenio alguno sin ser aprobados por el Comité y el Consejo de Campsa, primero y por el delegado del Gobierno, siempre.

EL GOBIERNO CIVIL DE BARCELONA

Anoche el jefe del Gobierno fué interrogado por los periodistas, acerca de los rumores que circulan sobre la supuesta dimisión del general Despujols en el cargo de gobernador civil de Barcelona, y el presidente contestó:

—Dimisión, no. El general Despujols prefiere, y ello es muy lógico, un cargo militar a un Gobierno civil. Y como hay vacante una Capitanía general la ha solicitado. Siempre es más tranquilo un mando militar que un Gobierno civil como el de Barcelona; pero como el general Despujols está realizando en ese Gobierno civil una labor muy interesante, antes que moverlo de allí yo tengo que pensarlo muy despacio.

LA PRESIDENCIA DEL TRIBUNAL SUPREMO

También los periodistas preguntaron anoche al jefe del Gobierno si hoy sometería a la firma de don Alfonso el decreto nombrando nuevo presidente del Tribunal Supremo, y el general Berenguer replicó:

—No lo sé. De eso hasta ahora no hemos hecho otra cosa que cambiar impresiones. Hasta ahora el ministro de Gracia y Justicia no me ha traído ningún decreto, aunque, claro es, tiene tiempo de hacerlo hasta mañana a las once de la mañana, y a lo mejor me lo trae cuando esté bajando las escaleras.

LA LIQUIDACION DE LAS EXPOSICIONES

Un periodista interrogó al jefe del Gobierno acerca de la visita que ayer tarde le hizo el ex ministro señor Ventosa, y contestó:

—No ha tenido importancia. Ha venido a Madrid con una comisión de Barcelona para tratar de la liquidación de la Exposición Internacional. Me ha anunciado la visita de los comisionados, a los que he citado para mañana, a las siete de la tarde. Realmente, la situación tanto de Barcelona como de Sevilla es muy delicada. Una y otra población ven agravados los problemas con el gravamen de las Exposiciones, y solicitan el auxilio del Estado. El Gobierno, desde luego, está muy bien dispuesto en este sentido; pero, como no lo ignoran los representantes de esas ciudades, hay que ajustarse a la ley de Contabilidad, y ésta ofrece algunas dificultades, que es preciso salvar estudiando detenidamente el asunto para ver de buscar una solución adecuada. Ya veremos cómo hallamos la fórmula.

LA CONFERENCIA ECONOMICA HISPANO-FRANCESA

El Gobierno español ha recibido el memorándum de la Delegación francesa de la Conferencia económica. En el mismo se formulan las pretensiones de Francia. No se alude para nada a la ley de vinos francesa ni a ninguno de los aspectos en los que Francia puede hacer concesiones. Se limita a señalar los puntos en que desea que España modifique su situación actual.

En los últimos días de la Conferencia no se ha tratado para nada de la entrada de vinos españoles en Francia; pero cuando se reanuden las conversaciones ese será el tema principal, ya que se trata de una cuestión de vital importancia para España.

DON ALFONSO EN MADRID

Por la noche regresó a Madrid don Alfonso, procedente de Zamora y Burgos.

La revolución en el Brasil

Los revolucionarios avanzan por el estado de Sao Paulo

Han cortado las comunicaciones ferroviarias con Río de Janeiro

RIO GRANDE.—Noticias recibidas anuncian que las fuerzas rebeldes mandadas por el general Miguel Costa, han realizado un importante avance por el Estado de Sao Paulo por tres puntos distintos.

Estas fuerzas se han apoderado de la línea férrea interior que pone en comunicación el Estado de Sao Paulo con Río de Janeiro y han cortado las comunicaciones. (United Press).

RIO GRANDE.—Las noticias que se reciben dan cuenta también de las grandes victorias alcanzadas por las fuerzas rebeldes mandadas por Cruzeiro y anuncian que el general Vargas fué aclamado por la población.

Dicen asimismo que los aviadores federales, para oponerse a la ocupación de Flórida por las tropas rebeldes, bombardearon la ciudad, causando muchas víctimas entre mujeres y niños. (United Press).

RIO GRANDE.—El grueso de las fuerzas rebeldes se concentra en el Estado de Sao Paulo para emprender una ofensiva general. (United Press).

RIO DE JANEIRO.—Por orden del Gobierno han sido abiertos los Bancos de la capital. Esta reapertura ha sido aprovechada por el público que ha acudido a las ventanillas para retirar sus depósitos. (United Press).

PORTO ALEGRE.—Se confirma la noticia de que los revolucionarios han invadido por tres sitios distintos el Estado de Sao Paulo y que han cortado las comunicaciones ferroviarias con Río de Janeiro. (United Press).

Basilio Alvarez se quiere la contra el Tribunal Supremo

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Suscrita por el abogado don Basilio Alvarez se presentó ayer en la Secretaría del Tribunal Supremo una querrela criminal contra la Sala de lo civil de dicho alto organismo por haber dictado sentencia injusta e incurrir en manifiesta negligencia, a la que se refieren los artículos 415 y 417 del Código.

El pleito procede del Juzgado de Vigo y fué ganado en la Audiencia de La Coruña por la parte representada por don Basilio Alvarez.

Se trata de una errónea interpretación de una cláusula testamentaria, que por ser reproducida en forma truncada dispone todo lo contrario de lo que imponía la voluntad del testador.

La querrela tiene gran importancia por ser la primera de esta índole que se presenta.

Resultados de las elecciones en Noruega

OSLO.—Los informes recibidos hasta ahora acerca del resultado de las elecciones generales celebradas en Noruega dicen que los conservadores ganan diez puestos, los liberales dos y los radicales tres.

Los agrarios pierden un puesto, los socialistas once y los comunistas tres.

En Oslo, la capital, el partido socialista ha perdido la mayoría y los conservadores han ganado un puesto.

La futura representación de Oslo en la Cámara comprenderá cuatro conservadores y tres socialistas.

El número de votos obtenido por los conservadores ha aumentado en más de un veinte por ciento.

La situación política en Finlandia es grave

HELSINGFORS.—Con motivo de la apertura del Parlamento la situación es crítica y el Gobierno se ha visto obligado a adoptar medidas excepcionales para mantener el orden.

Se han entregado a la Policía cuatrocientos "lappistas" que se acusan de ser los autores de los raptos de políticos registrados últimamente. Se supone que esta actitud se debe al deseo de entorpecer los trabajos policíacos encaminados al descubrimiento de los verdaderos autores de estos raptos.

También piensan entregarse a las autoridades varios miles de "lappistas" que se proponen llegar hoy a la capital.

Los "lappistas" recorren la capital entonando cantos patrióticos.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7. Fuenterria 6. 1.

Confitero

Se necesita un buen confitero para LEON. SANTA ANA, Núm. 24.—PEDRO GARCIA. Indiquen las casas donde han trabajado últimamente.

ACTUALIDAD POLITICA

El Gobierno y sus auxiliares no salen del laberinto en que se metieron

Las elecciones y la deseada solución forman un nudo.-Pero Alba, que llegará con los Difuntos, acaso lo arregle

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

EL CARNET DE IDENTIDAD

La «Gaceta» en su número de ayer publicó una real orden de la Presidencia del Consejo de ministros disponiendo que se forme una Comisión encargada de estudiar, planear y redactar la propuesta para la implantación, con carácter definitivo y general, del carnet de identidad fusionado con la cédula personal.

Dicha Comisión será presidida por el subsecretario de la Presidencia, señor Benítez de Lugo, y la formarán el señor Casa Rojas, por el ministerio de Estado; don Agustiano Casas, por el de Hacienda; don Agustín Carbonell, por el de la Gobernación; don José Mesa, por el del Trabajo, y don Luis Sáiz de los Terreros, por el Comité de fondos provinciales.

MARCELINO DOMINGO COMPARACE ANTE EL JUEZ

Ayer por la mañana don Marcelino Domingo compareció ante el juez que instruye sumario con motivo de los discursos que se pronunciaron en el mitin republicano celebrado en la plaza de toros de Madrid el día 28 de septiembre.

Requerido por el juez para que manifestara si se hacía responsable de los conceptos emitidos en su discurso, del que le mostró una copia taquigráfica, el señor Domingo dijo que se ratificaba en el contenido de dicho discurso, y que se declaraba único autor y responsable de los ataques contra las instituciones que en el mismo figuran.

PROXIMA CONFERENCIA DE MARCELINO DOMINGO

BURGOS.—El día 9 de noviembre próximo dará una conferencia en el Teatro Principal de esta ciudad el ex diputado republicano don Marcelino Domingo. El acto ha sido organizado por el Ateneo Popular.

ESPERANDO AL SEÑOR CAMBO

BARCELONA.—Se asegura que el señor Cambó llegará a Barcelona el sábado próximo.

EL PRESIDENTE Y LAS ELECCIONES

Anoche, después de las diez, el jefe del Gobierno recibió a los periodistas y les preguntó:

—¿Pero qué es ese jaleo que se ha producido por ahí con motivo de la fecha para la celebración de las elecciones?

—En efecto. El público ha sentido un tanto defraudado, porque ya se había acostumbrado a la idea de que las elecciones generales se iban a celebrar el 21 de diciembre, y ahora resulta que se aplazan—le contestó un periodista.

—Pero es que, oficialmente, nosotros no hemos dicho nunca eso, aunque tal era nuestro deseo. Nosotros hemos calculado siempre con arreglo a los datos que poseemos, y por eso creímos siempre que las elecciones podrán celebrarse en enero. No en el Consejo de ayer, sino anteriormente, y con ocasión de una pregunta mía al ministro del Trabajo encaminada a ver la manera de acelerar en lo posible los plazos que determina la ley para celebrar las elecciones generales. En ese sentido se cambiaron impresiones, pero sin que se concretara nada. Sin embargo, después vi en los periódicos que ese cambio de impresiones había sido traducido en una afirmación definitiva.

—No hay nada de eso. Pero, en fin, qué se le va a hacer. Con posterioridad, pero antes del último Consejo de ministros, la Junta del Censo nos había informado de que hay plazos inevitables, pues hay trámites preparatorios que no pueden ser eludidos. A esto obedecieron los acuerdos del martes. Claro es que esto no quiere decir que se piense en dilatar un día más que los imprescindibles la convocatoria del Parlamento. Precisamente la ponencia que se ha nombrado tiene el encargo de estudiar la cuestión en todos sus aspectos y de mirar los antecedentes que haya en Gobernación y en las Cámaras. Y aun dentro de esos antecedentes, si se halla una fórmula de acelerar la convocatoria se hará. Esa ponencia emitirá un informe, y a él se incorporará el procedimiento a seguir en el decreto de convocatoria, a fin de ganar el mayor tiempo posible, no meses ni semanas, sino días. Esto no interesa a nadie tanto como al Gobierno. ¡Qué más quisieramos nosotros que poder disponer del Parlamento esta misma semana!

—¿Se fijará en el próximo Consejo la fecha definitiva?

—¡Qué más da! Les debe bastar a ustedes con que yo les diga que la resolución del Gobierno es la de ir a las elecciones tan pronto como legalmente pueda llegar a ellas. Todo el programa que se trazó este Gobierno al constituirse se viene realizando paso a paso, y nadie tiene derecho a dudar de que en este caso cumpliremos lo que hemos prometido, como cumplimos nuestra promesa de autorizar la celebración de actos políticos y de levantar la censura antes del período electoral.

DECLARACIONES DEL SEÑOR VILLANUEVA

El ex presidente del Congreso de diputados don Miguel Villanueva, hablando con un periodista, ha hecho las siguientes manifestaciones:

—Eso de que no iremos a las elecciones generales si antes no se celebran las municipales y provinciales, es una invención como tantas otras, es una fantasía. Tampoco hay nada de supuestos planes y acuerdos que se dicen adoptados en la reunión de Hendaya. No hay tal pacto. Mi opinión personal es la de que no creo que se celebrarán las elecciones. Estamos en el décimo mes de actuación de este Gobierno, y ahora resulta que ya no se celebran las elecciones en la fecha fijada, sino el año que viene. Lo que yo quiero es ver cuanto antes reunidas unas Cortes. De que sean constituyentes o no, no he hecho cuestión cerrada.

—Respecto de esas tres soluciones de que ha hablado el señor Riu (una Alba, otra Cierva y otra un Gobierno nacional), diré que lo mismo me da una que otra; pero lo primero es lo primero. Y lo primero en cualquier caso es un Parlamento. Repito que entre nosotros no hay más unión que la que tiene que haber entre hombres que son correligionarios y pertenecen al campo liberal. Repito que lo que quiero son unas Cortes que se reúnan pronto, mejor cuanto más pronto, siempre que sean convocadas y elegidas de modo pulcro y sin amaños; pero, desgraciadamente, no será así, pues ya sé que están con los amaños. Se destituyen Ayuntamientos y se nombran nuevos alcaldes, y eso indica algo. Además, todo eso se hace en provincias, sin saber, por lo visto, que yo me entero de todo a la media hora. Y nada más. Esas declaraciones de Barcelona son fantasías.

ENTREVISTAS Y CABILDEOS

Los ex ministros señores Rodés, Ventosa y Bergamín conferenciaron ayer extensamente, por separado, con el ministro de Fomento. Además, el señor Ventosa conferenció con el ministro de Economía.

A estas entrevistas se les concede mucha importancia política.

A PRIMEROS DE NOVIEMBRE LLEGARÁ ALBA A MADRID

Según noticias particulares, una personalidad política amiga de don Santiago Alba ha recibido una carta de éste anunciando que llegará a Madrid a primeros del próximo mes de noviembre.

Palabra de rey

“Espero que todos cumplan con su deber como yo procuro...”

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

BURGOS.—Procedente de Zamora llegó ayer por la mañana don Alfonso, que estuvo visitando las casas baratas para militares. Fue obsequiado con un vino de honor, ofrecido breve discurso, al cual contestó don Alfonso diciendo que se felicitaba de la construcción de estas casas.

Terminó diciendo: “Espero que todos han de cumplir con su deber como yo procuro siempre cumplir con el mío”.

Luego visitó un grupo de casas baratas para las clases de segunda, que se hallaban allí congregadas.

El capitán general pronunció un discurso y don Alfonso también pronunció breves palabras diciendo que las clases del Ejército siempre se han distinguido por su cariño y adhesión al rey, y que espera que en adelante y en todo momento estarán también a su lado.

Terminó haciendo resaltar las virtudes que adornan a las clases.

Después estuvo en el palacio arzobispal y por la tarde a última hora salió para Madrid.

Después de haber emprendido don Alfonso el regreso a Madrid, un grupo de individuos acudió frente a la Casa Consistorial protestando y dando gritos contra el alcalde, creyéndose que estas protestas obedecían al hecho de no haber publicado el acostumbrado bando invitando al vecindario a recibir a don Alfonso.

Luego hubo otra pequeña manifestación de desagravio al alcalde. La policía practicó varias detenciones.

Grave explosión en un estudio cinematográfico americano

LOS ANGELES.—En el momento en que en una escena de película que se estaba impresionando en uno de los estudios de Hollywood hizo explosión la pólvora que había de representar principal papel en el derrumbamiento de un pueblo minero. Como la explosión se produjo prematuramente, causó víctimas. El operador quedó muerto y otras quince personas, artistas, resultaron gravemente heridas.

LOS CAMBIOS

Ayer se detuvo el movimiento de alza de nuestra moneda

Y alguien lo atribuyó al aplazamiento de las elecciones. -El Banco de España garantizará los créditos exteriores

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

UN COMENTARIO DE «EL SOL»

Signe ocupándose de la cuestión del cambio. En su número de ayer dedica uno de sus editoriales a esta cuestión.

“La baja de la libra a 46'50—dice—es el efecto natural de la actitud firme adoptada por el ministro de Hacienda y que ha tenido vigoroso reflejo en recientes actos encaminados a sostener la autoridad ministerial en lo que a la política monetaria atañe. Esta actitud, interpretada como signo inequívoco de que el Gobierno marcha francamente y sin vacilaciones hacia la estabilización de hecho de la peseta, es lo que ha determinado la cuantiosa oferta de libras a que se debe el mejoramiento de la moneda nacional. Sin haberse hecho uso todavía de la reserva de oro, y sólo por la convicción que el mercado tiene de que no habrá resistencia ni sabotaje que impidan utilizar dicha reserva para servicio de la nación, muchos poseedores de libras se han apresurado a realizarlas, y este movimiento continuará y se acentuará si el Gobierno muestra con actos que la confianza del mercado es fundada. Nuestra crisis monetaria es consecuencia de la inestabilidad misma de la moneda: los que se han situado en libras han querido sustraer sus capitales a una posible depreciación, y con sus operaciones han hecho real y efectiva la depreciación que temían. Asegúrese el valor exterior de la peseta, y esos capitales tornarán al país, sin necesidad de medidas draconianas que, por eficaces que sean, lo serán siempre infinitamente menos de lo que el estado del problema requiere. Mientras subsista la incertidumbre sobre el valor futuro de la moneda, difícilmente se podrá impedir que haya quien quiera ponerse a cubierto de probables quebrantos. Es la incertidumbre misma lo que hay que suprimir. Y es indudable que una política clara, diáfana, en este sentido reducirá al mínimo la necesidad de las exportaciones de oro para liquidar las dobles de moneda—las repatriaciones de capitales españoles cubrirán seguramente en gran parte las atenciones de esa clase.

Pero es menester para ello que la política del Gobierno en este respecto no se preste a dudas ni a interpretaciones diversas. No

Los vencidos

Alemania acabará por no pagar ni reducir los armamentos

NUEVA YORK.—El señor Schacht, ex gobernador del Reichsbank, ha manifestado ante una Asociación de política extranjera que Alemania debe suspender el pago de las reparaciones si los demás países se niegan a contribuir al desarrollo del comercio exterior alemán.

En su opinión, el futuro Gobierno del Reich se negará a reconocer las cláusulas concernientes al desarme del Tratado de Versalles, a no ser que los aliados renuncien a sus armamentos.

Opina igualmente que la mayoría fascista alemana, nacida en las últimas elecciones, es el mejor indicio de que gran parte de los alemanes protesta contra el trato dado a Alemania después de la guerra.

NUEVA YORK.—Un telegrama de una Agencia añade que otro de los oradores, el señor John Dulles, que formó parte de la Comisión de Reparaciones y del Consejo económico supremo en 1919, estimó que el plan Young no podía ejecutarse, pero reconociendo que el malestar actual de Alemania se deriva en gran parte de los errores cometidos en materia financiera inferior. Estimó que la situación no es tan angustiosa como parece, porque las exportaciones alemanas han aumentado considerablemente y las rentas del Estado han crecido en tal proporción que puede muy bien efectuar los pagos de las reparaciones.

NUEVA YORK.—El “New York Daily Investment News” publica unas manifestaciones del diputado Mac Fadden, presidente de una de las Comisiones financieras de la Cámara, en las que afirma que la única manera de poner término a la depresión comercial de todo el mundo en el momento presente sería reducir los pagos de Alemania a título de reparaciones o conceder una moratoria de cinco años durante la cual los Estados Unidos suspenderían el pago de los empréstitos de guerra y los aliados renunciarían por su parte a todo cobro en concepto de reparaciones. Visto que los aliados—termina diciendo Mac Fadden—insisten en que se les paguen completamente las anualidades por reparaciones, el único modo de resolver estas dificultades sería que los Estados Unidos adoptasen una actitud más generosa.

Talleres de imprenta, encuadernación y fotograbado de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

puede haber más que una política eficaz: es la de utilizar la reserva de oro para sostener el valor de la peseta. Para sostenerlo en aquel punto que sea compatible con la normalidad económica, lo que implica que una cierta revalorización es inexcusable; pero para sostenerlo en ese punto con toda firmeza, sin que quepa duda sobre el propósito del Gobierno de defender a todo evento la estabilidad de la moneda nacional.

Ha sido muy frecuente en España la política de amagar y no dar en materia monetaria. Se hacían grandes ofrecimientos, se anunciaban los más firmes propósitos; pero apenas el mercado mostraba alguna confianza, apenas la moneda extranjera bajaba unos puntos, el programa se esfumaba: se tenía la necia pretensión de mantener aquel estado favorable con algunas frases hinchadas. A poco, naturalmente, el cambio volvía al punto de partida, y aún iba más lejos; y allí era de nuevo el rasgarse las vestiduras y el tronar contra la especulación y contra la falta de patriotismo de los exportadores de capitales.

No creemos que ahora vaya a ocurrir nada semejante. El ministro de Hacienda sabe bien que si el mercado ha reaccionado fuertemente estos días, es porque espera de él actos conducentes a la solución efectiva del problema. Una decepción más sería funestísima.”

NOTICIAS DE PARIS

PARIS.—Se sabe que los comisionados por el Gobierno español para realizar en Francia, Bélgica y Gran Bretaña gestiones conducentes a la revalorización de la peseta conversaron durante su estancia en París con M. Moret, gobernador del Banco de Francia, y con el presidente y director general del Banco de Pagos internacionales, señores Mac-Garrah y Pierre Quesnay.

Los señores Bas, Areitio y Pastor, con el delegado del Ministerio de Hacienda español, trataban de obtener créditos de cambio suficientes para liberar a la peseta de las maniobras de la especulación internacional, no justificadas, según los informes oficiales del Gobierno español, ni por la situación política ni por el estado de la Economía y Hacienda de la vecina nación.

Tratando de esta cuestión “Excelsior” dice: “Si nuestros informes son exactos, los créditos exteriores que solicita el Banco de España serán garantizados con sus reservas en oro, que sólo saldrán de España si al vencimiento de los susodichos créditos éstos no pudieran ser pagados en moneda extranjera.”

LA REACCION DE LA PESETA

Sigue la buena tendencia que se viene observando estos días en la cotización de la peseta.

Ayer la última cotización en Londres fué al tipo de 46'15, persistiendo la oferta de libras y la demanda de pesetas.

Los fondos públicos y los valores industriales se mantienen cada día más firmes.

En Madrid, la libra se cotizó ayer entre 46'40 y 46'30.

UN COMENTARIO DE «LA VOZ»

“La Voz” en su número de anoche se ocupa del problema de los cambios y del aplazamiento de las elecciones, y dice:

“No podemos ni debemos ocultar al Gobierno que el acuerdo adoptado en el último Consejo de ministros respecto al aplazamiento de las elecciones ha causado mala impresión, no sólo en los centros políticos, sino también en los financieros y bursátiles. No se explica el aplazamiento de las elecciones, pues las mismas dificultades de orden técnico existen ahora que cuando se adoptó el acuerdo de celebrar las elecciones en diciembre. ¿Es que no se pretendía otra cosa que dar un golpe de efecto? Si es así, no se puede negar que esa es una mala política. Todo lo que no sea cumplir lo que se promete, demostrando formalidad y serenidad absoluta, es contraproducente.

Hoy la libra no ha seguido bajando y la tendencia no es la que siga bajando, como parecía estos días que llegó a 46. Esto es muy sintomático. Seguramente el aplazamiento de las elecciones generales ha tenido gran parte de culpa en ello.”

En un temporal perecieron doscientos tres pescadores

QUIMPER.—Se confirma que los barcos que salieron a la pesca del atún antes del temporal registrado el 19 de septiembre último, se perdieron completamente, arrastrando en el naufragio a todos los pescadores que los tripulaban. Estos barcos llevan ya ausentes de los puertos más de cuarenta y cinco días, cuando en tiempo normal su ausencia no excede de veinticinco.

El detalle hace que se den por perdidos todos los barcos y sus tripulantes. Si esta suposición se convirtiera en realidad, el número de víctimas se elevaría a doscientos tres hombres, que dejan ciento veintisiete viudas y ciento noventa y tres huérfanos.

Este es un desastre sin precedentes en los anales de la pesca costera de Bretaña.



Santoral

Jueves, 23 de octubre.—Santos Servando, Germán, Teodoro, Ignacio, Severino y Román.

Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 6'33, pasa por el meridiano a las 11'59 y se pone a las 17'24.

La luna, sale a las 8'23, pasa por el meridiano a las 13'21 y se pone a las 18'48.

Víaies

Regresó de Pamplona don José María Landa.

—Ha llegado de Barcelona, tras breve ausencia, nuestro querido amigo don José Antonio Vidaurre.

—Marchó a Pamplona la señora viuda de Polo de Bernavé.

—Procedente de París pasó con dirección a Vitoria la señorita Elena Río.

—Se han trasladado a la capital alavesa la señora de Saizar y la señorita Carmen Madinaveitia.

Dr. CASTAÑEDA Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

—Ha salido para Chamartín la señorita Pilar Areizaga y Cervero.

—Procedente de Londres pasó con dirección a Vitoria don Andrés Olano.

—De regreso de París pasó con dirección a Bilbao la señorita Cecilia Ortúzar.

—De regreso de París han pasado con dirección a Madrid la duquesa de Andía, los condes de Riudoms y la marquesa de Valdeiglesias.

—Ha llegado procedente de Villarín, el conde de Torata.

—Vino de Guetaria la condesa de la Fuen-salida.

—Se han trasladado a Salamanca las señoritas de Topete.

—Han marchado a Madrid los señores de Fúster (don Ignacio).

Letras de luto

Hoy hace un año que falleció en Guernica (Vizcaya), don Antonio Minondo Azcobereta, persona que contaba en San Sebastián con numerosas amistades y simpatías.

La misa de Réquiem que se celebre hoy, en la parroquia de dicha villa, y las misas rezadas a las nueve, nueve y media y diez, en la Residencia de los Capuchinos, a las nueve, nueve y media y once, en la parroquia de San Ignacio, y a las once en la de Santa María, serán aplicadas a su eterno descanso.

Reiteramos a sus deudos muy especialmente a su hijo don Angel, nuestro particular y estimado amigo, la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Francisco Artola Villalvilla, cuyo cadáver fué conducido a continuación al cementerio de Polloe.

—Los funerales que por el eterno descanso del alma de don Juan Guinea Basterra se celebraron a las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, así como la conducción del cadáver al cementerio que tuvo lugar acto seguido, constituyeron evidente prueba de las generales y merecidas simpatías a que en vida se había hecho acreedor el finado.

Reiteramos a sus deudos muy especialmente a su hijo don Luis, nuestro entrañable compañero en la Prensa, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Bombas A. E. G.
INDUSTRIALES y DOMESTICAS
PORTAL Y MORO :: San Sebastián



EN EL VICTORIA EUGENIA

Despedida de la Compañía Casals

Satisfechos pueden irse de San Sebastián los artistas de la Compañía Casals. Los llenos rebozantes registrados en sus últimas actuaciones culminaron con los de ayer y con el hecho consolador para la Empresa de que muchos que se acercaron a la taquilla con el ánimo de adquirir una localidad para la función de tarde no pudieron lograrla ni para la de la noche. Prueba elocuente de lo mucho que agradece el público el interés y entusiasmo que pone el artista por complacerle. En esto la actuación de Eugenio Casals ha sido un ejemplo digno de imitarse. Director y artistas han rivalizado en entusiasmo y, sin que para nadie sea un menosprecio, hemos de destacar a esa admirable artista que se llama Séllica Pérez de Carpio, en cuya intensa y abrumadora labor no hemos advertido el menor desmayo. Lleno el teatro u ocupadas solamente unas cuantas filas de butacas, ponía en su trabajo Séllica, sin reserva, todo el inagotable caudal de su simpatía y de su arte, factor suficiente y aun sobrado cada uno de ellos de un éxito esplendoroso y rotundo. Por eso ayer sonaron con tanto calor y con tanta insistencia los aplausos al final del dúo del segundo acto de "La Francisquita", que Séllica dijo, cantó y accionó con la misma desenvoltura, el mismo brío y el mismo mimo que pudiera haber puesto una chula de ton complejo matiz psicológico como la Aurora Beltrán.

El tenor Torres, uno de los "fernandos" de ayer, logró vencer las dificultades que presentaba la "particella". El otro "fernando" fué Faustino Arregui, que nos ofreció una versión de la romanza de "los celos", libre de esa pesada carga de ferretas, calderones, juegos maibares y flores de oropel, cuyo exceso es un pegote que afea la buena música. Fué la romanza que nos cantó Arregui el lamento viril de hombre que siente la tortura de los celos, dibujando con rectos y definidos perfiles los rasgos dramáticos de la romanza y emitiendo las notas de valor lírico con una velada media voz lograda sin esfuerzo, con elegante naturalidad, solo a modo de pincelada usada con una discreta ponderación. La famosísima romanza confirmó la impresión del día del debut. Arregui ha empezado su carrera artística con una sana orientación, que deseamos, por el bien de nuestra zarzuela y por el del novel artista, que mantenga incólume de los muchos peleros que han de acecharle en forma de amigos aduladores y de tentaciones al éxito fácil.

Quisiéramos que el barítono señor Fabregat tuviera como dirigido a el parte de lo que queda escrito. Es hombre joven y todavía es tiempo. Se advierte en el señor Fabregat que ha tenido la suerte de actuar con cantantes de gran valía, un gran entusiasmo por su profesión, un deseo de superación, de aprender de los modelos que ha tenido ocasión de admirar. Pero resulta pelieroso el ir demasiado lejos en la captación. No conviene coniar de lo que es excepcional aquello que constituye el accidente más destacado de la excepción y que solo al que es excepcional, y por serlo precisamente, puede perdonarse. Decimos esto porque no habríamos de poner ningún reparo al modo de cantar la romanza de "La del Soto del Parral" si al mismo tiempo que logró adquirir la excelente escuela de los buenos maestros que tuvo, hubiera dejado a un lado ciertos efectismos que solo en tales maestros pudieron ser virtudes, y aun así no lo fueron siempre. De la recia voz, poco dúctil todavía,

del señor Fabregat: de su brío, de sus entusiasmos, puede esperarse mucho; pero estamos muy lejos de creer que pueda ser compatible nunca con ese censurable artificio. Sobre todo hemos de decir, tanto a Arregui como a Fabregat, dos valores jóvenes, que tal como están hoy las cosas en nuestro teatro lírico es más fácil llegar a ser excepcional por la sobriedad que por el recargado barroquismo. Tales defectos fueron más nocivos en el dúo con Aurora, pues llegaron a influir de tal modo en la emisión de voz, que ésta perdió su uniformidad y fué causa de que apreciáramos lamentables lagunas que hubiéramos preferido no consignar.

Para terminar estas notas que han adquirido ya una excesiva extensión, diremos que María Santoncha, en el dúo de "La del Soto del Parral", Antonia Muñoz, en la carta de "Gigantes y Cabezones", la orquesta y el maestro Puri en el preludio de "La Revoltosa", Carmen Malquez, en las "espigadoras" de "La Rosa del Azahar", cosecharon abundantes aplausos, y que tanto "Los Claveles" y "Los de Aragón" merecieron ayer la irreprochable interpretación de costumbre, por lo que el éxito de la jornada de ayer alcanzó a toda la Compañía.

Antes de entrar en la segunda parte del programa, el público, a ruegos de Eugenio Casals, guardó un minuto de silencio en memoria de don Fernando Díaz de Mendoza.— Fermín Vega de Seoane.

Como el baturro de Ricla

El descontento de los "extras"

Mientras en el Paramount una peliula de Adolfo Menjou, hablada en francés, triunfa ruidosamente, el público parisino silba el "talkie" americano Río Rita, proyectado en el Cameo. Y es que uno de los factores de éxito del cine parlante es el idioma, comprensible para el auditorio. El interés se multiplica cuando los espectadores pueden apreciar íntegro el sentido de los parlamentos y los cantables: las salas se llenan cuando se proyectan cintas de habla francesa.

La película hablada ha dado un nuevo impulso a la cinematografía de Francia. Maurice Chevalier y Adolfo Menjou han descubierto a los productores franceses una mina, una mina que han comenzado a explotar con febril diligencia.

Si para los productores ha llegado la época de las vacas gordas, el momento no es peor para los incipientes actores de cine de raza latina y en particular para los de habla española, ya que los asuntos que más aceptación tienen son los de ambiente ibérico y conviene que los compañeros sepan gritar con irreprochable acento "¡olé!", "¡viva tu madre!" y otras expresiones similares.

Sin embargo, los innumerables "extras" españoles que pretenden hacer carrera en París, no están satisfechos. Recuerdan al baturro de Ricla, a quien su novia llamaba desde la ventana. "Sube, que mi madre está en misa, yo sola y la puerta está entornada". A lo que respondió el baturro rascándose la cabeza: "¡Ricontra! Aquí todo se plevien dificultades". También para estos compañeros, cuando se las ponen como a Fernando VII. Todo se vuelve dificultades.

Conversáramos con Pitouto y el cameraman Tomás Duet. El primero, en su calidad de actor afamado y el segundo como operador y director técnico, acaban de hacer una película hablada de asunto español en el estudio de la casa alemana Tobis. Es un melodrama que se desarrolla en Madrid, en una escuela de mendigos y lleva por título "Tiene su corazóncito", cinta que muy en breve será dada a conocer al público.

Pitouto va a comenzar a trabajar para la Paramount, en una obra de asunto circense, bajo la dirección de Adelqui Millard. Y como tanto Pitouto como Tomás Duch gozan en París de una posición prominente en el mundo cinematográfico, los compañeros españoles se dirigen a ellos en solicitud de trabajo.

La mayoría de los "extras" son muchachos jóvenes, de buena presencia, seguros de sí mismos y confiados en que el sino les reserva un porvenir brillante. Son de los que antes hubieran pensado en hacer una buena boda por el tipo y hoy el cine les descubre nuevos horizontes y sueñan con llegar a ser Valerianos o Chevalliers. Nos informan de que pagan el trabajo de los "extras" a 300 francos por noche y estos muchachos actúan durante quince noches al mes, por término medio.

—Señor Pitouto, ¿podría usted decirme dónde hay trabajo?

Pitouto indica al joven varios estudios y le facilita una tarjeta para el director.

—Estoy cansado de hacer papeles de comparsa—continúa diciendo el aspirante a estrella mientras se atusa el pelo cuidadosamente—. No me comprenden; debían encargarme algún personaje fuerte. Yo tengo temperamento. Ya no hago más "extras". ¿Por qué no me recomiendan usted, señor Pitouto?

—Eso no es cosa mía. Únicamente puedo darle una tarjeta de presentación para el director. Pero le anticipo que sólo hacen falta "extras".

—¿Qué le vamos a hacer!—suspira—. Déme usted la tarjeta.

Pero antes de marchar se lamenta de su suerte. El es hombre de muchas necesidades y el sueldo no le alcanza; debían comprender que gasta mucho dinero en vestir y afeitarse; su éxito depende en gran parte de la sultura con que lleva la ropa y de su buen gusto. Por otra parte, no está conforme con que le hagan vestir harapos de mendigo ni fantásticas y ridículas indumentarias de español de pandereta.

Indudablemente, para estos "extras" todo son dificultades. Trabajan poco y cómodamente, les pagan bien, pero son como el baturro de Ricla.

ADAN ECHECALTE.

París y octubre.

Mermeladas Trevijano

EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

Las modas

Medias impermeables y de varios colores

El otoño, excesivamente lluvioso, ha traído a la moda una bonita y práctica inspiración: "las medias impermeables".

En algunos escaparates pueden verse las medias impermeables metidas en unos recipientes llenos de agua, en donde flotan al mismo tiempo barquitos, iguales a los que usan en sus juegos los niños en el jardín de Luxemburgo. El tejido de seda de esas medias está impregnado por un habilidoso sistema, de modo que la media tiene exactamente la misma apariencia que las de seda corrientes, sin que nadie pueda observar diferencia alguna.

Estas medias impermeables constituyen, seguramente, un buen regalo para todas aquellas damas que tienen que pasar mucho tiempo en la calle. Las hay de todos colores, y parecen ser de más duración que las medias corrientes. De modo que ya hay medias para la lluvia y medias para el sol.

Hay también medias negras, de un tejido especial, que se llevan especialmente en la noche con los vestidos negros de encaje. Esta media, como tela de araña, hace muy buen efecto con los sencillos zapatos abricados de "crepé" o de satén.

Para las muchachas y mujeres jóvenes, que están en situación de poder enseñar sus piernas, esta nueva media, de un solo color pero con diferentes matices, es una gran adquisición. Tres o cuatro matices en gris o "beige", se suceden unos a otros; los oscuros detrás y los claros delante. También hay medias de noche en rosa, azul y verde, de aquel mismo tejido, que van ganando terreno a las negras y blancas, que marcan su ocaso.

Entre los dibujos que se llevan en las medias, predomina últimamente el signo de interrogación, que recuerda el aparato de Costes y Bellonte, "Point d'Interrogation", con el que hicieron la feliz travesía del Océano.

MARY KNIRHT.

Banca Cafranga

COMPRA TODA CLASE DE VALORES
- LOCALS, NACIONALES, etcétera
Vende valores a plazos por 369 Ptas., pagando 36-90 al mes. En 10 meses puede adquirir un Título del Estado rentando el 4 %, de 500 pesetas.

CAMBIO — ORDENES DE BOLSA
CHEQUES DE VIAJE — VIAJES
NAVEGACION — TURISMO

Ciscos - Leñas - Serrín

antracitas y carbones para cocinas y calefacción, pídánlos en Príncipe, 7, bis. Teléfono 10-7-46.

Dr. Irisoven

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

¡HOJAS DE AFEITAR!!

GRAN SURTIDO DE MARCAS
DESDE 18 FRANCO EL CIENTO
Venta exclusiva al por mayor

PALAI DE CRISTAL-HENDAYE (Francia)



Primer aniversario del señor

D. Antonio Minondo Azcobereta

Cruz de Beneficencia de primera clase

Falleció en Guernica (Vizcaya) el 23 de octubre de 1929

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Ramona Urquiza (ausente); hijos, Blanca (ausente), Angel, Ramón, Antonio (ausente) y José María; hijos políticos, don Florentino de Muniz (ausente) y doña Valentina Merino; hermanas, doña Celestina Minondo (viuda de Egaña), doña Eustasia Minondo (viuda de Lodosa) y doña Pilar Minondo de Basterretche; sobrinos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amigos se sirvan asistir a la misa de Réquiem que se celebrará en la parroquia de Santa María, de Guernica, y las misas de NUEVE, NUEVE Y MEDIA y DIEZ en la Residencia de PP. Capuchinos, a las NUEVE, NUEVE Y MEDIA y ONCE en la parroquia de San Ignacio, y a las NCE en Santa María, de esta ciudad, serán aplicadas en sufragio de su alma.

La vida en Vizcaya

El estudiante mercantil que abofeteó al profesor, ha sido juzgado

Le piden tres meses de prisión y mil pesetas de multa. Ha dejado de funcionar otro horno en la fábrica "La Iberia"

(POR TELEFONO)

Bilbao, 22.

CAMPEONATO DE FUTBOL

El próximo domingo comenzará la II Vuelta para la Copa Vizcaína de Fútbol, con un partido cuyo resultado puede dar la clave de la incógnita sobre el futuro poseedor del título regional. En la terminación de la I Vuelta figuraba en cabeza el Athletic, con siete puntos, siguiéndole muy de cerca el Arenas con un punto de diferencia, y el Deportivo Alavés con dos puntos.

CAUSA CONTRA UN ESTUDIANTE

En la Audiencia se vió hoy la causa seguida contra el estudiante de la Escuela de Altos Estudios Mercantiles, Carlos Santisteban, que el día 20 de junio abofeteó, causando lesiones que curaron a los diez días, al profesor don Francisco Pérez Pons, que el día 17 del mismo mes formaba parte del tribunal que le suspendió en Contabilidad.

El fiscal calificó el hecho como dos delitos: atentado y falta por lesiones. Por el primero solicitó para el agresor la pena de un año de prisión y multa de 1.500 pesetas, y por el de falta por lesiones la de un mes de arresto y 110 pesetas de indemnización.

El defensor, don Alí Gil, solicitó la absolución para el procesado, haciendo hincapié sobre la impresión que recibió al saber que había sido suspendido.

El fiscal, en vista de la prueba, modificó las conclusiones y solicitó la pena de tres meses y mil pesetas por el delito de atentado.

LOS TABLAJEROS

El concejal señor Mateos se entrevistó con una comisión de tableros para liquidar el asunto referente al traspaso a los mismos de cierto número de reses adquiridas por el Ayuntamiento durante el último conflicto.

LA URBANIZACIÓN DE DEUSTO

Suscribió por el señor Arancibia, presidente de la Comisión municipal de Fomento, y otros capitulares, se ha presentado en el Ayuntamiento una moción en la que se pone de relieve la urgente necesidad de comenzar las obras de urbanización de Deusto, empezando por el tramo que media entre el emplazamiento del futuro puente y la Plaza de San Pedro, entre los que se trazará una avenida con el propósito de construir en ella un gran edificio destinado a dependencias municipales, hoy diseminadas en locales por los que se pagan elevados alquileres.

CONFLICTOS OBREROS

El gobernador dijo a los periodistas que en la fábrica La Iberia había dejado de funcionar otro horno de col.

Otro también la autoridad civil que no habían modificado en nada su actitud los aserradores mecánicos, cuya huelga está anunciada para el día 27. Ignoraba si sobre este asunto ha hecho nada el Comité paritario.

ROBO EN UNA CARPINTERIA

El guardia municipal de servicio en la calle de Turbide observó a las cinco de la mañana que la puerta de una carpintería de aquella calle había sido forzada con una palanqueta. El dueño del taller notó la falta de varias herramientas, un impermeable "fanchón" y una chaqueta.

ACCIDENTES VEHICULARES

En la calle de la Estación chocaron un automóvil y una motocicleta. Los dos vehículos resultaron con desperfectos de importancia. Los conductores, ilenos.

En la Rivera se registró otro choque entre un tranvía y una camioneta automóvil. Solo hubo que lamentar daños materiales.

EL CUERPO DE VETERINARIOS

La Comisión municipal de Gobierno Interior ha examinado el asunto de la reorganización del Cuerpo de Veterinarios, en virtud de lo cual podrán prestarse los servicios en debida forma, terminando así con varias rutinas que creaban dificultades.

Se cree que la reorganización empezará el año próximo.

Mejores sus ingresos

cobrando buenas comisiones vendiendo máquinas de oficina. Escríbanos detallado indicando sus conocimientos comerciales a "Importaciones". Publicitas, San Marcial, 17.

ONDULACION PERMANENTE
JUANITO ABAD

pone en conocimiento de su distinguida clientela que a partir de la fecha hará permanentes desde 15 pesetas con personal competente. Servicio manicura. GARIBAY, 4. entresuelo. Telf. 14-2-36

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA, 12. Teléfono 1-18-00

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1, 2.º — BILBAO

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 5

¿Zapatero a tus zapatos?...

La fábrica de Bata

por Luis de Zulueta

Hablábamos de Praga y sus admirables perspectivas, de Masaryk y sus gloriosos ochenta años...

—Yo creo que el día en que nuestro gran anciano nos faltara—dijo mi amigo el profesor checo—, si hubiese un verdadero plebiscito popular, sería Tomás Bata el que sucediera a Tomás Masaryk en la presidencia de la República.

—¿Bata? ¿Y quién es Bata?

—Un zapatero.

—¿Un zapatero?...

—Si, un zapatero, como Masaryk ha sido un herrero. Masaryk, desde el yunque, ascendió a la filosofía y a la sociología. Bata, en cambio, no ha dejado de hacer zapatos, sino que, precisamente a fuerza de fabricarlos y para poder confeccionar cada día un mayor número y cada vez en mejores condiciones se ha ido convirtiendo en un sociólogo y casi en un filósofo... ¿No conoce usted el sistema Bata?...

Tomás Bata es hijo de un humilde zapatero de Zlin. De niño, trabajaba en el taller doméstico. Cuando, en los días de mercado, iba el muchacho a la plaza para vender algún par de zapatos a los labriegos, Zlin era todavía un pequeño pueblo rural, perdido en el fondo del valle, entre los fértiles campos moravos y las pobres montañas de Eslovaquia.

Tendría, a lo sumo, 3.000 habitantes. Hoy, pasan de 20.000. ¿Por qué? ¿Cuál ha sido la causa de tan rápido crecimiento? Ha sido sencillamente que Bata, revelando una extraordinaria personalidad, supo transformar la mesilla casera donde manejaba la lezna junto a su padre, en la mayor fábrica de calzado de Europa, colosal empresa en la que actualmente trabajan más de 12.000 obreros.

Este hombre, que se ha hecho a sí mismo, ha hecho también a su pueblo, convirtiéndolo de una aldea campesina en una nueva ciudad industrial.

La Oficina Internacional del Trabajo ha publicado recientemente una memoria sobre el sistema Bata y sus consecuencias sociales. Tanto se ha hablado y discutido sobre los originales métodos de producción practicados en esa fábrica, que el "Bureau" de Ginebra decidió enviar allí a M. Paul Devinat para que allí, sobre el terreno, hiciese un estudio detenido y una información objetiva. El resultado ha sido esta interesante memoria acerca de "Las condiciones de trabajo en una empresa racionalizada".

Bata ha llegado a la racionalización de su industria, no como fruto de una teoría, sino por la experiencia de la realidad. Su sistema consiste esencialmente en dividir la fábrica en 250 servicios autónomos, cada uno con sus propios recursos, su contabilidad separada, sus propias ganancias o pérdidas. Los obreros, además del salario, tienen una participación en los beneficios, participación que, de esta suerte, no depende sólo de la marcha general de toda la fábrica, empresa enorme en la que la labor del individuo queda anegada, si no muy principalmente del éxito de cada uno de esos servicios autónomos, de esas reducidas secciones en donde, a su vez, cada trabajador puede darse cuenta de la importancia de su personal esfuerzo.

¿Véis la idea? Es el taller familiar encajado dentro de la gran industria. Es el ambiente de cooperación del pequeño taller con las ventajas que la maquinaria gigante y la división científica del trabajo proporcionan a la gran industria moderna. "El principio director de la organización Bata es la transformación de la mentalidad del obrero atado a su salario en una mentalidad de colaborador de la empresa".

La fábrica tiene muy desarrolladas sus instituciones sociales y pedagógicas. Cuenta con dos escuelas maternas, un hogar para los niños pequeños, consultas médicas, una farmacia, cursos de puericultura, comedor infantil, casas baratas, residencias de aprendices, sala de operaciones, un sanatorio, campo de juegos, una orquesta y dos cinematógrafos que funcionan todas las tardes con una sesión a las cinco y otra a las siete.

¿Zapatero a tus zapatos?... No: no tenía razón Aveles al pretender que el zapatero juzgase solo de la sandalia. Profundizando en cualquier especialidad, se llega a los problemas generales. No ha necesitado Bata salir de la industria del calzado para plantearse algunas de las más importantes cuestiones de la vida social, de la vida humana.

Un reproche puede hacerse, y ya se le ha hecho, al sistema Bata. Como patrono conserva de un modo exclusivo y absoluto el gobierno de la fábrica, sin admitir que los obreros, que participan en los beneficios, participen también en la dirección de la empresa. El dueño es quien la orienta técnica y moralmente. No tiene a su lado un organismo de la representación obrera, porque el mismo "Consejo de fábrica", impuesto por las leyes checoslovacas, ejerce un papel poco preponderante en los talleres de Bata.

En el mundo, en cambio, la industria evoluciona desde el régimen absolutista, en el que el patrono mandaba sin limitación alguna, al régimen constitucional, en el que patrono y obreros colaboran en el gobierno de la empresa, hasta llegar al régimen futuro de democracia del trabajo.

De todos modos, la obra de Bata merece ser conocida y estudiada. Esa inmensa fábrica en la que cada servicio es autónomo y todos ellos cooperan y se armonizan, ¡no nos da una idea de lo que podría conseguirse, mucho más en grande, si cooperaran también y se armonizaran los diversos centros de producción, no sólo dentro de un país, sino internacionalmente, racionalizando la fábrica Europa o la fábrica Mundo?...

¿Queda tanto por hacer?... El año 1923 producía Bata 8.000 pares de zapatos al día; el año 24, 14.000 pares; el 25, producía 25.000 pares; el 26, fabricaba 75.000 pares diarios.

El ejemplo es alentador. En todo el mundo, según calcula el propio Bata, se producen 900 millones de pares de zapatos al año. ¡Pero hay 2.000 millones de seres humanos sobre la tierra!... No hace falta pensar mucho para comprender que más de la mitad de los hombres van todavía descalzos...

Durante el trabajo se digiere mal...



El estómago necesita trabajar en paz. Si V; está obligado a reanudar el trabajo enseguida de comer, el desgaste físico influye sobre el trabajo del estómago y es debido a esto y no a otro causa de donde provienen los primeros desarreglos del estómago, y de la digestión. Poco a poco si esto se repite se crean los estados dispepticos, las dilataciones y la gastritis. Si su estómago no funciona debidamente, y se manifiesta por ardores, acidez, eructos, contracciones dolorosas, mal de cabeza, jaquecas, palpitaciones, vertigos, etc., tenga V. en cuenta que para esto tiene remedio inmediato y eficaz en todo momento y sobre todo despues de cada comida tomando

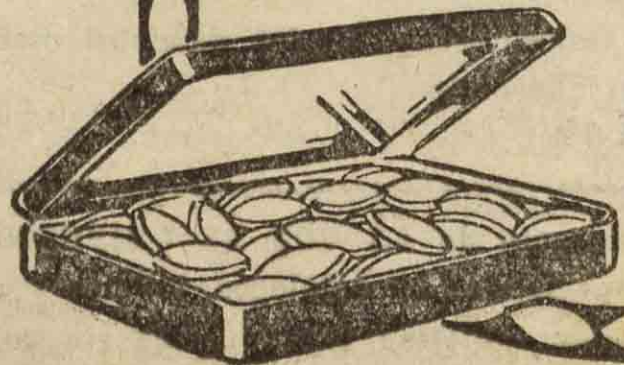
Digestivos Marfé

Bajo la forma comoda y agradable de sabrosas pastillas, los Digestivos Marfé constituyen el tratamiento completo de la digestión. Desde que se ingieren, calman la irritación de la mucosa, neutralizan los ácidos que le producen los ardores y participan tan activamente en la química estomacal, que todo esto pasa sin que uno se aperciba. Con los Digestivos Marfé se ignora si uno tiene estómago el trabajo de la digestión se hace solo, por que todo se verifica en el tiempo necesario, y por consiguiente sin dolores ni molestias.

MODO DE EMPLEO

Inmediatamente antes y despues de cada comida, así como durante el día masticar é simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso y su perfume muy agradable.

De venta en Farmacias y Droguerías. Pida Vd. enseguida un folleto que se le enviará gratuitamente al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 22-24, San-Sebastián.



Información de Navarra

A los Agustinos les robaron dinero, puros y hojas de afeitar

La Diputación ha desestimado un recurso del Ayuntamiento de Larraun.-El Ayuntamiento pide la pronta construcción de una carretera

(POR TELEFONO)

Pamplona, 22.

CAZADOR HERIDO

Comunican de Armañanzas, que el vecino José Larrazaga, de veinticinco años, al hacer un disparo contra un zorro se le reventó la escopeta, resultando con heridas de gravedad en la mano izquierda.

UN ROBO EN ESTELLA

Comunican de Estella que se ha cometido un robo en la casa del vecino Felipe Galdeano. El autor de la sustracción se hospedaba en aquella casa, habiéndose fugado en bicicleta llevándose varias prendas de vestir y 942 pesetas. La Guardia civil le detuvo cerca de Oteiza. El autor de la fechoría, llamado Saturnino Lachambre, de veinticuatro años, se confesó autor del hecho, diciendo que la bicicleta la había robado en Logroño.

TRO DETENIDO POR HURTO

El Padre Agustino Recoletos de Marcilla, Fray Serafín Andía, ha denunciado que desde el 25 de septiembre se habían cometido en la Comunidad cuatro robos, habiéndose llevado 600 pesetas, puros, hojas de afeitar y algunos encendedores. Como supuesto autor fué detenido Baldomero Poz, que se alojaba en el lavadero del convento. Se confesó autor de los robos, los cuales cometía cuando los frailes se retiraban para comer. Saltaba una tapia y por un balcón entraba al convento. Le fueron ocupadas 515 pesetas y varios objetos de los robados.

DEL AYUNTAMIENTO

La Comisión Permanente ha acordado pasar al Pleno una moción del alcalde, en la que se solicita a la Diputación estudie el proyecto de construcción de una carretera de Olaran a la frontera, obras que se quieren llevar a cabo cuanto antes.

EN LA DIPUTACION

La Diputación ha desestimado el recurso de reposición formulado por el Ayuntamiento de Larraun, a fin de imponer un recurso contencioso administrativo por abuso de poder contra acuerdo de aquella Corporación, en el que se dispuso la práctica de la ejecución del Ayuntamiento, con la referencia a la gestión del secretario destituido.

El cadáver de don Fernando Díaz de Mendoza

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Ayer a las nueve y cuarenta, en el expreso de Galicia, llegaron a Madrid los restos mortales del ilustre comediante don Fernando Díaz de Mendoza. Acompañando al cadáver llegaron desde Vigo los hijos del finado, don Carlos y don Fernando, y su hija política, María Guerrero, quienes al descender del tren fueron saludados por numerosas personalidades que les testimoniaron su pésame.

En la estación se hallaban esperando el duque de Tetuán, el marqués de Luca de Tena, hermanos Alvarez Quintero, Eduardo Marquina, Fernández Ardavin, Enrique Borrás, Monteagudo, numerosos actores y artistas, autores, periodistas y aristócratas.

El cadáver fué colocado unos minutos en una capilla ardiente que se había instalado en una de las dependencias de la estación, y allí se rezó un responso y oraron las personas que se hallaban esperando los restos. Después el féretro fué depositado en un automóvil funerario y los restos de don Fernando Díaz de Mendoza fueron trasladados al cementerio de la Almudena.

Por disposición de la familia no se organizó comitiva fúnebre y por lo tanto no hubo presidencia del duelo.

En varios automóviles se trasladaron al cementerio de la Almudena todos los que se habían reunido en la estación.

La ceremonia en el cementerio fué también muy sencilla.

Se cantó un responso y los restos fueron depositados en el panteón familiar junto a los de doña María Guerrero.

Pérdida

Bolso negro, olvidado día 20, tren-tranvía 8:40 noche. Ruégase su entrega a Carmen Amilibia, Comercio "La Luz". (Tolosa). Se gratificará espléndidamente.

Alquilo magnífico

piso amueblado gran confort, ascensor, baño, calefacción, gas, vistas mar. Informarán: Paseo Salamanca, 11. entresuelo.

VENTA

de mercancías de grande y pequeña velocidad el viernes día 24 del corriente, a las diez horas y media de la mañana en la estación del Norte.

Corredor

productos alimenticios, plaza San Sebastián. Ofertas: "La Comercial Guipuzcoana". Usandizaga, 13.

"La Voz" en Fuenterrabía

Como ayer anunciábamos, publicamos el comunicado enviado por el secretario de la Sociedad Anónima "Progreso de Fuenterrabía".

"Sr. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

San Sebastián.

Distinguido señor mío: Agradeceré a usted se sirva ordenar la inserción de las siguientes líneas, que reflejan la verdad ante las inexactitudes que un supuesto "Corresponsal Suplente" ha vertido en una crónica aparecida hoy, en el diario de su digna dirección.

Reconociendo a su amabilidad, quedo de usted siempre affmo. y s. s.

Fuenterrabía, 21 de octubre de 1930.—El Secretario de la Sociedad Progreso, A. Caudrón."

"Lo sucedido con la firma de la escritura entre el Ayuntamiento y la Sociedad Progreso es sencillamente inconcebible.

Fijada por el Notario de San Sebastián, don Emilio Fernández, la fecha del 20 del actual para la firma de la escritura y entrega por parte de la Sociedad, de las 497.000 pesetas que importan las partidas 14, 15 y 16 del presupuesto de condiciones, referentes: 200.000 a las suspendidas obras del cementerio; 257.000 como importe del arbolado y otros conceptos, y 40.000 para invertir en arreglo de caminos vecinales, la Sociedad se dirigió al Ayuntamiento solicitando la liberación de 400.000 metros de terreno (la novena parte de la superficie total comprometida) en el momento en que se hiciera entrega de las citadas 497.000 pesetas. El escrito que fué presentado el día 18 con la impresión favorable de que sería aceptado, dados los informes de los asesores de la Corporación municipal, dice así:

"Al Pleno Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Fuenterrabía:

Excmo. Sr.:

El que suscribe, don Alberto Caudrón, mayor de edad, obrando en nombre y representación de la S. A. Progreso de Fuenterrabía, ante V. E. comparece y con el mayor respeto, expone:

Que entendiéndose que del espíritu y normas de equidad que se desprenden de la cláusula 12 del pliego de condiciones presentado por esta Sociedad en 29 de noviembre de 1928 y aprobado por V. E. en acuerdos de 30 del mismo mes y 28 de diciembre siguiente, debe obtener la Sociedad exponente, al igual que lo por V. E. acordado en el contrato de enajenación de bienes en el Ensanche del Puntal de España, una liberación de hipoteca proporcional a la zona de terreno vendida, al pago de la cantidad abonable al día del otorgamiento de la escritura correspondiente al contrato de su razón, y a la importancia de éste en relación con las obligaciones y derechos que en él se estipulan, procede y:

Suplica a V. E. se sirva declarar que al abonarse por esta Sociedad a V. E. las cantidades que viene obligada a hacerlo en el acto de la firma de la escritura de formalización del contrato de enajenación del monte Jaizquibel, al tenor del pliego de condiciones aprobado por V. E. en acuerdos de 30 de noviembre y 28 de diciembre de 1928, queda liberada de hipoteca una zona de este monte de 400.000 metros cuadrados de extensión, zona que deberá ser concretamente delimitada por V. E. y de acuerdo con la representación de esta Sociedad con arreglo a normas de equidad y a las sobre el particular ordenada en el Código civil.

Gracia que no dudo obtener de V. E., cuya vida Dios guarde muchos años.

Fuenterrabía, 18 de octubre de 1930.—El Secretario del Consejo de Administración, Alberto Caudrón.

El Ayuntamiento fué convocado inmediatamente a sesión extraordinaria para las ocho de la mañana del día 20. Lo que en ella ocurrió no es fácil esclarecer, pero según noticias, los ánimos de los concejales estuvieron muy encendidos y divididos. Una hora más tarde, la Sociedad recibía copia del acuerdo adoptado, que es el siguiente:

"Sr. Secretario del Consejo de Administración de la Sociedad Progreso de Fuenterrabía.

El Excmo. Ayuntamiento en Pleno, de esta ciudad, en sesión extraordinaria celebrada el día de hoy, dado cuenta del escrito presentado por usted en representación de la Sociedad Progreso de Fuenterrabía, con fecha dieciocho del actual y en la que pide que al abonarse por dicha Sociedad, las cantidades que viene obligada a hacerlo en el acto de la firma de la escritura de formalización de contrato de enajenación del monte Jaizquibel, señalado para el día de hoy, veinte del corriente mes y sus doce horas, queda liberada de hipoteca, una zona de este monte de 400.000 metros cuadrados de extensión, acordó cumplir estrictamente las condiciones estipuladas y en su consecuencia desestimar la petición de referencia.

Lo que participo a usted para su conocimiento.

Dios guarde a usted muchos años.

Fuenterrabía, 20 de octubre de 1930.—El Alcalde-Presidente, Floro Izaguirre."

"Consecuencia del anterior oficio, la Sociedad dirigió inmediatamente al Notario señor Fernández la siguiente comunicación:

"Señor don Emilio Fernández Sánchez, Notario de la ciudad de San Sebastián.

En nombre de la Sociedad "Progreso de Fuenterrabía", tengo el sentimiento de comunicar a V. E. que habiendo denegado el Excmo. Ayuntamiento de Fuenterrabía la petición de liberación de hipoteca de los 400.000 metros del monte Jaizquibel, se ve esta Sociedad imposibilitada de concurrir al otorgamiento de la escritura que debía otorgarse hoy ante V. E. porque el acuerdo de dicho Ayuntamiento viola y quebranta el espíritu de la cláusula duodécima del concurso y además perjudica al mismo tiempo los intereses de esta Sociedad y los de la ciudad de Fuenterrabía, que debían estar por encima de tanta pequenez, como supone la decisión de este acuerdo, sin perjuicio de que esta Sociedad entable los recursos correspondientes contra dicha Corporación, pudiendo V. E. disponer en la forma que proceda del depósito de las 500.000 pesetas hecho ante V. E. a los fines de esta escritura.

Fuenterrabía, 20 de octubre de 1930.—El Secretario del Consejo de Administración, Alberto Caudrón."

Personada la representación municipal en la Notaría, a las doce del día de ayer, ni se levantó acta ni se extendió documento alguno, limitándose a tomar conocimiento de la protesta de la Sociedad Progreso, que queda reflejada en el escrito precedente, a pesar de lo que diga el "Corresponsal Suplente".

Para terminar, solamente deseamos que el pueblo de Fuenterrabía se percate de la trascendencia que supone esta grave decisión de su

NOVIAS GUIPUZCOANAS



En Eibar se ha despedido de su vida de soltera la distinguida señorita Lolita Arrillaga, quien con tal motivo invitó a sus amigas a un espléndido «lunch». — (Foto Ojanguren.)

Cuestión interesante

La revisión del Código penal mejicano

MEJICO.—La Comisión designada para la revisión del Código penal mejicano se ha detenido en un punto interesante. Está actualmente discutiendo la conveniencia de suprimir la inmunidad que el actual Código concede a los esposos o esposas que cometen el delito de homicidio contra las personas culpables de adulterio.

El presente Código también concede inmunidad a los padres o hermanos que maten a los ultrajadores de miembros femeninos de sus familias. (Unión Press.)

La Perla del Océano

HOY, INAUGURACIÓN DE LOS FESTIVALES DE JUEVES

En vista del gran éxito de los festivales de días festivos y defiriendo a ruegos insistentes del público, a partir de hoy se darán al igual que en años anteriores, festivales todos los jueves, en los que como siempre se congregará lo más selecto de la juventud donostiarra, que hacen de La Perla su lugar predilecto de reunión, ya que sus salones son los únicos adecuados en la ciudad para esta clase de fiestas.

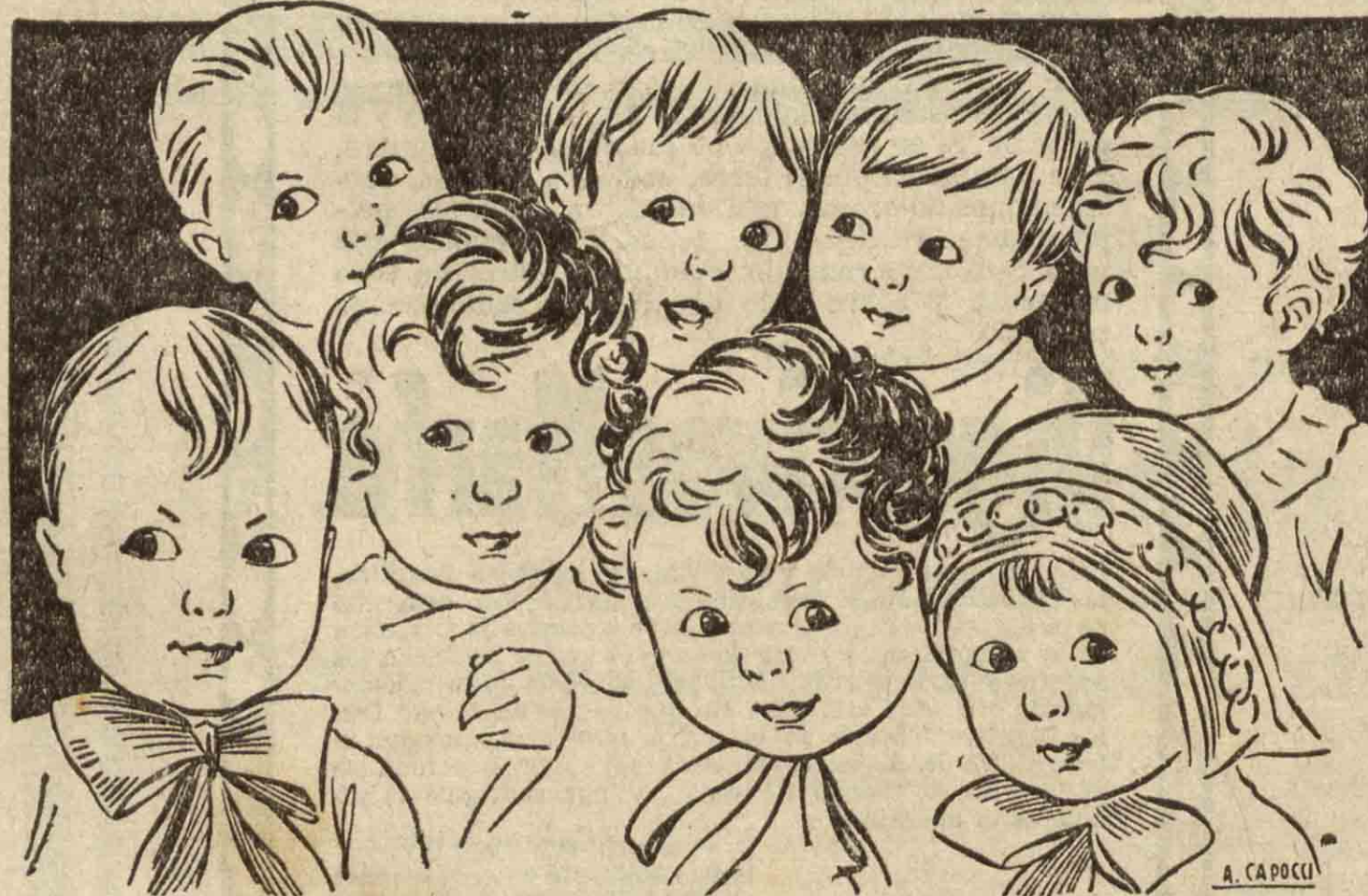
De seis de la tarde a nueve de la noche, con la gran orquesta "Players" completa, que interpretará el género de tangos, americano y español.

EL MEJOR DANCING DE SAN SEBASTIÁN

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia bajo la dirección de la profesora.

PRESENCIA 44 24



¡MADRES!

La perfección nunca está de más para sus niños. Serán fuertes dándoles diariamente el exquisito chocolate

ELGORRIAGA

Ayuntamiento, atento más bien por lo que con asombro observamos a entorpecer a una entidad, que a facilitar dentro de la más estricta justicia el cumplimiento de unas obligaciones vinculadas al desarrollo y prosperidad de la ciudad."

Sucesos en la provincia

DENUNCIA POR ESTAFA

En el cuartel de la Guardia civil de Tolosa se personaron ayer las vecinas de aquella villa Carlota Ayerbe y Serafina Butrón, denunciando a un individuo por estafa cometida el día 1.º de septiembre, fingiéndose viajante.

El denunciado es un joven de veintidós años, que al parecer ha desaparecido llevándose una caja de muestras de ropa blanca y 700 pesetas.

Interviene el Juzgado.

OTRA DENUNCIA POR AMENAZA

En el Juzgado se ha presentado una denuncia contra un individuo llamado Benjamín Arana, por haber amenazado de muerte a su esposa. La Guardia civil ha detenido al individuo en cuestión, habiéndole ocupado una navaja de diez centímetros de hoja y una pistola automática.

VUELCO DE UN AUTOBUS

En la carretera general, término de Alegría, volcó un autobús dedicado al transporte de mercancías entre Bilbao y Madrid. Ocurrió el accidente a la salida del segundo puente de la villa, en dirección a Tolosa. Aunque el vuelco fué bastante aparatoso, no revistió graves consecuencias.

Solamente hubo que lamentar unas lesiones leves sufridas por el conductor del vehículo.

Vendo caldera y máquina

Fabricación Babcock & Wilcox de Inglaterra. Largura del cuerpo superior 5.700 milímetros, cuatro elementos de siete tubos cada, largos 4.500 m/m., diámetro 105 m/m., presión de trabajo diez kilos.

Precio de tasación, 9.000 pesetas. Dirigirse: Enrique Martínez. Apartado 202.—BILBAO.

Estadística

La población de la isla de Cuba ha aumentado

LA HABANA.—El Censo de población de la isla de Cuba hace elevar a 3.661.582 el número de habitantes de la República, según las últimas estadísticas hechas públicas recientemente por el Gobierno.

La provincia de La Habana tiene una población de 960.000, la mayoría de la cual vive en la capital.

La provincia de Oriente, en el extremo Este de la isla, región rica en intereses industriales y agrícolas, tiene una población de 907.518 habitantes, un poco menos que la provincia de La Habana. (United Press.)

Instituto Odontológico

FRANCISCO ESPEJO PULGARIN

Cirujano dentista

Dentaduras fijas sin paladar

GUETARIA, 9, primero

FABRICA DE IMPERMEABLES

PETIT PARIS

Urbietta, 39

SANCHEZ

En trincheras e impermeables piel de elefante para señoras y gabanes cauchutados formidable stock A medida, en seis horas



NI CALDOS, NI SUCURSALES, NI INTERMEDIARIOS

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias

Angel de Garaizabal (médico)

Clinica: Florida, 17. — VITORIA.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Especialidad en catálogos, folletos y revistas. Soliciten presupuestos sin compromiso.

LABOR MUNICIPAL

Acordó ayer el Pleno considerar lesivo el nombramiento de ingeniero municipal a favor del señor Bireben

El Círculo de San Ignacio será subvencionado con cinco mil pesetas. - Y el Centro de Cultura Femenina, que es una prolongación, con mil. - La discusión de los respectivos informes dió lugar a manifestaciones de madrigal

A las once de la mañana, próximamente, se reanudó la sesión del Pleno, suspendida el día anterior.

Antes de esa hora ya había en la casa número suficiente de concejales; pero se conoce que había que ponerse de acuerdo en algunos asuntos antes de pasar al salón grande, y, en esto, pasamos el rato entreteniéndonos en los pasillos en disquisiciones acerca de lo que pasó el día anterior y de lo que podía pasar ayer.

Por fin ocupó la presidencia el señor Goitia, y en los escaños tomaron asiento los señores Arizmendi, Iriberry (Martínez), Loyarte, Ezcurdia, Marcellán, Arellano, Elizalde, Cendoya, Ayestarán, Goñi, Echeverría, Dorronsoro, Goenaga (M. e I), Lartigue, Mendiola, Iturria, Peña Vea-Murguía, Lafitte, Kutz, Castañeda, Mendizábal y Elósegui.

A las doce llegó el señor Arsuaga.

El problema de los ingenieros

Comenzó la sesión con la lectura de la moción del señor Rebollar proponiendo se declaren lesivos los acuerdos del Ayuntamiento de fechas 18 de noviembre de 1927, 3 de diciembre de 1927 y 7 de febrero de 1928, en orden al cargo de ingeniero de Obras.

El señor LOYARTE comienza diciendo que el asunto es importantísimo y que debe pasar a una Comisión para que, asesorada de letrados, diga al Ayuntamiento las responsabilidades en que pudiera incurrir al hacer a los Tribunales esa petición.

El señor REBOLLAR dice que la cosa no tiene tanta importancia como la que quiere darle el señor Loyarte, para dar largas al asunto. La ley ordena a los Ayuntamientos que pidan la declaración de lesivos de los acuerdos que adoptaron los Ayuntamientos de la Dictadura y que sean así considerados, y que la única responsabilidad que puede caberles es la de no hacerlo. Censura algunos de los términos en que ha informado su moción el ponente de la Comisión de Hacienda, diciendo que este Ayuntamiento no debe meterse en esto por su carácter de interinidad, dejándolo para el que le suceda, pues si este Ayuntamiento se mete en obras importantes, no hay razón para que no aborde este asunto, que es urgente.

Se extiende en algunas consideraciones acerca de que el servicio, con dos ingenieros, no puede continuar así.

Dice que el segundo nombramiento, no estando, como no estaba, vacante la plaza, era injustificado y perjudicial, y puesto que había un recurso contencioso pendiente contra la destitución, la prudencia aconsejaba esperar y no anunciar el concurso para la provisión de la plaza.

Esta precipitación imprudente ha traído el tener que pagar 42.000 pesetas al señor Machimbarrena y el tener que mantener dos ingenieros, siendo cosa casi imposible determinar cuál ha de ser el trabajo de cada uno de ellos.

El señor LOYARTE insiste en que se haga un nuevo estudio.

El señor REBOLLAR pide que se vote la urgencia de su moción.

Salen del salón los señores Lafitte y Peña Vea-Murguía, que eran concejales de aquel Ayuntamiento.

Se vota y se acuerda que es urgente por quince votos contra ocho.

El señor GURRUCHAGA dice que carece de elementos de juicio para votar y que o saldrá del salón o se abstendrá de hacerlo. Poco más o menos, dice lo mismo el señor EZCURDIA.

El señor LOYARTE dice que debe oírse la opinión de letrados y que los concejales no tienen suficientes elementos de juicio, por lo cual el asunto debe pasar a una Comisión.

El señor REBOLLAR dice que hay un dictamen de la Comisión de Hacienda y que, por lo tanto, el ponente, señor Gurruchaga, ha tenido que tener elementos de juicio para emitirlo.

Respecto a los concejales, al votar en pro de la urgencia sabían lo que votaban, por lo menos igual que el señor Loyarte al votar en contra.

Tenemos el deber de pedir que el acuerdo sea declarado lesivo, y hay un decreto del Gobierno, de hace mes y medio, concediendo un plazo de seis meses para estas peticiones.

El señor GURRUCHAGA dice que aquel Ayuntamiento debió hacer el nombramiento de ingeniero con carácter interino, y tiene dudas sobre si ahora, al pedir la nulidad de aquel acuerdo, cometerán otra falta que traiga otro pleito.

El señor CASTAÑEDA cree que no se debe dejar pasar el plazo concedido por el Gobierno para hacer estas peticiones.

Los Tribunales serán los que digan si el acuerdo fué o no fué lesivo a los intereses del pueblo. En uno u otro caso, nosotros habremos salvado nuestra responsabilidad.

El señor MARCELLAN dice que este asunto está bien estudiado, y que él, por lo menos, ya sabe lo que tiene que votar.

El señor ARIZMENDI dice que al hablar el día anterior del acuerdo de aquel Ayuntamiento, no dijo que ostentaba la representación del pueblo. El es consecuente, y lo que dijo fué que administraba los intereses del pueblo, como los administra este Ayuntamiento.

No hay responsabilidad alguna en votar; de todos los acuerdos son responsables los concejales, pero no el Ayuntamiento, sino los concejales que los votan. De modo que no hay que tener en cuenta esos reparos que asaltan al señor Loyarte; con votar en contra, ya no hay responsabilidad.

El señor ITURRIA dice que a él no le asustan las responsabilidades personales; pero como esto ha de ir a lo Contencioso, él hubiera querido saber algo más.

Vuelven a intervenir casi todos los concejales que lo han hecho anteriormente, no aportando nada nuevo, y se pone a votación la moción del señor Rebollar, que es aprobada por diez y siete votos contra seis.

Como el señor Gurruchaga ha votado en pro, dice que lo ha hecho sin conocimientos de juicio, pero para que se vea que no elude responsabilidades.

Con todo lo cual pasamos a continuar discutiendo los asuntos del orden del día, donde quedaron interrumpidos el día anterior.

Los seis votos en contra de la moción Rebollar fueron de los señores Arellano, Dorronsoro, Cendoya, Mendiola, Iturria y Loyarte.

Asuntos de trámite

Informe a las cuentas correspondientes al ejercicio último para los efectos que señala el artículo 127 del Estatuto municipal.

De Fomento.—Informe proponiendo se solicite la concesión de validez académica a los estudios musicales que se cursan en el Conservatorio municipal.

Proponiendo algunas modificaciones en el reglamento del Conservatorio municipal de Música.

Proponiendo se creen dos clases de enseñanza de piano y violín en el Conservatorio municipal de Música.

Estos tres dictámenes volvieron al seno de la Comisión, a instancias del señor Ezcurdia, para que los traigan con los informes de la Junta auxiliar del Conservatorio.

Proponiendo se eleve la gratificación que viene percibiendo don Félix Sistiaga por el concepto de subdirector de la Banda municipal.

Se eleva la gratificación desde 650 a 1.500 pesetas.

Proponiendo se señale la cantidad de 1.500 pesetas para atender al servicio de copias de partituras de música con destino a la Banda municipal.

Tras un pequeño debate se aprueba este dictamen, pero con una variación importante: que en vez de crearse una nueva plaza con sueldo de 1.500 pesetas, se consigna esta misma cantidad pero como gratificación a quien haga las copias de las partituras, sea quien sea.

De Obras.—Proponiendo se editen ejemplares de las Ordenanzas de edificación, introduciendo las modificaciones que precisen en el texto antiguo, en virtud de los acuerdos municipales que las establecieron.

Aprobado.

Al escrito de la Federación Patronal de Guipúzcoa solicitando que en las liquidaciones con los contratistas de obras se tengan en cuenta las elevaciones de jornal que pudieran producirse mientras se ejecutan determinadas obras.

Vuelve a la Comisión para mayor estudio. Proponiendo se autorice a don Marcelino Izaguirre construir con perfil de primer orden su casa de la calle de Trueba, esquina a las de Pinares y Nueva.

Aprobado.

Relacionado con la construcción del Estadio.

Se aprueba, en el sentido de dirigirse a la Caja de Ahorros Municipal para la concesión del crédito.

La subvención del Círculo de S. Ignacio

Dictamen de Instrucción Pública proponiendo se incluya en el presupuesto próximo una subvención de 5.000 pesetas para el Círculo de San Ignacio.

El señor ARSUAGA, que no es el ponente de Instrucción, defiende calurosamente la subvención.

A una pregunta del señor ITURRIA sobre si las conferencias en dicho centro son públicas o solamente para los socios, contesta el ponente, señor LOYARTE, diciendo que aquella tribuna es un emporio de la cultura, orgullo de San Sebastián, por la que han pasado los hombres más eminentes del mundo. (En la tribuna hay murmullos poco gratos.)

El señor LOYARTE invita a todos a que visiten el Círculo, diciendo que les acompañará con mucho gusto.

El señor REBOLLAR dice que nada tiene que objetar a esas fervidas afirmaciones de los señores Arsuaga y Loyarte, pero se opo-

ne a la aprobación del informe por ser el Círculo de San Ignacio de carácter confesional.

Por otras tribunas que están subvencionadas—las del Ateneo Guipuzcoano y Ateneo Enciclopédico Obrero—pueden pasar, y han pasado, pensadores de todas las ideas, y eso es hacer labor cultural; pero no ocurre lo mismo en ese Círculo, porque por su tribuna no pueden pasar más que los que sustentan las ideas de su fundación. Esto lo prueba el mismo escrito presentado por el Padre Otaño pidiendo subvención.

Se extraña de que pida subvención un Círculo integrado por personas adineradas, y dice que está muy bien que todo el mundo haga propaganda de sus ideas, exclusivamente, pero no con el dinero del Ayuntamiento, sino con el suyo propio.

El señor LOYARTE dice que el Círculo de San Ignacio no es un Círculo confesional.

El señor REBOLLAR: Una pregunta. Si un «racionalista» quisiera hacer allí propaganda de sus ideas, ¿ya le permitirían ocupar aquella tribuna?

El señor LOYARTE dice que el Círculo tiene su reglamento y su director, que podrán contestar. Alude a los otros Ateneos y dice que hay que medir a todos por el mismo rasero, en lo cual está conforme el señor REBOLLAR, quien le contesta que los dos Ateneos están abiertos a todas las ideas, pero el de San Ignacio no, como su mismo nombre lo indica.

El dinero del Ayuntamiento no puede estar para que se haga labor exclusivista. En San Sebastián hay muchos que piensan como el señor Loyarte, pero hay muchísimos que piensan de distinto modo. En cuanto a que se haga labor política en todos los centros, le parece muy bien. ¡Ojalá se hubiera hecho siempre: de haber estado España educada políticamente, no se hubiera dado la vergüenza de la Dictadura!

Dice que lo mismo que se opone a esta subvención se opondría a otras que pidiesen el Centro Republicano y el Centro nacionalista, si allí se iba a hacer propaganda exclusivista de sus ideas.

El señor ARSUAGA saca de quicio la cuestión diciendo que la religión católica es la del Estado y que no debemos avergonzarnos de sustentarla y defenderla.

El señor REBOLLAR dice que jamás ha ofendido a los que no profesan sus mismas ideas.

A todo esto, el público toma parte en la discusión con sus murmullos.

El señor MARCELLAN pide que la subvención se rebaje a 3.000 pesetas; el señor LOYARTE pide que retire su enmienda, en nombre de la cultura, y el señor REBOLLAR le pregunta a ver quién es él para dar lecciones de cultura, cuando le parece que tiene menos que nadie.

El señor GURRUCHAGA, mirando a la bolsa de los cuartos, dice que el acuerdo no cree derechos hasta no estar aprobados los presupuestos, pues hay que tener en cuenta que si se concede todo lo que se pide, éstos van a tener un aumento de dos millones de pesetas, lo cual indigna a Anthon Elósegui, que anuncia que votará en contra.

Se vota el informe—no la enmienda—, con la salvedad hecha por el ponente de Hacienda, y es aprobado por diez y nueve votos contra ocho de los señores Ayestarán, Elósegui, Goñi, Echeverría, Lartigue, Martínez Iriberry, Arizmendi y Rebollar.

Otra subvención

Proponiendo se concedan 1.000 pesetas de subvención al Centro de Cultura Femenina de esta ciudad.

El señor MARTINEZ IRIBERRY pregunta a ver dónde está eso, y el señor LOYARTE le dice que en la misma casa que el Salón Novedades, invitándole a ir con su esposa.

—¡Gracias; no pienso ir!—le contesta.

El señor REBOLLAR dice que esto es lo mismo que lo otro y que debían haber venido juntos, pues todo es ignaciano.

Censura el que con el dinero del pueblo quieran hacer algunos concejales propaganda de sus ideas «morales y católicas», preguntándoles a ver qué catolicismo y qué cristianismo es el de los que días pasados pedían que se arrojase de la cuadrilla municipal a pobres obreros viejos que ya no pueden con la herramienta y subvencionan con el dinero del pueblo los centros de los ricos. (Gran ovación.)

No le extraña que el señor Loyarte defiendan con tanto calor esta subvención, pues la petición la firman familiares suyos, que han estado haciendo coacciones sobre los concejales por teléfono, como lo ha hecho la propia esposa del señor Loyarte llamando por teléfono a varios concejales para que voten esta subvención.

La bronca es épica; todo el mundo grita a un tiempo y, como es natural, no se entiende nadie. El señor Loyarte pide al señor Rebollar que retire esas palabras o se verán en otra parte.

El señor REBOLLAR: Yo no he ofendido a nadie. Tal vez soy un poco impulsivo, pero... ¡es que no se puede tolerar al señor Loyarte todo eso de la cultura, de la

consciencia y del buen sentido, como si todo eso fuese cosa exclusivamente suya y no la tuvieran los demás!

La presidencia le ruega que retire aquellas palabras.

—Bueno, las retiro; pero ya están dichas...

Luego aclara que él no ha dicho nada ofensivo, y lo del teléfono no es una ofensa, pues ya sabe que es una costumbre que se sigue cuando se quiere defender una cosa que interesa.

El señor LOYARTE dice que puesto que ha rectificado sus palabras, no tendrá que responder de ellas en otra parte.

Luego elogia al Centro de Cultura Femenina, que es copia exacta del de Barcelona, admirado por todo el mundo.

El señor REBOLLAR dice que él no ha rectificado nada y que el señor Loyarte no le ha entendido una palabra.

Afortunadamente, interviene el señor CASTAÑEDA, que comienza hablando de tolerancia y alude a la dictadura del pueblo (a los murmullos).

Luego se pone en «madrigalesco». Entona loas a la mujer en todas sus fases y en todas sus edades; habla de su emancipación. Dice que él jamás ha negado nada a una mujer, y que si apareciese por allí una de ojos azules o de ojos negros, no le negaría nada.

Los concejales y el público «se tronechan». El señor Castañeda ha tenido la habilidad de calmar las aguas encrespadas, y el señor Goitia «aprovecha» para poner a votación el dictamen, que es aprobado con sólo tres votos en contra: los de los señores Rebollar, Goñi y Anthon Elósegui. ¡Oh, influencia femenina!

Como era la una se suspendió la sesión, con intención de terminarla hoy.

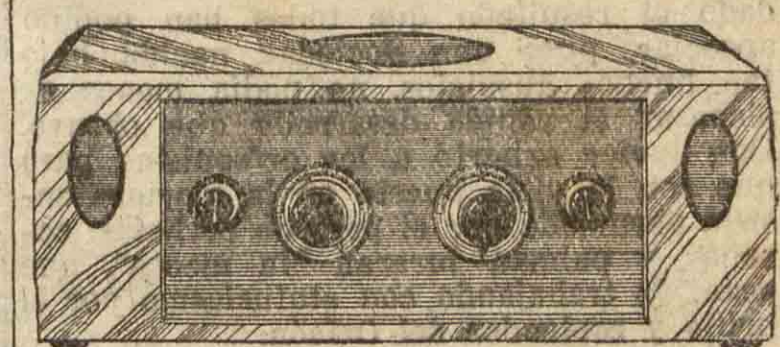
¡Hoy, maestros!

Los jueves del Urumea

A petición de numerosos asiduos concurrentes a los festivales del Urumea, y en atención a ellos, se celebrarán todos los jueves, de seis a nueve, excelentes festivales, dando comienzo mañana, el primero de ellos, amenizado por la orquesta "The Eight", reforzada hasta diez notables profesores.

Los precios que regirán, al alcance de todo el mundo, son de 0,40 señorita y 0,75 caballero.

ALTERNADYNE



El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensión reúne el maximum de

POTENCIA

— y —

SELECTIVIDAD

garantizado dos años, cuesta solamente

Pesetas....

FELIX DUMENIEUX — EIBAR (Guipúzcoa)

N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipados con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadro a pesetas 345.

SOLICITAR DEMOSTRACIONES

Ya llueve, señores

La Mina de Calzado

está dispuesta para abastecer a todo el mundo de calzado con "suela de crepé" superior; cuenta con enormes existencias. Variación de modelos a precios económicos. Visítenos. Estamos a su disposición.

"LA MINA" :: :: OQUENDO, 24

— Teléfono 1-14-33 —

"La Tostadora Cubana"

Especialidad en cafés, y los precios que hoy

cotizamos son dignos de verse: —

Lata de tomate grande 0'40 Ptas.

Idem de pimienta grande 0'40 >

Idem de pasta de tomate grande. 0'40 >

Alubia del país, kilogramo 1'65 >

Idem blanca de León, idem ... 1'55 >

Idem nueva agarbanzada, idem ... 1'25 >

A C E I T E S

El de 2 pesetas litro 1'85 >

El de 2'20 litro 2'— >

El de 2'40 litro 2'20 >

SAN MARCIAL, 52. — Teléfono 14-4-45.

In memoriam

El primer aniversario de la muerte del maestro Esnaola

La fecha de ayer, en que se cumplía el primer aniversario de la muerte del director del Orfeón Donostiarra, el maestro Esnaola, dió motivo para que se exteriorizara el sentimiento—pese al tiempo transcurrido—que produjo en la ciudad, en la provincia toda, la desaparición de quien supo elevar nuestro prestigio artístico y supo llevar el nombre de Donostia al extranjero para devolverlo a su patria envuelto entre los laureles de la gloria. El pueblo, a pesar de que uno de los actos fué casi privado—toda vez que se trataba de una ceremonia exclusiva para los socios del Orfeón—tuvo su participación en estas manifestaciones de duelo, expresión de la pena inextinguible por la desaparición de quien llegó a ser ídolo de un pueblo.

La misa de requiem

A las diez de la mañana se celebró en la iglesia de San Ignacio una misa de requiem en sufragio del alma del maestro. El acto lo presidió la junta directiva en pleno del Orfeón Donostiarra y la familia del finado. Asistían los maestros Guridi, Larrocha y Ramón Usandizaga; personalidades musicales; el coro de señoras y el coro de hombres del Orfeón Donostiarra y numerosos amigos del maestro.

La capilla de la parroquia, reforzada por algunos elementos del Orfeón, cantó la misa y, al final, cantó el "Liberame" un nutrido coro de orfeonistas.

La ceremonia resultó solemne.

La velada necrológica

Como se había anunciado, poco después de las siete de la tarde se celebró en el salón de actos del Orfeón Donostiarra la velada necrológica, con motivo del primer aniversario de la muerte del llorado maestro Esnaola.

Presidió la velada un retrato del finado, rodeado de flores, del estandarte del Orfeón y de dos bandas laterales, una con los colores donostiarra y otra negra con una senda dedicatoria.

El acto, al que asistió una numerosísima concurrencia, entre la que vimos a los directivos y al maestro Guridi, comenzó con la lectura de unas cuartillas por don Javier Peña y Gofí, presidente de la laureada masa coral, que pusieron en el ambiente una nota altamente emotiva.

Visible y hondamente afectado, hizo don Javier Peña una sucinta historia del Orfeón, que tuvo sus comienzos en las fiestas euskaras celebradas en Mondragón a principios del siglo, en las que varios jóvenes donostiarra cantaron algunas obras del país, entre ellas el "Gernikako", dando después una improvisada serenata a los diputados provinciales alojados en el balneario de Otalora.

Muchos años de trabajos y sacrificios han dado el resultado que todos han podido apreciar, pues una Sociedad nacida bajo tan buenos auspicios, no podía menos de alcanzar el rápido desarrollo que obtuvo. Don Javier exhortó a los orfeonistas para que con la vista puesta en la gloriosa enseña abrumada por el peso de corbatas, coronas y palmas, juraran "in mente", que seguirán trabajando con entusiasmo por el brillo y esplendor del Orfeón.

Hizo después un recordatorio del momento, en que los orfeonistas, ante miles de almas, se despidieron para siempre de su llorado maestro, alma de la entidad, en el puente de Santa Catalina, cantando el "Loa Loa", una de sus más inspiradas composiciones.

A continuación relató los brillantes viajes del Orfeón por Madrid, Barcelona, Zaragoza, París, Burdeos, Caudebec, Biarritz, San Juan de Luz, Lourdes, Lisboa, que hicieron prestigiosamente popular al Orfeón en todas esas capitales. Pero la popularidad alcanzada por Esnaola, cuya natural modestia encantaba al público, fué mayor, aun que la del Orfeón.

Dedicada gran parte de su vida al estudio de la música, Esnaola ha enriquecido el archivo del Orfeón con un extenso repertorio en el que figuran las mejores obras de los maestros de fama mundial, desde Bach y Beethoven a Ravel y Falla.

Pero, además de estos trabajos, que eran más bien de preparación para los grandes conciertos con orquesta, dedicó Esnaola los últimos años de su vida al estudio de la música del país, en todas sus bellísimas manifestaciones y aspectos por creer sinceramente que ésta es la principal misión que estas entidades tienen que cumplir. Cuantas personalidades musicales conocieron a Esnaola, vieron con ejemplos vivos lo que es nuestra música y saborearon la belleza de los cantos populares vascos, arreglados y armonizados por Esnaola y otros compañeros con suprema delicadeza.

Las últimas frases de la breve y sentida oración del señor Peña y Gofí, escuchada con respeto y premiada al final con calorosas y reiteradas ovaciones, fueron un recuerdo a la viuda e hijos de Esnaola, a quienes hizo expresión del culto fervoroso que el Orfeón y su presidente profesan a la memoria de su inolvidable padre y esposo.

A continuación, el orfeonista José Zubimendi, vascofilo ferviente, leyó unas cuartillas en las que desarrollaba el tema de "Esnaola y el euskera". En su trabajo, admirable muestra del euskera limpio, per-

fecto, Zubimendi muestra el culto que rinde al maestro Esnaola, no sólo como músico, sino como euskeldun. Llega a compararle al gran dramaturgo catalán Guimerá, y en esto puede afirmarse que, si no en la forma, cuando menos en su amor al idioma patrio, en su apostolado euskérico, Esnaola no desmerecía al lado de la gran figura catalana.

Luego habló don Juan Gorostidi, el joven animoso que ha cargado con el archivo y con la participación de la dirección de la masa coral en amigable colaboración con Iruretagoyena.

El señor Gorostidi, después de una acertada semblanza de Esnaola, cuya vida de orfeonista dividió en estas tres épocas: preparación para concursos, creación del coro mixto y adaptación del "folk-lore" vasco, estableció un paralelo entre la perfecta organización y la consecuente cooperación que ha favorecido la labor del director del Orfeón Catalá, señor Millet, y la lucha personal; carente de ayuda y con una organización embrionaria, que hubo de desarrollar Esnaola, para deducir que si el llorado maestro de los orfeonistas hubiera encontrado aquella cooperación que alentó siempre al famoso director catalán, su labor le hubiera colocado entre las figuras geniales del arte musical. El gran público que aplaudía en los conciertos la brillantez de la labor interpretativa, no podía apreciar la ingrata tarea precisa para llegar al espléndido resultado, tarea agotadora que ha acabado por truncar la vida de un hombre de recia contextura.

Señala el hecho de que la señorita Welter haya recibido recientemente como premio a su labor durante veintitrés años, como solista y profesora de canto del Orfeón Catalá, un homenaje en el que han participado seis mil cantantes pertenecientes a cincuenta y un orfeones catalanes, con asistencia de cuarenta mil almas y pregunta qué harán los catalanes con Millet y qué hemos hecho nosotros con Esnaola.

Termina diciendo que para reparar esa injusticia, San Sebastián debe dedicar a Esnaola una lámpara, una calle y un monumento y organizar un solemnisimo acto en el que deben tomar parte todos los orfeones de Guipúzcoa. En dicho acto podía ser cantado el "Euzko Bakuntza" que desde entonces podría ser considerado como himno vasco.

Tuvo la velada una parte musical en cuyo programa sólo figuraban obras del que fué en vida motor entusiasta de la marcha triunfal del Orfeón.

En su interpretación pusieron los orfeonistas más cariño que nunca. Fué esta entusiasta labor, el más elocuente de los muchos y muy elocuentes recuerdos que fueron ayer dedicados a la memoria de Esnaola. El vibrante "Euzko Bakuntza" fué el digno final de la brillante jornada.

Movimiento obrero

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Se convoca a todos los delegados que componen el Pleno de la Federación para hoy, jueves, a las nueve de la noche, con el fin de celebrar la reunión quincenal.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA (Sección San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, jueves, a las siete y media de la tarde, para tratar sobre cuestión de la casa Mendizábal y Compañía.

Dada la importancia que esta reunión tiene para todos los asociados en general y para los de dicha casa en particular, se recomienda la más puntual asistencia.

Se ruega a todos los compañeros despedidos de la casa Mendizábal pasen hoy, desde las seis en adelante, por esta Secretaría.—La Directiva.

Se recomienda a los individuos asociados y no asociados pertenecientes a esta Sección de San Sebastián que se encuentren parados pasen por esta Secretaría de siete a nueve de la noche, para un asunto que les interesa.—El secretario.

AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

A tenor de lo dispuesto en el artículo 36 de nuestro Reglamento, se previene a todos los socios que los días 24 y 25 del corriente, a las horas de nueve a doce de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, se verificará la votación para presidente de la Agrupación, y a tal fin, en el local social, se colocará una urna preconstituida, donde todos deben depositar su voto, y el que no pueda hacerlo por sí delegará en un compañero, con el fin de que ninguno quede sin emitir su voto.

La urna estará bajo la custodia de dos directivos y se abrirá a las diez y media de la noche del día 25, para proceder al escrutinio y proclamación de presidente.

Se ruega la asistencia a este acto del mayor número de asociados.—La Directiva.

La Directiva de la Agrupación de Dependientes Municipales de San Sebastián ha dirigido una carta al admirado maestro Antonio Zozaya, en la que le piden consejo sobre los libros que deben constituir la base de la Biblioteca que están formando a fin de proporcionar a sus afiliados medios suficientes de cultura al mismo tiempo que de solaz.

SINDICATO DE PESCADERIAS DE SAN SEBASTIAN Y PASAJES

Se convoca a asamblea general extraordinaria a todos los camaradas de Pescaderías, para tratar de varios asuntos de vital importancia, que se celebrará el día 23, a la una de la tarde, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, 1.º), por lo que se encarece la más puntual asistencia.—La Directiva.

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS Y SIMILARES

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, 1.º). Siendo los asuntos a tratar de gran interés para todos en general, se ruega la asistencia de los afiliados y no afiliados con la mayor puntualidad.—El secretario.

Actos de salvajismo

Una nota de la Sociedad de Salvamentos Marítimos

Recibimos de dicha entidad las líneas que a continuación reproducimos:

"El celoso encargado de la inspección del material de salvamento de naufragos instalado al borde del mar y desembocadura del Urumea, don Feliciano Gamboa, que frecuentemente hace su recorrido para examinarlo y conservarlo, se encuentra con dolorosa insistencia ante el caso sistemático de la desaparición completa de las guindolas (rosas salvavidas), cuerdas y carretes tirados en el suelo y destrozados con saña, con ausencia de la sogá, que en general la llevan.

Es indudable que la Comisión de estos actos punibles que están ocurriendo hace años, tienen una tendencia criminal, pues privan de unos aparatos colocados para socorrer con eficacia a las personas que por un accidente cualquiera pueden hallarse en peligro de perecer ahogadas, siendo muchas las que se han salvado en esos apuros gracias al uso que ha sido providencial para ellas.

Además de los depravados sentimientos de invidia vergonzosa de esos sujetos, que cometen esos desafueros contra objetos que tienen una misión tan altamente humanitaria para todos y que probablemente merecerían respeto y cuidado en las tribus más salvajes de África, el daño económico que irrogan a la Sociedad de Salvamentos es considerable, máxime cuando le ha sido necesaria la falta de recursos, implorar como quien dice la caridad del pueblo que de seguro se estremece de albergar en su seno a unos verdaderos canallas que se complacen en ejecutar el mal con insania inconcebible.

La Sociedad de Salvamentos Marítimos suplica a los ciudadanos honrados que al infortunadamente son todos menos esas cuantas individualidades ocultas en la sombra cobarde del anonimato, para que ejerzan una acción directa deteniendo y denunciando a falta de los agentes de la autoridad, en el momento en que sorprendan a esos malvados en sus canibalescas complacencias. Lo exige el buen nombre de la ciudad y su cultura bien reconocida y el interés muy sagrado de una posible víctima del mar, que sucumbiría ante un aparato incompleto, por culpa ajena."

Antes de ahora en estas mismas columnas hemos protestado repetidas veces contra estos actos impropios de un pueblo que como San Sebastián tiene ganada fama de culto. Reproducimos una vez más nuestra enérgica protesta y excitamos también nosotros a las autoridades para que extremen la vigilancia y caiga el castigo duro sobre quienes carentes de lo último que se pierde, el sentimiento de humanidad, se entregan a esos hechos que ni aún los no civilizados cometen porque sólo el instinto de conservación, la idea de que aquello puede servir para salvarles les impide destruirlo.

Coronas fúnebres

de pluma, perla y porcelana.—Faroles para cementerio y lamparillas.—Cintas y letras. No comprad sin antes visitar

"La Azucena"

(fabrica de flores artificiales) donde encontrarán gran surtido a precios económicos

SAN MARTIN, 21, y BUEN PASTOR, 2.

José Pascual - Fotógrafo

ex oficial de la casa Van-Dyck, pone en conocimiento del público que tiene abierto su estudio en la calle Hernani, 29, primero.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7 :-: --: Teléfono 1-08-77

Se desean pensionistas

para todo el año y abonados por cubierto. Consulten precios. Fermín Calbetón, 23, y Esterlines, 30. Teléfono 13-413. Miami-Hotel.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clínico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º. izqda.—Telf 1-32-42

Casa ANZIZU

Fábrica de géneros de punto

Casa especializada en confecciones sobre medida en toda clase de artículos de punto.

ESTAMBRES

Vea Casa Anzizu: calidad, novedad, precios

— SAN MARTIN, 17 —

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6



COMPANÍA TRASATLANTICA

Servicios del mes de noviembre de 1930

LINEA DEL CANTABRICO A CUBA - NEW-YORK

El vapor CRISTOBAL COLON saldrá de Bilbao y Santander el 2 de Noviembre, de Gijón el 3 y de Coruña el 4, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.
El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 28 de Noviembre, de Gijón el 29 y de Coruña el 30, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.
Próxima salida el 24 de Diciembre.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL-PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Diciembre.

LINEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK - CUBA

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Noviembre, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20, de Cádiz el 21 y de Vigo el 23, para New-York y Habana.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8.-BARCELONA, y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 4.-SAN SEBASTIAN.

Adrien Grabillon

CONTRATISTA

SUCESOR DE DERBOULLE

Viteri, 22 - RENTERIA - (Guipúzcoa)

CONSTRUCCION DE HORNOS INDUSTRIALES

de todos los sistemas y tamaños y altas chimeneas de ladrillos

Reparaciones en general

Señoras...

Abrigos de piel a cualquier precio

Próximo a cerrar, liquidamos toda la existencia en PELETERIA: abrigos, desde 95 pesetas; echarpes, 15 Ptas.; renards, 25 Ptas. Infinidad de pieles sueltas, lo más en boga, desde 1'90 pesetas.

NOTA.—INMENSO SURTIDO EN MANTONES DE MANILA.

BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

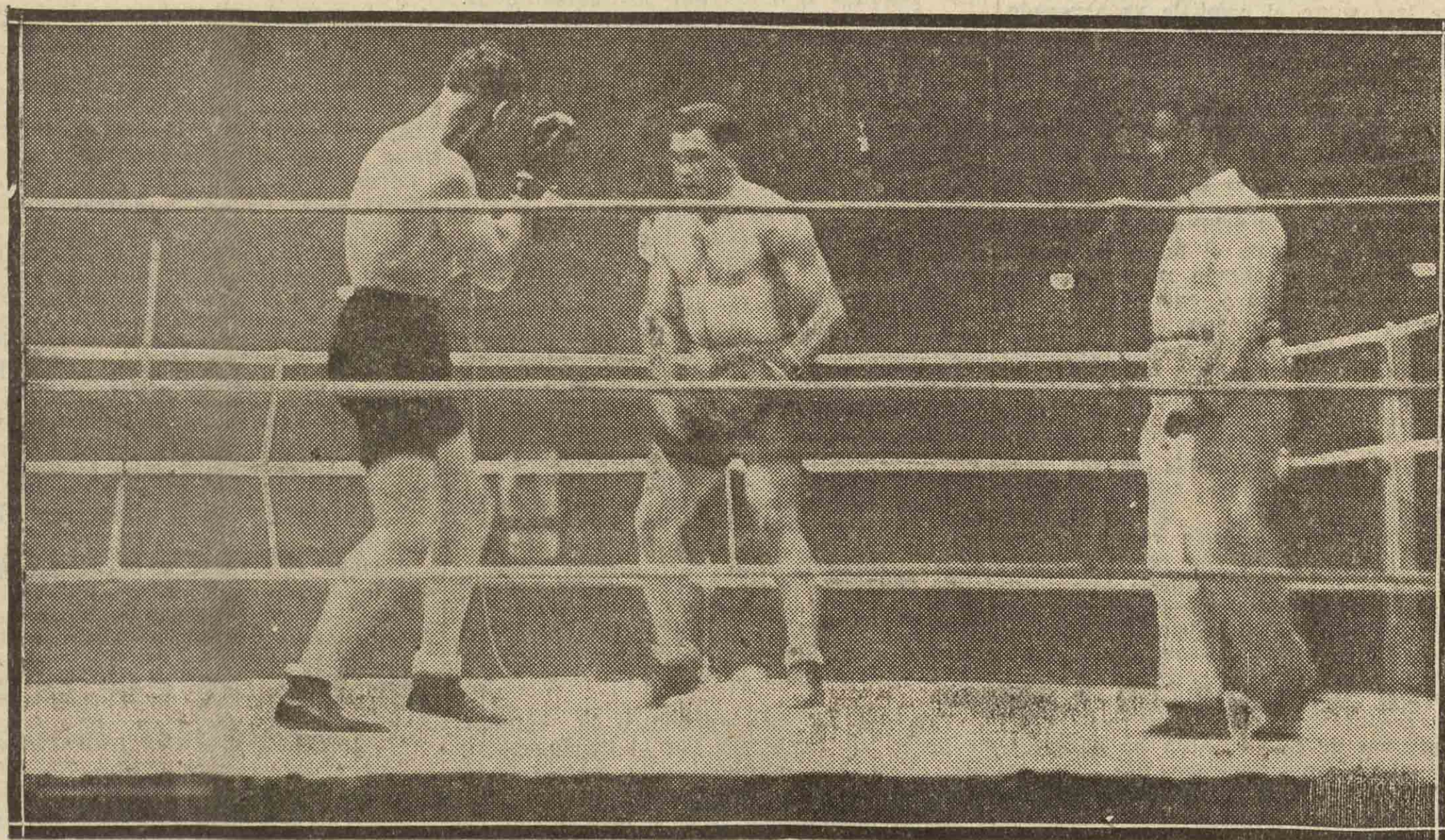
UNICA FABRICA DE PELETERIA



Entreviú en tandem

Jeff Dickson y el próximo combate Paulino - Carnera

El "bar" del promotor yanqui. - Sus oficinas. - Los contratos que vimos. - Y nuestra opinión sobre si será o no montado el match Carnera - Uzcudun



Griselle, cerrada la guardia, va sobre Paulino. Este le observa con atención y sus ojos inquieren el punto vulnerable para lanzar con violencia, cual arietes, sus puñetazos demoledores.... Henri Bernstein cuida del desarrollo de la pelea.

Jeff Dickson es el promotor popular. Su nombre ha alcanzado renombre crecido en todo Europa y el eco llegó, sin perderse, hasta las grandes organizaciones norteamericanas.

Con Indart, nos fué fácil encontrar al yanqui organizador. Jeff Dickson tiene en París, en la rue Volney, un bar de postín. Y eminentemente deportivo.

Dickson es hombre práctico. Los miles de duros que muchos gastan en decorar un establecimiento análogo ha sabido ahorrarlos, y las paredes del «Jeff Dickson-Silver Rhing» muestran sus paredes con alegorías y dibujos deportivos, con predilección boxística. ¡Está muy bonito!

Dickson cita en «su» bar a todos cuantos han de verle. Y sus numerosas visitas se convierten, de tal guisa, en clientela selecta del «Silver Rhing», cuyos precios no están ciertamente al alcance de todas las fortunas.

Dickson, por su exterior aspecto, es más bien un muchacho que un hombre. ¡Treinta y dos años? Posiblemente los tiene, mas no los representa.

Muy amable, nos recibe. Y, muy americano, acosado por distintas visitas, nos invita a saludarle en su casa, a las cuatro de la tarde.

Las oficinas de Jeff Dickson, en un cuarto piso—ochenta y tres escalones—de la rue Gretry. Y montadas muy estilo americano. Dos antenas y cuatro o cinco muchachas, con sendos planos del Vel. d'Hiver, atendiendo las demandas de localidades. Ficheros por todas partes, y en una tercera habitación el despacho del organizador.

Otra señorita que se ocupa primordialmente de atender a los periodistas... pasando por el control obligado de Dickson.

Entreviú en tandem. Ubieta y el cronista disparan a discreción sus preguntas. A Dickson le interesa España. Le interesa porque cree que en ella tienen campo fértil sus proyectos organizadores.

Y con toda afectuosidad responde a nuestras interrogaciones, mostrándonos los documentos de algunos de sus planes.

—¿Qué hay de cierto?—preguntamos—de ese capital alemán dispuesto para lograr que Schmeling boxee en Alemania? ¿Y de la exclusiva que afirman tiene usted para los combates del campeón del mundo en Europa?

—Nada. Yo no poseo ninguna exclusiva de Schmeling. Ha habido un error de interpretación. Se ha hablado de un match Schmeling-Stribling, y yo he dicho que Young Stribling no puede boxear en Europa sino bajo mis auspicios. Así, pues, Stribling, en Europa, sólo puede boxear siendo yo el organizador... o cediendo yo tales derechos.

—¿Y de Carnera-Uzcudun?

—Es un hecho. Todo depende del resultado de esta noche. (Esta conversación tenía lugar a las cuatro de la tarde.) Con-

vénzanse ustedes de que mis contratos están en regla...

Y pudimos, detenidamente, leer un contrato suscrito por Paulino para tres peleas, en París, en Barcelona y en Londres. Y otro documento algo análogo suscrito por León Séé, el manager de Carnera. Y un telegrama de éste anunciando su próximo arribo al puerto de Génova.

Además—añadió Dickson—, el depósito que en este contrato se establece (en el de Paulino) de 5.000 dólares, está ya verificado. Cuenten, por lo tanto, con una pelea entre el vasco y el italiano en Barcelona, en el estadio de Montjuich.

Después, Dickson, de entrevistado, se transforma en entrevistador, y, sentado sobre su despacho, pregunta datos y más datos, y solicita opiniones de posibles «réctes» con relación al ya anunciado match Alf. Brown-Gironés y al más lejano Paulino-Carnera.

Nos ha sido muy simpático el tal Jeff Dickson. Y de su aspecto inteligente deducimos que si la fortuna le sonreí un poco redondeará su posición. ¡Sabe hacer las cosas! ¡Y sabe enterarse de los detalles que para sus organizaciones más principalmente le interesan!

Esa es, cuando menos, la impresión que a nosotros nos produjo la entrevista.

Hablamos con Paulino de su combate con el italiano. El de Regil no mostraba grandes deseos de llevarlo a efecto. Si él hubiese presentado que Maloney triunfara de Primo, no hubiera suscrito el contrato de Dickson, ni habría regresado a Europa.

Nos asegura que no le interesa la pelea de Barcelona. Y nos muestra un «azul» de Norteamérica, don't le dicen que vuelva

apenas realice su combate con Griselle. Allí—le aseguran—luchará con Sharkey o con Stribling, a elección.

Uzcudun volverá a Nueva York—eso dice él—sin combatir con Carnera. Más tarde modifica ya sus manifestaciones, indicándonos que luchará en Barcelona... «si él quiere».

Nosotros entendemos que la lucha Paulino-Carnera tendrá lugar en la ciudad condal. Y que de no «hacerse», no será Paulino quien ponga los reparos.

Nos parece, además, que económicamente—que es como se miran estas cosas—el match con el trasalpino le interesa a Uzcudun. En Montjuich, con una buena propaganda, pueden recaudarse unos cien mil duros... Y el veinticinco por ciento representa 25.000 duros, unos 13.000 dólares... ¡Buena bolsa!

José Murguía.

Véase en la página siguiente la información del match Gironés-Alf. Brown

PAULINO VIENE A SAN SEBASTIAN

PARIS.—Paulino ha dicho hoy que marcha a San Sebastián para organizar sus preparativos ante su próximo encuentro con el italiano Primo Carnera, en Barcelona. Si Primo desistiera de enfrentarse con él, marchará en seguida a Nueva York.

Añadió que su promotor Jezz Dickson quiere concertar un encuentro entre el campeón del mundo de pesos pesados, Max Schmeling contra Youn Stribling.

Este encuentro, de verificarse, tendrá lugar en Berlín. (United Press).

Salón Miramar Hoy, jueves, 23, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"EL TESTAMENTO NODELKOFF"

Comedia cinematográfica, en seis partes, de la "EMELKA".

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo-Inocente - Jerez Quina

Cofac F. L. B. - Solera 1842

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA. 1. Teléfono 10.804

Juan Larre

NARIZ-GARGANTA-OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-48

R. REZABAL

DENTISTA

Puenterrabia. 4. 1.º - Teléfono 1-35-06

Prestaría 30.000 pesetas

sobre un comercio de la ciudad. Reina Regente, 3. GARMENDIA.

Driblando...

¡En menudo berenjenal te has metido, caro D. Portes!... Las furias del Averno son un mito comparadas con las de un hincha realista, asiduo de *chez Philipe*. Francamente, nunca llegamos a sospechar que las deslazadas líneas que de vez en vez usurpan espacio desmereciendo la plana deportiva, encomendada a los cuidados de Pepe Murguía, fuesen leídas y menos comentadas por más de media docena de amigos, amén del linotipista y del corrector del periódico!... Pero hé aquí que el hincha en cuestión quiere sacarnos de la "masa anónima" para asomarnos al mundo exponiéndonos a las consecuencias que de nuestros escritos se deriven. Pero, no, querido amigo; muchísimas gracias. Se halla uno tan ricamente entre la "chusma encanallada" y "los elementos extraños", que el cambio nos perjudicaría.

Mas vayamos al "cuerpo del delito", que, por lo visto, tiene muchísima mayor importancia que los siempre admirables discursos de Indalecio Prieto y Alcalá Zamora y que la estabilización de la lánguida y soñadora peseta... (Esto último es del amigo *Eche-calte*.)

El hincha realista nos ha remitido una carta escrita (a juzgar por los rasgos violentos y desiguales de la letra) por mano trémula, perteneciente a persona dominada de la indignación elevada a su grado máximo. Nosotros le agradecemos muy de veras que "escupa" su rabia por escrito, pues de lo contrario ¡mi torpe pluma enmudecería para siempre por "causas ajenas a mi voluntad"!...

Comienza por darnos la razón respecto a que el empate benefició a las mesnadas de la Zurriola, para cebarse a continuación en nuestra humilde persona. De *maula* para arriba, todo lo que ustedes encuentren a mano, y se quedan a mitad de camino. ¡Y todo por haber "ideado", muy tímidamente, una formación realista! Y para convencernos de que somos unos pobres diablos parodiando al amigo Mateos, nos remite "su" equipo, que nos apresuramos a darlo a la linotipia por temor a una nueva serie de "piropos". (Advertimos que los de ahora no se pueden publicar por miedo al sonrojo.) Atención, señores: listos... y ¡fuera gorros!, que el hincha vehementemente descubierta "el equipo infalible": Izaguirre; Bolico. Arana; Amadeo, Marculeta. Ayestarán; Paquito, Custodio, Cholin, Oyaneider, y Garmendia.

Muy agradecidos. Pero déjenos, apreciable hincha, en la masa anónima, que la "chusma encanallada" y "los elementos extraños" son muy simpáticos. Y nos basta con que nuestras desautorizadas críticas sean leídas y comentadas en la tertulia de un café por media docena de amigos... JACOBO D. PORTES.

El domingo en Atocha

Real Sociedad contra Real Unión

El domingo se abre Atocha para el campeonato de la Mancomunidad guipuzcoano-navarra. La apertura tiene lugar con el partido más importante del año, el que anualmente representa el máximo de emoción e interés.

Donostiarra e iruneses se encontrarán frente a frente, como otras tantas veces.

Irún prepara su equipo para este "match", al que presentará un once completo. Según noticias autorizadas, la composición del mismo será la siguiente: Emery; Alza, Mandisidor; Reguero, Gamborena, Maya; Sagarazu, René, Urtizberea, Reguero (Luis) y Leouona.

No es conocida todavía la alineación del equipo donostiarra. Ayer se celebró un entrenamiento en Atocha y el entrenador, que es quien en el club donostiarra forma los equipos, nada ha dejado traslucir todavía sobre la posible alineación del que ha de jugar el domingo en Atocha.

La demanda de localidades es ya imponente. Irún, especialmente, será el lugar de la provincia que dé un mayor contingente de aficionados. Pero no han de faltar navarros, tolosanos y otros muchos aficionados, a quienes interesa el desarrollo del campeonato de la Mancomunidad, que acudirán a Atocha a rendir el culto obligado al tradicional encuentro Real Sociedad-Real Unión y a poner todo su entusiasmo en favor de su equipo favorito.

Las localidades se venderán, como de costumbre, en las taquillas del Gran Casino, de seis a ocho de la noche, desde el viernes próximo.

VENDO BOTELLAS

vacías: coñac, vino, jerez, gaseosas de bola, Champán, Insalus, Cestoia, Vichy, Solares, sifones, etc.

BOTELLAS DE 3/4 DESDE

— 15 PESETAS CIENTO —

Corchos para el vino y la sidra, de todas clases.

Hernani, 8. — Telf. 1-36-68

TAMBIEN COMPRO BOTELLAS

— VACIAS USADAS —

ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES

Dr. M. VASALLO

Del Hospital civil :: Consulta, de 9 a 11 — SAN MARCIAL, 23 —

El campeonato mundial de los plumas

Gironés y Al. Brown hacen match nulo

El público protesta el fallo por creer que ganó el español

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

BARCELONA. — Anoche en la Plaza Monumental, y ante 32.000 espectadores, disputaron el título mundial de los pesos plumas el campeón de España y Europa, José Gironés y el negro panameño Alf. Brown, actual campeón mundial, que recientemente venció al francés Huat.

Por la mañana se hicieron las operaciones de pesaje, dando Gironés 56'400 kilos y el negro 56'100.

Primer round. — Hay un momento de tango. Gironés busca el cuerpo a cuerpo y el negro la media distancia, demostrando gran agilidad. Alf consigue algunos golpes que acusa Gironés. (Asalto favorable al negro.)

Segundo. — Alf golpea la cara a Gironés, y éste le martillea el estómago. El negro huye del cuerpo a cuerpo, y demostrando alguna superioridad consigue algunos golpes de izquierda a los que Gironés responde con otros al estómago. (Asalto igualado.)

Tercero. — Gironés intenta el cuerpo a cuerpo, y a la salida de uno de éstos el negro le separa con las manos dando lugar a que el público proteste. Brown esquiva algunos golpes que le dirige su rival al estómago, pero otros los acusa visiblemente. A la salida de un cuerpo a cuerpo coloca a Gironés un fuerte golpe de izquierda en la cara. (Asalto igualado.)

Cuarto. — El negro sigue la táctica de no dejar llegar a su rival, y para evitarlo le empuja a veces antirreglamentariamente, y es protestado. Gironés busca el cuerpo a cuerpo y logra castigar duramente a su rival en el estómago y en los flancos. También el negro coloca varios golpes que se aplauden.

Quinto. — El negro ataca de izquierda, y Gironés responde con energía consiguiendo algunos golpes buenos. El negro se muestra hábil en la esquiva. Hay un cuerpo a cuerpo que el público protesta por las marrullerías del panameño. El negro coloca un buen golpe que hace tambalear a Gironés. Este responde y coloca varios golpes en el estómago y en los flancos. (Asalto igualado.)

Sexto. — Gironés ensaya varios golpes a los flancos y al estómago del negro y consigue una serie a los que responde el negro, que alcanza en la boca a Gironés, que sangra abundantemente. No obstante, se rehace y coloca un fuerte derechazo en el estómago de su rival.

Séptimo. — El negro trata a todo trance que le llegue Gironés, que le está trabajando eficazmente el estómago y los flancos, y huye.

Octavo. — El negro continúa sin querer aceptar la lucha, y huye buscando el momento propicio para lograr el k.-o. Se le presentan algunas ocasiones para colocar un golpe definitivo, pero como no quiere acercarse, las pierde. Gironés persigue al negro para castigarle el estómago, pero no logra darle alcance.

Noveno. — Por fin el negro acepta la lucha, y no rehuye el cuerpo a cuerpo. Hay un minuto emocionante, durante el cual los dos pugiles se golpean duramente. El negro a medida que transcurre el combate va acusando con mayor claridad los golpes que Gironés le aplica al estómago y a los flancos. Gironés evita la media distancia.

Décimo. — Alf Brown busca inútilmente poder aplicar un golpe que le dé la victoria por k.-o. Gironés sigue evitando la media distancia, logrando nuevos golpes al estómago de su adversario.

Termina el asalto y el árbitro declara match nulo. El público protesta el fallo por entender que Gironés ha logrado mayor número de puntos que el negro y que por lo tanto debió ser declarado vencedor.

El promotor, Jeff Dickson, decía después del combate que le extrañaba la actitud del público, pues el fallo había sido justo, ya que cada uno de los pugiles había ganado cinco asaltos.

Gironés afirmaba que había ganado más round que su rival y que el fallo del árbitro era injusto.

Por su parte, Brown decía que había ganado seis asaltos obteniendo por tanto más puntos que el español. Reconocía que Gironés es el enemigo más duro y peligroso con que ha tropezado en su vida.

Frontón Aste'ena de Eibar

La Empresa de este frontón ha organizado para el próximo domingo, día 26, a las TRES Y MEDIA de la tarde, los siguientes partidos de pelota, a mano:

Primero.—EGUIA y ALTUNA, sacando del tres, contra RUBIO y ATANO II, sacando del dos y medio.

Segundo.—MURUA I y II, sacando del 3, contra ATANO VII y ECHANIZ I, sacando del dos y medio.



EN EL FRONTÓN MODERNO

Los dos partidos jugados la tarde de ayer en este frontón, fueron de gran emoción, pues en ambos se registró la igualdad a 49.

El primer partido.—Lo jugaban Izaguirre y Arámburu (rojos) contra Echániz y Zumeta (azules), sacando Echániz del cuadro once e Izaguirre del diez y medio.

El dinero se dio a favor de los colorados en proporción de 40 a 36.

Primeramente se igualaron ambas parejas en los tantos 3, 4, 5 y 7. A partir de esta igualdad salieron delante los favoritos de la "cátedra" que sacaron a sus adversarios la respetable diferencia de nueve tantos, dándose grandes momios por los adelantados. Los azules, que no se resignaban a ser vencidos, avanzaron y tanto tras tanto fueron disminuyendo la diferencia que les separaba de sus contrarios y consiguieron darles alcance en el tanto 47. Como es de suponer, hubo gran emoción en las filas "catedráticas" y gran júbilo entre los bajistas. Nuevamente se igualaron en los tantos 48 y 49. La emoción llegó a su punto culminante. Los gritos y los ademanes en demanda de la subterfuga se sucedieron como en estos casos ocurre.

Hubo un intervalo de espera para que cada cual se inclinara por el color que mejor le pareciera, y de nuevo los contendientes dieron comienzo a la lucha para disputarse el tanto final. Después de breve peloteo y de la emoción consiguiente por parte de catedráticos y bajistas, ganaron el tanto final Echániz y Zumeta.

Como es de suponer, el revólver fue de fatales consecuencias para la "cátedra" que perdió bastante dinero.

El segundo partido.—Se jugó el segundo partido entre los noveles remontistas San Martín y Marich, rojos, contra Ormazábal y Abarizqueta, azules. San Martín sacaba del once y Ormazábal lo hacía del diez y medio.

También en este encuentro la "cátedra" expresó sus simpatías por el bando colorado, ofreciendo el dinero con momio de 40 a 36.

Hubo igualadas a 2, 3, 4, 5, 6, 12, 25, 26, 39, 40, 47 y 49! Se juega el tanto final en medio de gran expectación y para que las pérdidas no fueran tan grandes tuvieron la fortuna de ganar los favoritos de la "cátedra".

El partido fue interesante y de gran emoción, jugando los cuatro noveles con gran entusiasmo.

EN BILBAO

En el frontón Euskalduna jugaron en primer lugar Muñoz y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Villaro II. Estos ganaron por nueve tantos.

En segundo lugar contendieron Arenas y Berriz contra Arrigorriaga II y Begoñés IV. Ganaron los primeros por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai jugaron ayer Aguirre y Gildoz contra Irigoyen II y Yanci, a los que dejaron en 44 tantos.

Representante

para la plaza y agentes que viajen la región, se desean para importante fábrica de vermuth. Ofertas con referencias Apartado Correos 372.—BARCELONA.

M. RONCAL

REUMA — CIÁTICA — ENFERMEDADES NERVIOSAS — DIABETES
Consulta: de once a una y de cuatro a siete

Máquinas de escribir

Antes de venderla o cambiarla, solicite precio para su puesta a nuevo
Taller especializado Camino 6 Telf. 12 800

Teatro Victoria Eugenia

A las siete y media

Sensacional estreno de la superproducción rusa marca "SOW KINO"

El pueblo del pecado

Funciones para hoy

A las diez y cuarto

Gran programa doble

El pueblo del pecado

y LA ISLA DEL AMOR

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

Las obras maestras de la pantalla

RELOJES
de
todas clases
y marcas

PRECIOS ECONOMICOS

La Esmeralda

Narrica, 17

Telf. 12994

SAN SEBASTIAN

¡Carpinteros!

¡Ebanistas!

Modernizando

vuestro herramental

hareis que las máquinas antiguas
produzcan tanto como las modernas. ¡Desterrad métodos de rutina! ¡Ensayad nuevas fresas de perfil constante, de fácil afilado y gran rendimiento!

GUILLIET HIJOS Y C.^{IA} (S. A. E.)

Unicos representantes en GUIPUZCOA : : : PORTAL Y MORO Buen Pastor, 1.—Telf. 10.902. : : : : : SAN SEBASTIAN

=Vichy Catalán=

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías



CONVALECENCIA, DÉBILIDAD

ANEMIA
VINO y JARABE
Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

Acuerdos tomados por la Federación Nacional de Fútbol

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

La Federación Nacional de Fútbol facilitó una nota oficiosa conteniendo los siguientes acuerdos, adoptados en las reuniones de estos días:

«No aceptar de plano las peticiones formuladas por el Colegio de Arbitros, por estimar que son improcedentes, ya que las modificaciones que solicitan son hijas de una mala interpretación de los preceptos a que se refieren, sin que ello signifique que la Nacional no dé facilidades para que las modificaciones se discutan en las asambleas de las regionales y clubs.

Aprobar la constitución de los grupos primero y segundo de la tercera división de la Liga y que el secretario haga un plan de división.

Desestimar varios recursos.
Designar Bilbao para celebrar el próximo match España-Italia.

Enterarse de que el señor Mateos continúa siendo el seleccionador nacional.

Conceder permiso para que en Bilbao se juegue el 1.º de enero el match Vasconia-Cataluña.

Aprobar las bases de la Mancomunidad Centro-Aragón para la próxima temporada.
Reconocer la condición de español, a los efectos reglamentarios, al jugador Peña, de la Real Sociedad.

Pedir a las Federaciones regionales y a los clubs su opinión respecto a la participación de España en el torneo de la Copa de Europa Occidental.

Contraproposición a Irlanda para ultimar las condiciones del partido España-Irlanda en Barcelona, con motivo de Congreso Olímpico.

Normas referentes a la cesión de jugadores.

Nombrar vicesecretario técnico a don Juan Antonio Sánchez Ocaña.»

Un trió del gigante portugués Santa

NUEVA YORK. — En Broadway Arenas lucharon el gigante portugués José Santa que derrotó a Tiny Hoffner por k.-o. a los dos minutos y 58 segundos del primer round.

El combate estaba concertado a diez asaltos. Santos atacó formidablemente, y cuando faltaban dos segundos para que por primera vez sonara el gong, de un golpe preciso lanzó a su contrario al tapiz. (United Press.)

Luisa (costura)

Gran colección de patrones de las mejores casas de París. Confección esmerada. Se reciben telas. Visiten esta Casa.
ALDAMAR, 34, tercero, izquierda.

Agencia Donostiarra

Fincas — Prestamos hipotecarios — Alquiler de villas y pisos amueblados.
PRINCIPE, 13, bajo (esquina a Guetaria).
Teléfono 1-28-37 — SAN SEBASTIAN

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
(SIN ALCOHOL)

Se liquida una partida

de muebles con dos meses de uso, y nuevos gran surtido y muy baratos. Única ocasión.
SAN MARTIN, 48.—SAN SEBASTIAN

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES, 40.—Teléfono 14-1-88

MAR Y PUERTOS

SE PROYECTA UN SALON NAUTICO EN MADRID

En el último número de la Revista "Industrias Pesqueras", de Vigo, leemos un suelto interesante que copiamos a continuación:

"La Confederación Nacional de Pósitos Marítimos ha lanzado la iniciativa de celebrar un Salón Náutico en Madrid. En tal sentido ha acordado dirigirse al presidente del Consejo de ministros, a los ministros de Marina y Fomento, a la Dirección General de Navegación, Pesca e Industrias Marítimas, etc., etc. Suponemos que lo hará, además, a las asociaciones pesqueras—armadores, exportadores, fabricantes, etc.—, de toda España.

Realmente, se trata de una idea interesante. España no recobrarla la conciencia del mar, mientras Madrid no sea otra cosa que obligo de la meseta, insensible a los problemas que se plantean, viven y padecen en el litoral.

Es indudable que un salón marítimo—mejor debería llamarse así aquí salón náutico, aunque este nombre lo empleen París—, pudiera contribuir poderosamente a esa obra indispensable de acercamiento del centro a la costa, de Madrid a los puertos. Pero debería ser un salón perfectamente organizado y cuyo éxito se asegure de antemano. No un ensayo más, sin verdadera transcendencia.

Excusamos decir, que si estas consideraciones apuntadas a vuelo pluma se tienen en cuenta, nuestra cooperación entusiasta no habrá de regatearse en ningún momento a la obra que se proyecta.

Mucho nos satisface la idea de la Confederación de Pósitos y muchísimo más nos satisface que se lleve a la práctica después de la suspensión de todas las gestiones que se realizaron en Vigo para la organización de una exposición de pesca que idearon los vignerres a raíz de la celebración en San Sebastián de la Feria de Industrias del Mar.

Cabe a un donostiarra—porque aunque no nacido en San Sebastián su vida está hecha aquí— a Alberto Alonso Berroeta, el haber sido el primero que en España importó esta idea de celebración de certámenes marítimos, dándole a su Feria de Industrias del Mar una amplitud y un carácter práctico de que carecían los primeros salones náuticos de París. Pero si bien en San Sebastián la Feria de Industrias del Mar encuentra su marco admirable, en Madrid, un Salón Marítimo—como muy bien apunta "Industrias Pesqueras"—tendría una eficacia insospechada si todos apoyan a la Confederación de Pósitos en el propósito de que ese salón sea la expresión práctica, la "lección de cosas" de esta formidable industria pesquera que, si bien aún tiene algo que aprender para su mejoramiento, constituye uno de los legítimos orgullos del país, ya que aporta a la riqueza nacional un porcentaje fuerte.

Confiamos en que don Alfredo Saralegui encontrará los apoyos necesarios en el Gobierno y en todo el país.

MOVIMIENTO DE BUQUES

El mal estado de la mar ha paralizado la navegación en el día de ayer. En nuestro puerto no se registró movimiento alguno de buques mercantes. Solamente entró en la bahía por la tarde el vapor "Amalxo Begoñakoa" (actual "Cementos Rezola número 2"), el cual en vista de que no podía entrar en la dársena zarpó de nuevo para entrar en Pasajes.

LA PESCA

El mal tiempo obligó a los pescadores de las embarcaciones menores a permanecer en el puerto sin salir para nada. Esto les faltaba para arreglar lo de la crisis enorme y larga que vienen atravesando los pescadores, pocas veces tan castigados como en el año actual.

Los vapores de arrastre tuvieron la misma mala suerte de los días anteriores.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 1.454 kilos, que se vendieron a 6.75 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.045, a 5.55 la grande y a 4.70 la pequeña; pescadilla, 8.870, a 2.75 la de bou y a 1.75 la de pareja; callos, 365, a 3.30 mayor; besugo de arrastre, 1.117, a 3.25; bacalao fresco, 33, a 2.90; cabras, 384, a 1.70; congrio grande, 216, a 3.35; sapo, 955, a 2.00; chicharro grande, 5, a 1.60; panchos, 144, a 2.80; ordinarios, 1.063, a 0.50; atún, 97, a 3.20 mayor; larsosa, 40, a 12.00; angula, 28, a 30.00 mayor; almeja, 540, a 2.05 mayor.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3.57 de la madrugada; a las 4.16 de la tarde.

Bajamar: A las 10.14 de la mañana; a las 10.33 de la noche.

EL TIEMPO

Malo, muy malo, porque además de la lluvia pertinaz, de los violentos chubascos que padecemos ayer, hubimos de aguantar un descenso de temperatura que se unió a la gran humedad del ambiente para que fuera más desagradable.

En la mar se notaron los efectos de fuerte mar de fondo que lanzó enorme cantidad de agua contra la costa en las horas de la pleamar. Sopió con fuerza el vendaval en algunos momentos y sobre todo llovió con furia, en enormes masas de agua que parecían mangas.

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iqueldo:

Presión al nivel del mar: 1025.4 milibares.

Temperatura del aire a 1.20 m.: 11.2.

Humedad: 97 por 100.

Tensión del vapor de agua: 12.9 milibares.

Dirección del viento: Oeste.

Velocidad: 10.3 metros por segundo.

Estado de la mar: Marejada. Fondo moderado.

Meteoros: Chubascos.

Temperatura máxima: 14.6.

Temperatura mínima: 9.9.

Temperatura sobre hierba: 8.1.

Recorrido del viento: 698 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 38 minutos.

Evaporación: 1 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La depresión del Norte de Irlanda se está llenando y se encuentra hoy en la parte septentrional del mar del Norte. Una nueva depresión situada sobre Islandia avanza hacia la costa noruega. Por el Norte de Italia pasa otro mínimo de presión y el anticiclón de las Azores se prolonga hasta Galicia.

En el Cantábrico hay chubascos del Noroeste a Oeste y marejada intensa.

El tiempo tiende a mejorar en el país vasco, pero aún son probables algunos chubascos moderados durante la noche y hoy jueves.

Tiempo probable: Viento del Noroeste moderado y algún chubasco pasando mañana (hoy, jueves) al Suroeste. Tendencia a mejorar. Marejada y mar de fondo moderado.—Doperto

"La Voz" en Tolosa

LOS DEL "GURE CHOKOA"

La Sociedad más "koshkera", de la juventud tolosana ha inaugurado las reformas realizadas en su amplio local del "Pasadizo".

La inauguración fue a base de una suculenta cena en la que tomaron parte todos los socios y los presidentes del resto de las sociedades populares, representadas en sus presidentes don Severiano de Juan, por los del "Gure Chokoa"; don Pedro Huarte, por los de "Umore-Ona" y por Manuel Ugarte, por las del "Tximparta".

Después del "ágape" el orfeón del "Gure Chokoa" cantó con su peculiar estilo y gusto, diferentes canciones populares euskaras, para terminar con el bullicioso "triki-trixa" a cargo de Manolo y José Ugarte.

Un acto fraternal y alegre que terminó de madrugada.

BUENA NOTICIA

El viernes debutará en el teatro Gortáiz la compañía de zarzuela que dirige don Mariano Beut.

Desde el pasado sábado vienen actuando con resonante éxito en Villafranca, donde permanecerán hasta el día del debut.

El repertorio de esta compañía es el que tanto gusta al público de zarzuela antigua, que además para que se agote el papel en las taquillas tienen el buen acierto de fijar precios tan económicos como 100 pesetas butaca y una peseta al anfiteatro!

Y ya que hemos dado la noticia vamos a dar el programa:

Viernes, 24, debut con la zarzuela en un acto "Amor ciego" y la opereta en dos, "La generala".

Sábado.—Tres zarzuelas de un acto, "Chateau Margaux", "La viejecita" y "El puño de rosas".

Domingo.—Solo función de noche, al proyectarse a las cuatro y seis y media películas. Se pondrán en escena otras tres zarzuelas: "El pobre Valbuena", "El trébol" y "El señor Joaquín".

El lunes se despedirá la compañía con "La moza de mulas" y "El Tenorio musical".

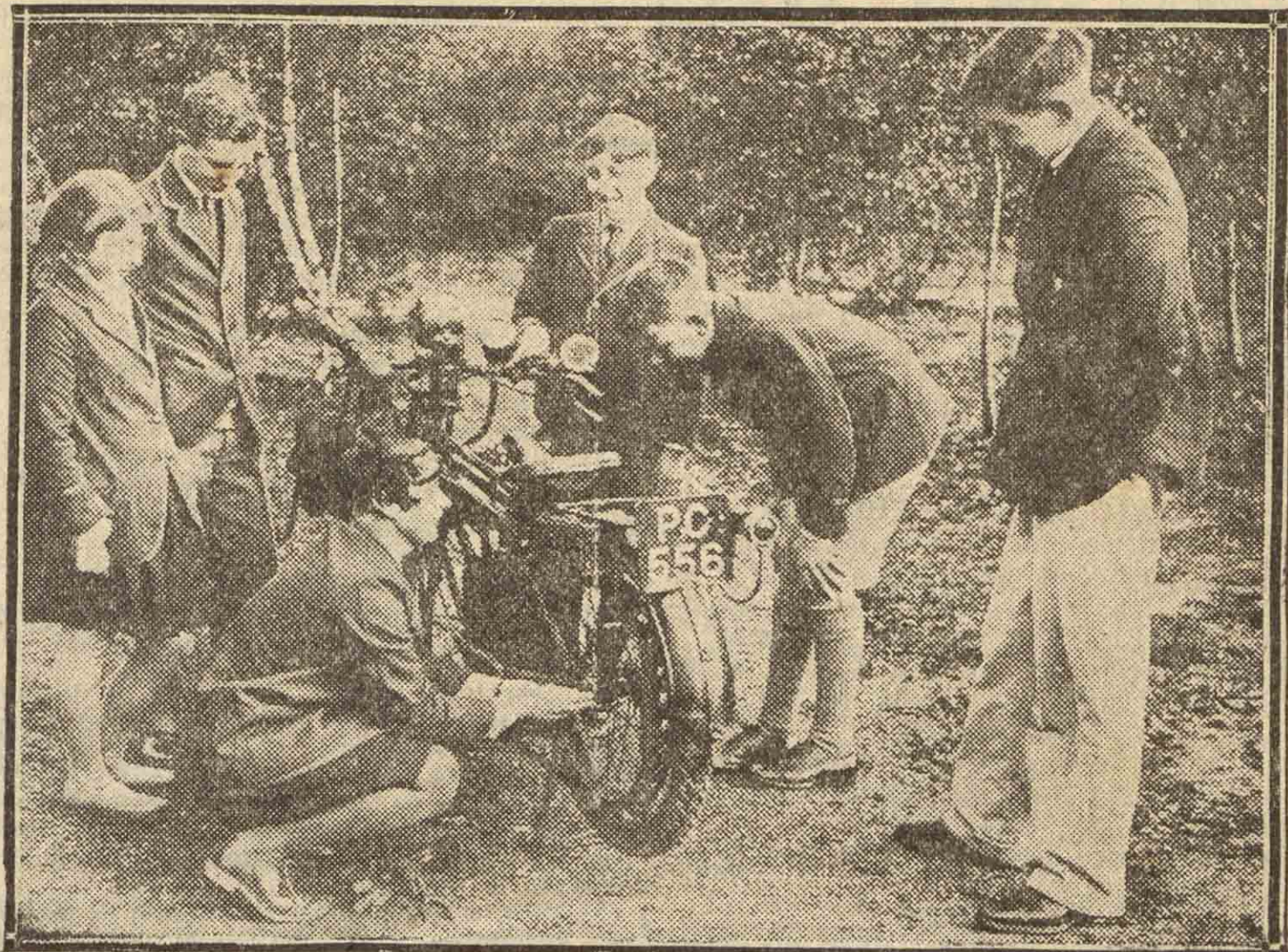
No hay en esta ocasión lo de carestía de localidades. ¡Dos pesetas butaca! ¡Una peseta anfiteatro! Más económico no lo hemos visto nunca.

HUELGA DE LINTERNOS

Se han declarado en huelga los obreros lintereros en número de 14 de tres talleres de Tolosa.

Solicitan aumento de retribución.

MUJERES!



Ya no se puede con ellas. Aquí tienen ustedes, queridos lectores, una muchacha de catorce años—edad que figura en su filiación "fotogénica" y de cuya exactitud desconfiamos—. Se llama "miss Clutterburck", es alumna de la "Greater Felcourt School" y todos los días va a clase montada en motocicleta, procurando detenerse donde haya un fotógrafo que la "reproduzca". Porque su cara y la matrícula de la "moto" no nos son desconocidas. (Foto Consorcio).

"LA VOZ" EN EIBAR

MUNICIPALERIAS

Ayer miércoles por la tarde, bajo la presidencia del alcalde señor Zubiate y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Villabell, Bascaran, Apellaniz y Larrañaga, celebró sesión la Comisión municipal permanente.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Enterarse de una carta de la familia de don Víctor Sarasqueta, dando las gracias a la corporación por el acuerdo adoptado recientemente de rendir un homenaje al finado.

Aprobar varias cuentas, entre las que figura una de 219 pesetas que por gastos carcelarios del distrito de Vergara corresponde abonar al Ayuntamiento de Eibar, en el tercer trimestre del año en curso.

Tomar en consideración un comunicado del Patronato Guipuzcoano del Homenaje a la Vejez, pidiendo que el Ayuntamiento consigne para fines de dicho homenaje una cantidad algo importante en los próximos presupuestos.

Idem de un oficio del veterinario municipal, dando cuenta de haber inutilizado una vaca tuberculosa destinada al consumo público, y 18 docenas de huevos en malas condiciones que pretendía vender en este mercado una vecina de Durango, que es reincidente en esta falta. El alcalde dió cuenta

de su intervención en este asunto y dijo que a dicha mujer se le ha prohibido venir a vender a Eibar.

Enterarse de una comunicación de don Pedro Guisasaola, anunciando la próxima apertura de su carnicería de la calle Fermín Calbetón.

Trasladar a la Comisión de Hacienda un escrito de don Alberto Lefevre, de San Sebastián, ofreciéndose para hacer un estudio técnico sobre peritación de fincas municipales y póliza de seguro de las mismas, percibiendo como honorarios el 20 por 100.

Enterarse de un escrito de don José Echave, comunicando en nombre de la razón social Echave, Arzamendi y Compañía, la próxima apertura, en la calle de Ibarre-cruz, de un establecimiento de aparatos de radio, armas, cartuchería de caza, etc., etcétera.

Trasladar a las Comisiones respectivas, para su estudio, los siguientes escritos:

De don Félix Pagnon, solicitando permiso para construir un muro de contención de tierras cerca de la plaza de Alfonso XIII; de don Gregorio Astarloo Acha, pidiendo permiso para reformar la fachada de la casa número 3 de la calle de Bidebarrieta; de don Domingo González e hijo, recordando la promesa que se le hizo de comprarles calzado con destino a la Guardia municipal; de los colonos de los caseríos "Arritzuleta", "Zocola" y "Arañaburu", pidiendo la construcción de un camino de acceso a los mismos en sustitución del suprimido recientemente; de la Dirección de la Red Telefónica Provincial, comunicando que se le cuenta entre los abonados del sobrante del fluido eléctrico de la central municipal de "Aiztain" y manifestando que también utiliza en Villafranca sobrante de fluido eléctrico, pero gratuitamente para calefacción y luz.

El señor Bascaran anuncia que la Comisión de Hacienda ha concedido un donativo de 50 pesetas para la carrera ciclista que para el domingo organiza el Club G. A. C.

El señor Apellaniz da cuenta de las quejas de los vecinos de los barrios de "Urkusua", "Baracaldo" y "Txontá", acerca del mal estado de las calles y pide su inmediato arreglo.

El alcalde le contesta que ya anteriormente había ordenado al arquitecto y al sobrestante se encargaran del arreglo de dichas calles, arreglo que ha sufrido demora porque los mencionados técnicos han estado ocupados en obras relacionadas con la tráfada de aguas. Promete que el arreglo se hará en breve. Dice que como todas las calles de la villa están en mal estado habrá necesidad de incluir en los próximos presupuestos la cantidad necesaria para un arreglo general.

El señor Villabell pide que en su primer viaje, la anisadora provincial dé una pasada a la calle de San Andrés.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CAJA DE CAUDALES

Se necesita una caja de caudales, usada. Para informes, dirigirse al corresponsal de este periódico.

DE REGRESO

Después de haber permanecido una larga temporada en San Paulo (Brasil), ha regresado a Eibar el famoso pelotari José Onaindía. Bienvenido.—C.

Use usted la lejía "El León"

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales
A R G O S : PRIM, 59 Tel. 11-6-42

Fuera canas.

Brillantina India



Sin teñirlas
sin arrancarlás

(sin grasa)
Gran invento

Único artículo que SIN TENIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exíjase en la etiqueta la flor de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6. MADRID y en principales almacenes.

'La Voz' en Bayona 'La Voz' en Motrico 'La Voz' en Pasajes 'La Voz' en Placencia

ACCIDENTE MORTAL

El domingo de madrugada ocurrió un grave accidente a uno de los obreros que durante las noches se dedican, por ser más fácil el trabajo, a la pintura de las columnas de hierro que sostienen las líneas eléctricas que proporcionan la corriente a los trenes.

Cuando se hallaba el obrero Gastón Souhaguer, de 19 años, ocupado en dar la última mano de pintura a una de dichas columnas sobre el puente de hierro, cayó al suelo, fracturándose la base del cráneo.

Transportado por sus compañeros al hospital llegó ya cadáver.

EL VIAJE DE DOÑA VICTORIA

En el sudexpreso de las diez de la mañana del lunes, pasó con dirección a París y en viaje para Inglaterra, doña Victoria, acompañada de las infantas y damas palatinas.

El subprefecto de Bayona saludó a las viajeras, entregándoles ramos de flores.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño doña Josefina Solaberri, esposa de nuestro amigo Víctor Alfaro.

Tanto la madre como el recién nacido, gozan de buena salud.

LA PELOTA

Ante un público numerosísimo que llenaba todas las localidades del Trinquejo Moderno, jugó el domingo el anunciado partido entre Argain y Arcé, contra Aguerre y Afano IV.

Fue un partido disputadísimo, en el que los cuatro jugadores pusieron todo su entusiasmo por alcanzar la victoria. De lo enconada que fue la lucha hasta decir que hubo diez igualadas y que ninguno de los dos bandos dominaba al contrario.

Las últimas igualadas fueron a 44, 45, 46 y 47, haciendo los tres tantos finales Argain y Arcé, que resultaron vencedores.

Los cuatro pelotaris escucharon calurosas ovaciones del público, que desearía volver a presenciar la revancha.

EL TRIUNFO DE UZCUDUN

Era esperada con inusitado interés la noticia del match en que Paulino Uzcudun pelearía con el campeón francés el sábado último en París.

Tal era la expectación del encuentro y tales cosas oíamos los españoles, despectivas para el púgil vasco, que todos sin excepción confiábamos en un rotundo triunfo de Paulino, que le rehabilitara a él y nos diera argumento para hacer callar a los detractores de nuestro compatriota. Así, cuando llegaron a las ocho los paquetes de LA VOZ DE GUIPUZCOA, fueron arrebatados de las manos y al leer la resonante victoria de Uzcudun, hubo aplausos y vítores.

Uzcudun, a juicio de los franceses, era superior al campeón galo. Reconocían la justa victoria del vasco y lo equivocados que habían estado al juzgarle bajo de forma. Aunque tarde, vienen a darnos la razón que nosotros siempre sostuvimos.

EL TORNEO DE "LOS DOCE"

Continuaron jugándose el domingo los partidos de "rugby" entre los clubs que pertenecen a la liga de "los doce". Estos partidos son los preferidos del público, pues saben que "los doce" son los equipos que practican mejor "rugby" y juegan con más nobleza. Los resultados técnicos de los encuentros han sido los siguientes:

Aviron Bayonnais y Stade Toulousin hicieron match nulo (3-3); Grenoble venció a Pau por 6 a 3; Carcassonne y Biarritz empataron a 6; Nantes derrotó al Stade Français, de París, por 8 a 6.

El partido Perpignan-Burdeos hubo de suspenderse por el mal estado del terreno.—C

DOMINICALES

Sin parar de llover pasó la fiesta dominical, soplando, además, viento fresco que sirvió para que la gente se refugiara en las tabernas, sierritas y cafés. También el hermoso Cine-Frontón estuvo muy concurrido.

A pesar del mal tiempo, la Banda Municipal ejecutó baillables de cinco a siete de la tarde, en la Plaza de la Alameda, la cual vióse muy concurrida.

BOTADURA DE UN BARCO

En los astilleros de don Pedro Manuel Egafía fué botado el lunes último, el casco de un barco que se dedicará a la pesca de arrastre, adscrito al puerto de Pasajes, que, seguidamente fué remolcado para dicho puerto, donde será montado convenientemente para dedicarlo al indicado servicio.

EL POSITO DE PESCADORES

El lunes último tuvo lugar la junta general del Posito de Pescadores, en los locales de la Cofradía.

El presidente expuso el objeto de la junta, que era dar a conocer las proposiciones presentadas por la Federación Guipuzcoana de Pósitos acerca del descanso dominical de los pescadores. En vista de divergencias de opiniones, se nombraron varios comisionados para resolver con los demás de los puertos vecinos en la capital de la provincia.

Muchos, o mejor dicho la mayoría de pescadores, son opuestos a dicho descanso, porque hay meses que solamente entran tres y cuatro días de trabajo, unas veces por los malos tiempos y otras por escasez de pesca, y además no extinguiendo tal descanso en Vizcaya, es muy perjudicial para los pescadores de Motrico.—C

UNA QUEJA JUSTA

Varios padres de familia de Lezo nos suplican que desde las columnas de LA VOZ llamemos la atención de la autoridad correspondiente, para que termine lo antes posible la situación anómala en que se encuentra la escuela pública de dicho pueblo, pues resulta que hace más de veinte días no se dan clases por haber sido jubilado el maestro, y los niños se pasan el día jugando por las calles y además sin recibir la instrucción a que tienen derecho.

Los vecinos reclamantes piden que se nombre un maestro en seguida, aunque sea interino, y creemos que será atendido su justo ruego.—C

SENOS
Desarrollados Reconstituidos,
Hermoseados, Fertilizados
con las
PILULAS ORIENTALES

El único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades medicas.
J. RAYE, farm. PARIS.
Un frasco se remite por correo enviando 7,50 pesetas en libranzas o giro postal a RAMON SALA, calle Paris, 174, Barcelona. De venta en Madrid: Gayoso, Arenal, 2; en Barcelona, Segala, y todas farmacias.

G. CLEMENTE MUGICA
VIAS URINARIAS
Consultas de tres a seis
PRIM. 27, segundo. :: Teléfono 14-8-09

LA JUNTA DEL ASILO

En la reunión de la Junta de gobierno del Asilo, celebrada el día 20 del corriente mes, su presidente, don Ignacio Aranguren, hizo entrega de mil pesetas, producto de la recaudación en las veladas celebradas los días 4 y 11, con la cooperación de elementos artísticos del Círculo Tradicionalista "Batxoki" y Casino Unión Liberal, y en la conferencia del día 15 a cargo del sacerdote don Policarpo Larrañaga. A todos se acordó transmitir un expreso voto de gracias, extensivo también a la Empresa del Teatro Cine Gayarre, por la cesión gratuita del local.

También hizo entrega el propio señor presidente de quinientas pesetas, legadas a tal fin por su finada hermana doña Martina Aranguren (q. e. p. d.)

VISITA AL Sr. OSTOLAZA

La Junta Directiva del Casino Unión Liberal, de ésta, ha tomado el acuerdo de hacer una visita en Deva a don José Manuel Ostolaza, fundador de la Escuela de Emigrantes y Biblioteca popular, que llevan su nombre.

En esta visita se le hará patente demostración de cariño en nombre de los elementos democratas placencinos, al bienhechor y verdadero amante de su pueblo.

La visita se organiza para el próximo domingo, día 26, saliendo de ésta en el tren de la una



Para no sentir frío

friccionese a diario con Colonia Añeja. Unas fricciones, con guante afelpado, en el pecho, la espalda y los brazos, le harán mucho bien. Por su pureza y fuerza alcohólica, la Colonia Añeja proporciona una sensación intensa de bienestar y vigor. Templa los nervios, da agilidad a los músculos, firmeza y perfume a la piel.

Agua de Colonia Añeja



FRASCO **2,50**
LITRO **15 PTS.**
TIMBRE APARTE

PERFUMERIA GAL
MADRID
LONDRES
NUEVA-YORK
BUENOS-AIRES

Tomar HIPOFOSFITOS SALUD

es indispensable a los niños de atrasado desarrollo porque les salvará del **RAQUITISMO**. Este reconstituyente está aprobado por la Real Academia de Medicina, y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedir Jarabe Salud para evitar imitaciones

No se vende a granel.

"LA VOZ" en Rentería

JUVENTUD REPUBLICANA

Se convoca a todos los afiliados a Junta General para el día 24 del actual, viernes, en el domicilio social (Gamón, 1), a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda para tratar del siguiente orden del día:

Primero. Nombramiento de la Junta administrativa.

Segundo. Ruegos y preguntas.
Se suplica la más puntual asistencia.—La Comisión organizadora.

NECROLOGICA

Ayer falleció el anciano don Juan Pedro Garayalde, abuelo de nuestro querido amigo don Jesús Los Santos.

Tanto a él como a los demás miembros de la familia doliente, la expresión de nuestro más afectuoso y sincero sentimiento.

LETRAS DE LUTO

Hoy se han celebrado con gran concurrencia el entierro y funerales del conocido señor don Eulogio Echenagusía, fallecido el día de ayer.

A su familia expresamos con tal motivo nuestro sentimiento por el dolor que la aflige.

POR LOS CINES

En el Reina Victoria se pasará hoy, jueves, "El diario de Néron", interesante cinta.—C.

UN REMITIDO

Un estimado amigo, persona bien enterada y de toda solvencia, nos remite para su publicación las siguientes líneas, que muy gustosamente acogemos en esta sección:

"Machacando sobre la carne. — En carta del corresponsal que publicaba ayer La Voz de Guipúzcoa dice que han contestado los carniceros objetando que en Irún y San Sebastián se vende la carne más cara que en esta villa, y aun cuando el citado corresponsal hace por su cuenta algunas y muy atinadas observaciones, yo, por mi parte, no considerando ser indispensable un gran Castelar para intervenir en asuntos que interesan al pueblo, me permito remitirle para su publicación los siguientes datos, que interesan directamente al vecindario a la par que demuestran a los carniceros la sinrazón de sus exageradas pretensiones: y sin más preámbulos, vamos a lo que nos interesa:

Clase de primera. — San Sebastián, a 5'60 ternera y 4'20 vaca, kilogramo; Rentería, 5'20 ternero y 4'20 vaca, kilogramo. Donde se demuestra claramente que solamente la carne de ternera cuesta 0'40 más en kilogramo, mientras que la de vaca se vende al mismo precio; y no contentos, aun pretenden venderla al precio de 6'00 y 5'00 pesetas respectivamente y, por lo tanto, a 0'40 y 0'80 aún más cara que en la ciudad.

Clase de segunda. — San Sebastián, a 3'40 ternera y 3'40 vaca, kilogramo; Rentería, a 3'80 ternera y 3'60 vaca, kilogramo. Aquí salta a la vista que pagamos más 0'40 y 0'20 en kilogramo, y aun tienen la osadía de querer venderla a 5'00 y 4'00 pesetas respectivamente, con un aumento de 1'60 y 0'60 sobre los precios de venta de la capital.

Clase de tercera. — San Sebastián, a 2'00 ternera y 1'60 vaca, kilogramo; Rentería, a 2'40 ternera y 2'00 vaca, kilogramo. También en estas calidades pagamos 0'40 pesetas más en kilogramo y tiene la frescura de querer elevar los precios a 2'80 y 2'60, o sea una diferencia de 0'80 y 1'00 pesetas en kilogramo sobre los precios de San Sebastián.

Por todo lo expuesto considero ha llegado la hora para que las autoridades tomen cartas en el asunto, pues es hasta tal punto escandaloso lo ocurrido días atrás, declarándose los carniceros casi en huelga y dejando sin carne al vecindario, que no comprendo cómo se les ha autorizado la elevación de precios ni aun con carácter provisional.

No le parece al señor alcalde llegada la hora de implantar una tabla reguladora con el fin de evitar semejantes ineficaces exigencias? Pues no dude que el pueblo en masa se lo agradecerá.—Ochel-Jale.
Rentería, 20 de octubre de 1930."

Las Bolsas Ultimas cotizaciones *** registradas ***

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	69,75	Exterior Español 4 %	265,00	Interior 4 %	70,20
Exterior 4 %	81,50	Deuda Francesa 3 %	87,75	Amortizable 5 % 1927	98,80
Amort. 4 % viejo	74,00	" " 4 % 1918	100,50	Ayuntamiento Bilbao 5 %	98,00
" 5 % 1920	91,00	" " 5 % 1920	135,80	ACCIONES	
" 5 % 1926	98,90	" " 6 % 1920	13,175	Banco de Bilbao	220,00
" 5 % 1927 exento	98,91	" " 6 % 1927	133,10	" Vizcaya	189,00
" 5 % 1927 con imp.	83,50	ACCIONES		" Urq. Vascongado	270,00
" 3 % 1928	68,50	Banco de Francia	91475,0	Sota y Aznar	116,00
" 4 % 1928	87,0	Crédit Lyonnais	2810,00	" Naviera Mundaca	97,5
" 4 1/2 % 1928	89,25	Banco Francés Rio Plata	800,00	" Guipuzcoana	115,00
" 5 % 1928	85,25	Ferrocarril M. Z. A.	1998,00	" Vascongada	415,00
" 5 % 1929	93,95	Piotinto ordinarias	3850,00	Marítima Nervión	700,00
Deuda Ferroviaria 5 %	99,00	De Beers	210,00	" Unión	225,00
Bonos oro 6 %	163,50	Goldfields	148,00	Euskalduna	635,00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	455,00	Ferr. del Norte	561,00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	517,00
" " 5 %	97,50	Crédit National 5 % 1919	615,00	" Vascongados	680,00
" " 6 %	102,25	" " 6 % 1923	546,00	" Santander-Bilbao	645,00
" Argentinas 6 %	3,45	Fer. Norte España 3 % 1.ª	76,00	" de La Robla	700,50
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.ª	86,00	Altos Hornos	185,00
Banco España	596,00	Pesetas	269,50	Basconia	1900,00
" Central	106,00	Libras	125,845	Sid. Mediterráneo	104,50
" Hisp. Americano	245,00	Dólares	25,475	Babcock Wilcox	198,00
" Esp. Crédito	458,00	Liras	133,30	Constructora Naval	117,00
" Hipotecario	451,00	Belgas	355,25	Hidroeléctrica Ibérica	250,00
" Esp. Rio Plata	192,00	Suizos	494,75	" Española	250,00
Duro Felguera	101,50	Reichsmark	6,725	Unión Eléctrica Vizcaya	280,00
Tabacos	202,0	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	767,50
Minas del Rif	550,00	FONDOS PUBLICOS		Minera Dicedo	1000,00
Ferrocarril del Rif	558,00	Exterior Español 4 %	60 0/0	" Sierra Menera	150,00
" M. Z. A.	515,00	Consolidado 2 1/2 %	57 1/2	" Setolazar	205,00
Metro Alfonso XIII	185,00	War Loan 5 % 1929-47	104 7/8	Minas del Rif	560,00
Azucareras	75,00	Funding Loan 4 % 1960	90 1/2	Explosivos	130,00
Explosivos	1019,00	Vintny Bonds 4 %	96 3/4	Pagelaras	213,00
Hisp. Americana Electricidad	689,00	Janón 4 % 1905	101 1/4	Resinera	42,00
Mengemor	277,00	" 5 %	91 1/4	OBLIGACIONES	
Hidroeléctrica Española	250,00	Riofinto	51 0/0	Norte España 3 % 1.ª	69 6/8
Petróleos	121,00	Royal Dutch	28 5/8	Tudela-Bilbao 5 %	99,75
Electra Madrid	175,00	Shell Transport	41 1/8	Santander-Bilbao 4 %	76,00
Unión y el Fénix	50,00	Mexican Eagle	0-9-1	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	85,00
BOLSA DE NUEVA YORK		CAMBIO INTERNACIONAL		Francos	
FONDOS PUBLICOS		Cédulas Argentinas 6 %	56 0/0	Libras	46,30
Bélica 6 % 1955	105 0/0	Pesetas	46,40	Dólares	9,52
Canadá 5 % 1952	105 3/4	Francos	123,83	Liras	49,95
Chile 8 % 1941	96 1/2	Dólares	4,86 9	Belgas	133,15
British 5 1/2 % 1937	1 5/8	Libras	92,83	Suizos	183,30
Noruega 6 % 1944	104 1/2	Belgas	24,855	Reichsmark	207,50
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0	Suizos	25,07	Pesos argentinos	328,00
ACCIONES		Reichsmark	20,889	Idem chilenos	1,24
American Smelting	55 0/0				

"LA VOZ" en Vergara

MISCELANEA FESTIVA

Una semana de magníficos días de calor y de un viento Sur que, con gran contento de nuestros cazadores, dió lugar a uno de los más numerosos pasos de palomas que se conocen, epílogo en un domingo más perro que la suerte de un ahorcado. Ya vieron nuestros lectores con qué reverencias y respetos nos dirigimos hace ocho días al jefe de este negociado de los meteoros, en petición de que siguiera bendiciéndonos con los deliciosos días que veníamos disfrutando; pero acabó con lo que daba y empezó con lo que nos va a dar. Agua, mucha agua.

La nota destacable de la jornada dominiguera, fué política, y estuvo a cargo de los nacionalistas, que celebraron en el Batzoki una reunión, de la cual nos ocupamos más adelante.

La nota cómica la dió un "Colaborador" que en un diario donostiarra escribía sobre lo que dijimos el domingo último respecto a la revisión de pelfeulas, limitándose a reproducir las conocidas flojeas de los que juzgan perniciosos para la juventud todo lo que no lleve sello o marchamo religioso.

Y la nota festiva estuvo como siempre a cargo de la Banda Municipal, que dió en la Plaza el acostumbrado concierto de baillables, en medio de más agua que animación. Las parejas, bailando bajo paraguas, parecían trombos.

¡Ah!, que se nos olvidaba. En el Salón Novedades se proyectó "El Conde de Montecristo". El lleno fué rebosante, no obstante la solapada propaganda hecha contra la película, y los precios fijados.

ASOCIACION DE CAZADORES

Según anunciamos el sábado último y en el Bar Americano, celebraron los cazadores de la villa la junta de constitución de su Asociación local.

La asistencia de socios fué bastante numerosa y quedó constituida la Junta Directiva en esta forma: presidente: don Marcelino Arregui; vice, don Ignacio Colarraga; secretario, don Federico Múgica; tesorero, don Sebastián Echeverría, y vocales, don Ignacio Zubizarreta, don José Telleriarte y don Felipe Izuzquiza.

Se acordó adquirir perdices, conejos y liebres para la renovación, destinando doscientas pesetas para cada una de las tres especies.

LA REUNION DE LOS NACIONALISTAS

En los locales del Euzko Batzokia celebraron los nacionalistas una reunión, que según nos informan, era preparatoria de la que tendrá lugar en los mismos salones el domingo, día 26, y en la que se tratará de llegar a la fusión de las dos ramas de nacionalismo vasco.—C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de la Compañía ha acordado que el día 27 y siguientes del mes actual, a las diez de la mañana, en el local en que dicho Consejo se halla instalado, calle de Alcalá, 16, se verifiquen los sorteos de las obligaciones que deben amortizarse correspondientes al vencimiento de 1 de enero de 1931.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores obligacionistas interesados que deseen concurrir al expresado acto, quienes pueden pedir cuantos datos precisen referentes a dichos sorteos, en las siguientes dependencias de la Compañía:

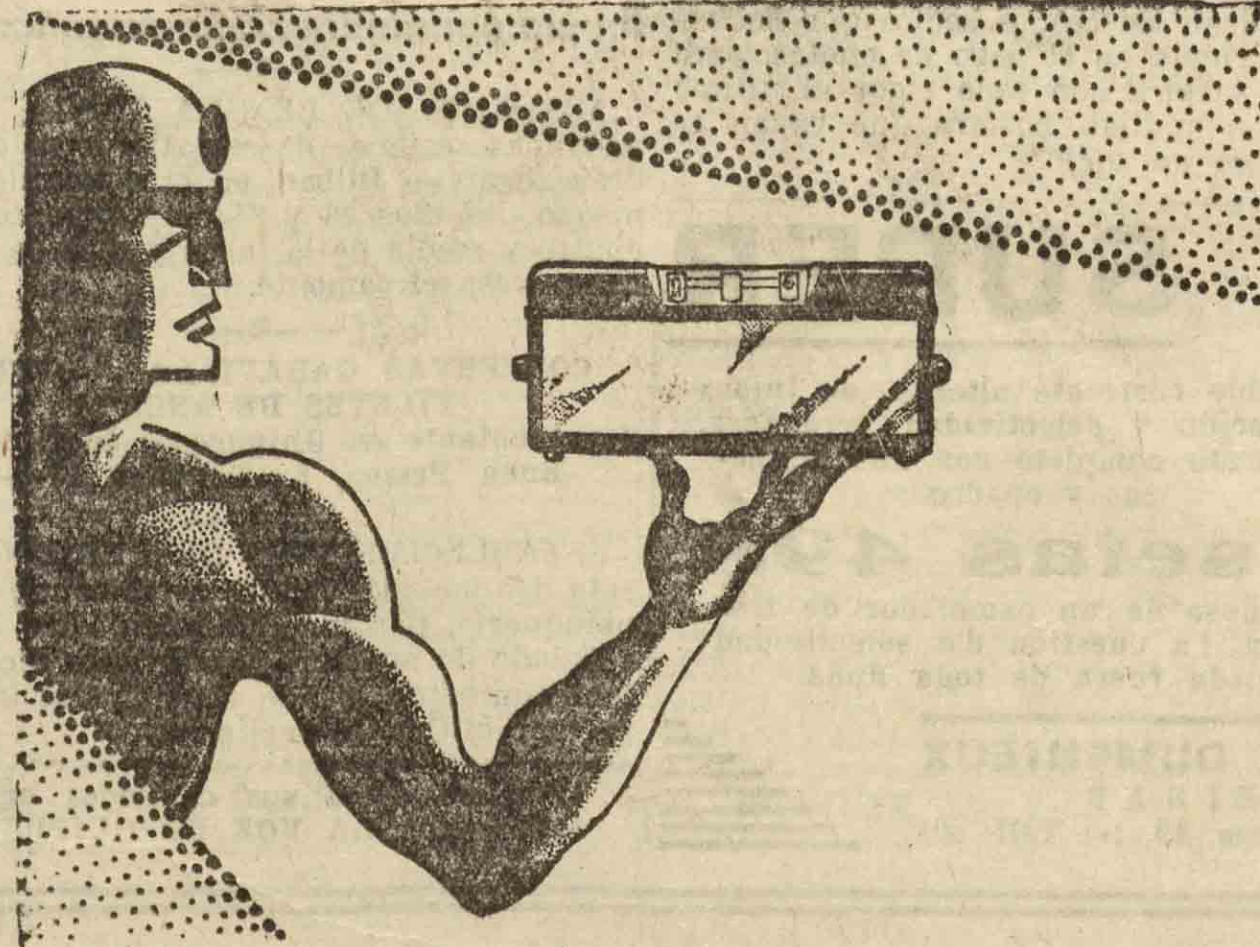
Jefe del Servicio de la Contabilidad Central, Estación del Principe Pio, Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 18 de octubre de 1930.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

El mejor guardián de las vías respiratorias son las
PASTILLAS CRESCO
para la tos



EL MEJOR AMIGO DE LA CASA

es un aparato de Radio según la frase feliz del ilustre Benavente y entre los Receptores de Radio que más satisfacciones y alegrías llevarán a su Casa están los Receptores PHILIPS que se distinguen por su selectividad, fidelísima reproducción de los sonidos y sencillo manejo. Un aparato PHILIPS realza el aspecto de cualquier habitación y es un signo de riqueza y de buen gusto. Pida usted una demostración en los buenos establecimientos de Radio.

Infórmese de las ventajosas condiciones de Venta a Plazos. Un pequeño desembolso le permitirá disfrutar inmediatamente del placer constante que ha de proporcionarle un Receptor de Radio de primera clase.

PHILIPS IBÉRICA S. A. P.
MADRID BARCELONA SEVILLA BILBAO.
VALENCIA LAS PALMAS

PHILIPS

AMAS DE CASA

Pueden entretenerse y aumentar el confort de su habitación confeccionando una mullida, fuerte y bonita ALFOMBRA a la medida que necesite y a su gusto.

"LA VILLA DE BRUSELAS"

AVENIDA, 38, le enseñará si no sabe hacerla, proporcionándole todos los materiales necesarios.

Solamente en

"LA VILLA DE BRUSELAS"

encontrará el mayor surtido en dibujos y el mayor colorido en lanas.

AVENIDA, 38.

SAN SEBASTIAN

Teléfono 11.533.

Examine Vd. los artículos de platería que tiene



LA JOYITA
y quedará muy complacido de ellos
ALDAMAR 12 SAN SEBASTIAN Tel-12964

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUGA, 2, primero

'La Voz' en Mondragón

NOTAS DEL DOMINGO

Un domingo como el pasado, con más "gotas" que notas de interés que recoger para la publicidad, no puede servir nunca por esta causa de materia informativa. De no haber sido por este "sirimiri" molesto y contumaz, la historia de este domingo que intentamos apuntar, tenía forzosamente que ser más amena; cuando menos, no tan monótona.

De todas maneras, el concierto de bailarines de la Banda Municipal, y las sesiones cinematográficas de la noche, nos compensaron un poco de la beatitud de la jornada.

Con un lleno rebosante se proyectó en el Coliseo Bedia la magnífica producción sonora, "Mannhattan Cocktail".

En el Cine Popular y con análoga entrada que el anterior, se pasó por la pantalla, "Este es el cielo".

Gracias a estas dos salas de espectáculos, que se desviven en favor de sus numerosos asistentes, siempre hay algo bueno que contar.

ENFERMO

Se halla guardando cama, ligeramente enfermo, nuestro distinguido amigo, el culto abogado y secretario de este Ayuntamiento, don Prudencio Iraeta.

INCORPORACION A FILAS

De la Caja de Reclutamiento de San Sebastián se ha recibido en esta Alcaldía una comunicación, interesando la presentación en aquella Zona para el día 26 del corriente de los siguientes mozos: Rafael Anzoategui Yeregui, Angel Arana Velar, Juan Barrutia-bengoia Gallastegui, Francisco Bolinaga Uribe, Ramón Echevarría Altuna, Eusebio Lizarralde Amiorca, Hipólito Uribarren Altuna y Manuel Madinaveitia Elejalde.

En la misma se señala la fecha del día 7 de noviembre próximo para la incorporación de los reclutas Gabino Aramburu Cano, Félix Balanzategui Furundarena, Saturnino Bengoa Gondra, Silvestre Castelo Fernandez, Juan García Orte, Miguel Gorosá Aranguren, Antonio Iribecampes Aguirre y Juan Uribechevarría Mondragón, a quienes en el sorteo celebrado últimamente les correspondió servir en los cuerpos de guarnición en Africa.

DE SOCIEDAD

Procedente de Bilbao, hemos tenido el gusto de saludar en esta villa a nuestro estimado amigo don Valentín Sauea.

Ha salido para diversos puntos de la Península, en viaje comercial, don Vicente Arregui.

Con objeto de pasar revista a la fuerza de este puerto, llegó de San Sebastián el teniente coronel, primer jefe de la Comandancia de la Guardia civil, don Ignacio López de Ogallar Fernández. Con este jefe vino también el alférez de la línea de Vergara, don Ignacio Núñez Bartolomé.

OTRAS NOTAS

La brigada obrera de la Diputación que trabaja en el asfaltado de las calles de la villa está a punto de terminar el correspondiente a la de Félix de Arano.

Inmediatamente después comenzarán con la de José María Resusta, cuyos gastos correrán a cuenta de nuestro Ayuntamiento.

El importe de los trabajos de la primera de las vías citadas, por tratarse de una calle-travesía, lo abonarán a partes iguales el Municipio y la Diputación.

En el Cinema Popular acaba de ser colocado el telón metálico que preceptúa el vigente reglamento de espectáculos públicos.—G.

NOTICIAS

ACADEMIA MEDICO QUIRURGICA DE GUIPUZCOA.—El próximo sábado, día 25 del actual, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico (Buen Pastor, 20, primero), tendrá lugar la inauguración del curso académico de esta entidad, corriendo la conferencia a cargo de su presidente, doctor don Alberto Angüera, el cual disertará sobre el tema "La terapéutica cerebral espinal basada en las modernas teorías de la permeabilidad meníngea".

EN CUALQUIER
EN CUALQUIER
ES
IMPRESINDIBLE
LA
ÚNICA Y
LEGITIMA

GRANJA
ESTABLO



CREOLINA

PEARSON

DESINFECTANTE MUNDIAL
DESTRUYE PARÁSITOS
EVITA EPIDEMIAS,
CURA HERIDAS.

ES INOFENSIVA

DISTRIBUIDORES: TRECO, S. A.
Plaza Independencia, 2 - MADRID

CIRCULO VALLISOLETANO.—El próximo domingo, 26, a las diez en punto de la noche, tendrá lugar la reapertura oficial de los salones de esta Sociedad, en los que se han introducido importantes reformas, habiéndose confeccionado un gran programa de fiestas que por su extensión no publicamos, pero que se enviará a los socios a domicilio.

Por acuerdo de esta Directiva, a este acto sólo podrán asistir los socios que se hallen al corriente en el pago de cuotas, para lo que se exigirá con todo rigor el último recibo. Las familias, bastará que vayan en compañía de un socio.

SUPER

enchufable corriente alterna, de lujosa presentación y selectividad verdadera. El aparato completo con sus lámparas y cuadro

Pesetas 498

Tratándose de un cambiador de frecuencia, la cuestión de selectividad queda fuera de toda duda.

FELIX DUMENIEUX
E I B A R
Bidebarrieta, 19. — Telf. 303

"UMORE-ONA".—Cuadro Artístico. Se convoca a los señores Alvarez, Domínguez, Gallarza, Peña, Castillejos, Pérez, Hevia, Hernández, Yécora y Juan, para hoy, jueves, a las ocho de la noche, en los locales de la Sociedad.

motors
Siemens
Los mas conocidos

AMISTAD HISPANO FRANCESA.—El próximo domingo, día 26, tendrá lugar en sus nuevos salones (Avenida de Francia) un baile de sociedad, al cual quedan invitados los señores socios y sus familias.

Dicho baile dará comienzo a las seis de la tarde, no permitiéndose la entrada a los señores que no fuesen socios, para lo cual se exigirá la presentación de la tarjeta-socio y la tarjeta-invitación para las señoras.—El Comité.

Si se ve inclinado hacia la

OBESIDAD

y desea

ADELGAZAR

tome

"Efucsa"

preparado inofensivo que absorbe las grasas sobrantes. Con su uso se obtiene una disminución hasta 15 kilos, sin molestia, en completo bienestar. Cajita original, conteniendo 100 Pzs., Pts., 8'50 (envío a provincias, Pts. 9'25). Pida usted «Efucsa» en: farmacia del doctor Calles, depositario de San Sebastián, calle Garibay, 18.

ACADEMIA DE LENGUA VASCA.—Las próximas sesiones de esta Corporación tendrán lugar en Bilbao, en el domicilio de la misma, los días 23 y 24 del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO
FILETES DE ANCHOA
Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo.
Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

ESTABLECIMIENTOS DENUNCIADOS.—Han sido denunciados cuatro establecimientos de peluquería, por incumplimiento del horario señalado de apertura y cierre de dichos establecimientos, siendo sancionadas las multas por el Comité paritario.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

'La Voz' en Villafranca

DE REGRESO

Después de cumplir el servicio militar en Africa, han regresado a esta villa los jóvenes Miguel Garmendia, Andrés Pascual y Carlos Muruamendiaraz.

Bien venidos.

—Después de haber pasado una temporada en Orcoyen (Navarra), ha ha regresado a esta villa don Lorenzo Azpiroz, con su familia.

DE TEATRO

El sábado debutó en el Teatro Cine Echezarreta, la compañía de zarzuela de Maria-Beut, poniendo en escena, por la noche, "Amor ciego", "La viejecita" y "El puñao de rosas".

El domingo, por la tarde, "El conde de Luxemburgo", y por la noche, "La alegría de la huerta" y "El pobre Valbuena".

En todas las funciones estuvo lleno el teatro, recibiendo todos los artistas grandes aplausos.—G.

EL MERCADO

Los precios que rigieron en el mercado fueron los siguientes:

Maíz, los 100 kilos, 48 pesetas.

Alubia encarnada, ídem, 120.

Idem blanca, ídem, 100.

Habas de Navarra, ídem, 69.

Idem de pienso, ídem, 50.

Castañas, el kilo, 0'35.

Huevos, la docena, 4'50.

Gallinas, el par, 20.

Pollos, ídem, 11.

Patos, ídem, 10.

Gallos, ídem, 13.

Pichones, ídem, 4.

Queso, el kilo, 4'50.

Tocino, ídem, 4'50.

Manteca, ídem, 4'50.

Jamón en fresco, ídem, 4'80.

Lomo, el kilo, 6.

Cerdos para el matadero, el kilo, 2.

Idem para criar, uno, 50.

Lechonas, una, 190.

Ternera, el kilo, 2.

Vaca, ídem, 1'50.

Buey, ídem, 1'55.—C.

Bodas

Para retratos de bodas y ampliaciones, la fotografía preferida es la de Eugenio FIGURSKI, en RENTERIA.

Abierto los domingos y días festivos, así como los laborables hasta las siete de la tarde.

TELEFONO 60-49

Gabinets y comedores

INFINIDAD DE MODELOS

Vean nuestros precios

AL CONTADO Y A PLAZOS

MERKIENA

URBIETA, 4

MOLINS
ODONTOLOGO

Enfermedades de boca y dientes
Rayos Ultra-violeta — Rayos X
Plaza Guipúzcoa, 2 :: Teléfono 13-4-73

23 de octubre.

Núm. 52.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

por EMILIO GABORIAU

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—Únicamente hay una precaución que creo necesaria, indispensable, para alcanzar el éxito, y es la siguiente: dar orden para trasladar al preso a otra cárcel... ¡Oh! no me importa cuál de ellas, puede usted elegir la que le guste.

—¿Por qué razón?

—Porque desearía que durante los pocos días que precedan a la evasión, Mayo no pueda comunicarse con nadie, ni avisar a su invisible cómplice...

—¿Cree usted que está mal guardado en el Depósito?—preguntó sorprendido, el señor Segmüller.

—¡Todo lo contrario! Es más, tengo entendido que desde el incidente de la carta el director ha estrechado la vigilancia... pero ello es que el misterioso asesino tenía amigos en el Depósito, de eso hemos tenido una prueba material, evidente; además...

Lecoq se detuvo, comprendiendo que lo que iba a decir era una enormidad.

—No se detenga—insistió el juez, preocupado.

—Pues bien, señor juez; voy a hablarle con entera franqueza: yo creo que Gevrol goza de demasiada libertad en el Depósito; está allí como en su casa, va, viene, sube, baja, sale y entra, sin que nadie le pregunte lo que hace, a dónde va ni lo que quiere... Para él no hay consignas, y haría creer al director, que por elero es un hombre muy honrado, que un burro volaba... Yo, francamente, desconfío de Gevrol...

—¡Oh!... ¡señor Lecoq!

—Sí, ya sé que es atrevida mi acusación; pero

nadie es dueño de sus presentimientos y Gevrol me inquieta. ¿Sabía o no Mayo que yo le espiaba desde el desván y que había sorprendido una primera carta? No cabe duda; su última escena nos lo ha probado...

—Opino de igual modo.

—¿Cómo ha podido saber esto? ¿Adivinarlo? ¡Imposible! Pues bien, hace ocho días que me devano los sesos para hallar la solución de este problema... pero tiempo perdido. Únicamente me lo explico con la intervención de Gevrol.

El juez palideció de ira ante tal suposición.

—¡Ah!... ¡Si fuera cierto—exclamó—, si al menos tuviera usted alguna prueba, algún indicio!

Lecoq movió la cabeza.

—Aunque las tuviera—contestó— no sé si se las entregaré, porque tal vez fuesen cerrar el porvenir. Si prospero en mi oficio, debo esperar muchas rivalidades y odios. Y tenga presente, señor juez, que yo no dudo de la honradez de Gevrol. Ni por cien mil francos soltaría a ningún preso... pero robaría diez acusados a la justicia, con el único objeto de perjudicarme a mí, que le hago sombra.

—¿Cuántas cosas explicaban estas frases y de cuántos enigmas indescifrables daban la clave... Pero el juez no podía seguir a Lecoq en ese terreno.

—Basta—le dijo— espéreme en la sala un momento mientras me visto... Voy a enviar por un carruaje; es preciso que me dé prisa si quiero ver hoy al procurador general...

El señor Segmüller, generalmente cuidadoso de su persona hasta la minuciosidad, aquel día no tardó ni un cuarto de hora en arreglarse. Poco después salió a la habitación en donde le esperaba Lecoq, y en tono breve le dijo:

—Vamos.

En el instante de subir al carruaje, un criado, cuyo aspecto correcto anunciaba un servidor de casa grande, se adelantó apresuradamente hacia el señor Segmüller.

—¡Ah!... es usted, Juan—dijo el juez—, ¿cómo sigue su amo?

—Continúa mejorando, y me envía a saber noticias de usted y a preguntarle en qué estado sigue la causa.

—En el mismo en que le decía en mi última carta. Salúdtele de mi parte y dígame que ya estoy restablecido.

El criado saludó. Lecoq tomó asiento junto al juez y el carruaje se puso en movimiento.

Este muchacho—dijo el señor Segmüller— es el ayuda de cámara del barón de Escorval, y cada dos o tres días me lo envía, a fin de saber lo que hacemos de nuestro enigmático Mayo.

—¿El señor de Escorval se ocupa de él?

—Muchísimo, y no es de extrañar, puesto que él es quien empezó el sumario y el que lo hubiera seguido sin su desgraciada caída. Quizá sienta no poder ocuparse de él y se dice que lo hubiera conducido mejor que yo. Si fuera posible, yo daría algo bueno por verle en mi lugar.

Pero aquel cambio no le habría sido agradable a Lecoq.

—Seguramente—pensaba— que ese terrible juez no hubiera consentido jamás en las resoluciones que acabo de obtener del señor Segmüller.

Y tenía razón en felicitarse, porque el juez era de esos hombres que tardan en decidirse, y van hasta el fin sin volver jamás la cabeza.

Quedó aprobado en principio el proyecto de Lecoq, salvo convenir en los detalles y convenir el día. Aquella misma tarde la viciosa Chaplin obtuvo su libertad provisional. De Polito no tenían para qué ocuparse; el tribunal correccional le había condenado, con gran sorpresa suya, a trece meses de prisión por el robo en que se hallaba complicado. En lo sucesivo, el señor Segmüller no tenía que hacer más que esperar, y eso le fué muy cómodo, porque habiendo llegado las vacaciones de Pascua, pudo ir a ver a su familia, que estaba en provincia, y disfrutar de un poco de reposo y de libertad de espíritu que tanta falta le hacían.

El último día de vacaciones, que era domingo, volvió a París. Aún no había salido de su casa, cuando le anunciaron un criado enviado por una agencia de colocaciones, para reemplazar al suyo a quien había despedido. Dicho enviado era un hombre de unos cuarenta años, muy colorado, de espesos cabellos y grandes patillas rojas, más bien alto que bajo y muy corpulento. Explicó al juez con acento normando

muy pronunciado, que en el espacio de veinte años sólo había servido a señores de despacho, a un médico y a un notario, que estaba al corriente de las costumbres del Palacio de Justicia, que sabía quitar el polvo a los papeles sin revolverlos, etc... De tal modo se expresó, que el juez, reservándose veinticuatro horas para los informes, sacó de su bolsillo una moneda de veinte francos y se la alargó como señal.

Pero entonces nuestro normando, cambiando bruscamente de tono, se echó a reír, y dijo:

—¿Aún cree el señor juez que Mayo me reconocerá?

—¡El señor Lecoq!—dijo el juez admirado.

—El mismo, señor juez, y vengo a rogarle que envíe por Mayo para interrogarle. Todo está preparado para la evasión... Y si a usted le parece, será mañana.

XXXV

Cuando un juez de instrucción de los tribunales del Sena desea interrogar a un acusado, detenido en una de las cárceles, excepto el Depósito, tiene comunicación directa con el Palacio de Justicia, extiende una orden de extracción, imperativa y concisa, concebida en estos términos:

"El encargado de la cárcel de... entregará al portador de la presente orden al llamado... acusado de... para conducirlo a mi presencia en mi despacho del Palacio de Justicia, y reintegrarlo después en la susodicha cárcel".

Luego, una firma, un sello, y todo el mundo se apresura a obedecer.

El director de la cárcel, desde el instante en que le entregan aquella orden, hasta el momento de devolverle el preso, no tiene responsabilidad alguna, sucede lo que quiera. ¡Y cuántas precauciones para un viaje tan corto! Meten al acusado en uno de esos lúgubres coches celulares que están estacionados todo el día en el muelle del Reloj, o en el patio de la Sainte-Chapelle, y después lo conducen al Palacio de Justicia, donde le encierran en un calabozo mientras le llega el turno de ir a declarar. Tanto al subir como al bajar del coche, y en todo el trayecto, el preso es acompañado por varios

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,20 PESETAS --

AGENCIA Buen Pastor; Necesito institutrices francesas, inglesas, sabiendo piano, Vallet-Chambre, Barcelona, Valencia, Sevilla.

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada»: Necesito cocinera repostera, nodriza criar en su casa, botones, camareras sabiendo francés.

AGENCIA Buen Pastor: Dispongo numeroso personal informado, apto, España, extranjero, moño, melena. Las mejores sirvientas.

ABRIGOS, los más bonitos; los precios más económicos. «Petit Paris». Urbietta, 39.

ADMITO huéspedes. Casa moderna, soleada, económica, buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AGENCIA AYALA: Ofrezco chicas buenas para todo; necesito cocineras, Easo, 19; teléfono 13.408.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta nodriza. Ofrecense cocineras, doncellas, niñas. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILARIA habitación amueblada con o sin pensión a caballero solo o dos amigos; ascensor, baño. Razón en esta Admón.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5: Necesito cocineras para Madrid, Sevilla; doncellas, chicas todo, amas secas Burdeos, Barcelona.

ALQUILO gabinete económico a señora, caballero, o dos amigos, piso primero, céntrico con baño. Dirección a esta Admón.

APARATOS DE LUZ; precios nunca vistos. Infinitud modelos. Enorme surtido. Almacenes «El Candado». Elcano, 6.

ATENDERIA portería por trabajar zapatero o alquilo local; se pasa a máquina toda clase de composturas. Autonomía, 14, 2.º, D.

AVISO. Guardo muebles de villas y pisos, y compra y venta de los mismos. Peñafloreda, 10, comercio artículos viaje. Telf. 11-8-95.

BASCULAS nuevas y de ocasión, se venden procedentes de baños. San Martín, 13. Taller de básculas «Riata».

RATAS para señora sobre medida. Entrega inmediata. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; radadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

«BUICK», cinco asientos, a toda prueba, en perfecto estado, se vende. Informarán: Paseo de Jurutze, 1, tienda.

CANARIOS. Hermosos ejemplares, flautas y timbres, se venden. Paseo de Atocha, letra Y, quinto, derecha.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio, Ramón y Cajal, 5, primero.

CARBONES y leñas de las mejores clases; servicio rápido a domicilio; garantizo calidad y peso. Teléfono 11-8-86.

CAMIONETA, 2 toneladas, estado nuevo, se vende de ocasión. Informarán: General Echagüe, 11, quinto.

CARRO ligero, de dos ruedas, en buen uso, se desea comprar. Dirigirse al teléfono número 10.746.

CARBONERIA de Alejandro Rodríguez. Calle Carquizaro, 1. Servicio a domicilio. Encargos al teléfono 1-35-40 y 1-46-77.

CARTERA, bolso de paseo, de compra, de playa, corsets, medias, calcetas, corbatas, calcetines «Petit Paris» Urbietta, 39.

CARROCERIA bonita, cerrada, siete plazas para coche en Buick, Hudson, etc., se vende. GABRIEL COCA, Usandizaga, 19.

CASAS, pago en 30 años construye el «Barco Aborro Construcción». Tomás Garasa. Villa «Inesita» (Alegoría) teléfono 40-61.

CASERO arriendase en Oyarzun, 20 jugadas labrante, manzanal, herbal y 40 jugadas monte. Razón: Mayor, 7, 3.º; de dos a cinco.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa «Shanti-ene», segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMEDOR de lujo, se vende de caoba con grandes espejos. Razón en esta Administración.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pa-papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda de Romero P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad Legazpi a «El Centro de Ocasión».

COMPRO papeletas, máquinas de coser, gramófonos; arreglos, piezas, cuerdas; lo mejor. Plaza de las Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO salamandra legítima, en buen uso. Dirigir ofertas: Teléfono 13-8-72.

CONTABLE por horas para comercios o industrias, se ofrece. Teléfono 10-9-37.

CONFITERO, medio oficial, se necesita, enterado en pastas y pastelería. Condiciones e informes, a «La Española». — LOGROÑO.

CHARCUTERIA en Herrera, traspasaría en condiciones y sin competencia. Razón: «Villa Lorete». — PASAJES.

CHAUFFEUR mecánico, se ofrece para casa particular o camioneta, pocas pretensiones. Fuenterrabía, 15, primero.

DESEO agente especializado publicidad para procedimiento exclusiva y patente invención. Escribir: Tirolenses, 327; Andía, 5.

DISPONRIENDO 6.000 ptas. puede obtenerse negocio exclusivo, ganando mejor empleo. Escribir: 4327, Roldós-Tirolenses; Andía, 5.

DESEA V. cambiar el puño a su paraguas? ¿Desear arreglarlo rápida y económicamente? Llévelo a «El Paraíso», Urbietta, 13.

DESEO pensión estable en casa tranquila. Dirigirse a esta Administración a iniciales F. R.

DESEO huéspedes; casa tranquila, habitaciones soleadas, y alquilo piso amueblado, ascensor, baño y gas. Usandizaga, 17, 5.º, D.

DROGUERIA Felice. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, nata chinchas y carapachas 0'90 todo Nav. S. Lorenzo, 12.

EN 3.000 DUROS vendo villa cerca tranvía, con 400 metros de terreno. Illarramendi (contratista). — HERNANI.

EXTRAVIO de una piel desde calle Elcano a Churrucá. Se gratificará su entrega en esta Administración.

FALTA chica para todo. Una hora libre cada tarde. San Francisco, letra J, cuarto, derecha.

GARAJE GRATIS para automóviles en venta. Tratar garaje GRAHAM PAIGE, Paseo de Colón, 5.

HACE FALTA buena doncella comedor para Madrid, sabiendo planchar y coser bien, con informes; sueldo, 80 ptas. Telf. 11-2-26.

GRAN OCASION, automóvil «Renault» torpeda, a toda prueba, vendo barato. San Martín, 15, garaje.

HACEN FALTA dos chicas que sepan hacer vainicas. Sánchez Toca, 11.

HACE FALTA medio oficial adelantado en la peluquería de Felipe Ortiz, Fuenterrabía. Darán razón calle General Echagüe, 12, bajo.

HACE FALTA un chico para recados, presentado por sus padres, en la sastrería Zabala. Alameda, 27.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros y para el taller. Sastrería PUJOL, Garibay, 11.

HACEN FALTA buenas chalequeras. Sastrería PUJOL, Garibay, 11.

HACE FALTA oficial de sombreros. Casa Levy, Urbietta, 1.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la suprema en esto. «Petit Paris», Unico. Urbietta, 39.

JOVEN vasco, habla español, inglés y francés, desea colocación cualquier cosa. Razón en esta Administración.

LECCIONES ALEMAN para adultos (clases nocturnas) desde 15 octubre. Dirigirse director colegio alemán, NUEVA, 1.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas a 4 y 5 ptas.; repaso y entrega día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, D.; T. 10.558.

LIQUIDACION de existencias: Cine, hancos, sillas, mesas, cristal, licores, vinos, etc., del Salón Venecia. Roldán. — PASAJES.

MALETAS, bates, maletines y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Almacenes «El Candado», Elcano, 6.

MANTAS de lana. «Petit Paris» ha recibido gran cantidad a precios extraordinarios. «Petit Paris». Urbietta, 39. Sánchez.

MAQUINAS para labrar la madera se venden de ocasión. José Galdona. Aldaonea (Atocha) Teléfono 11.765.

MATRIMONIO, empleado, desea pisito rentando 50 a 70 pesetas. Razón: Drogueria «San Marcial». Teléfono 1-43-60.

MECANOGRAFA hace falta 25-40 años, sabiendo francés y esté práctica oficina. Informes en esta Administración.

MODISTA para niños y señoras; precios módicos. Peña y Goñi, 4, quinto; hay ascensor.

MODISTA, llegada de Barcelona, admitiría trabajo precios económicos. Razón: 31 Agosto, 7, segundo, izquierda.

NECESITO aprovechantes y oficiales. Fábrica de chocolates. — LASARTE.

NECESITO señora de compañía, formal, extranjera. Informarán en esta Administración.

OBBEROS. Lo más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. «Petit Paris». Urbietta, 39.

OBBEROS, empleados: Unos céntimos al día y podéis adquirir una trinchera. «Crédito Donostiarra», Fuenterrabía, 32.

OCASION. Véndese mesa, plancha eléctrica y utensilios para sastrer. Inigo, 12, bajo.

OFRECESE chofer mecánico, camioneta o camión. Rodilla, 39, cuarto. — TOLOSA.

OFRECESE chofer mecánico, sabiendo conducir todos las marcas de coches y camiones. Informarán en esta Administración.

OFICIAL peluquero, necesito, que sepa bien su obligación. Andrés la Fuente, peluquero. — PASAJES.

PLANCHADORA y aprendiz, hace falta en la Tintorería «Imperial», de Rentería.

PARA guardar muebles, habitación 15 pesetas mes se alquila. Informarán en esta Administración.

PENSION céntrica desde 4 ptas., cómodas habitaciones a la calle, baño, comodidad. Larramendi, 6, primero, derecha.

PETIT PARIS presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: «Petit Paris». Urbietta, 39. Sánchez.

PENSION económica a todo confort y camas, lo más céntrico. Vergara, 12, 1.º

PERDIDA de un alfiler formando palma, lunes noche. Gratificarán su devolución en Aldamar, 30, tercero, izquierda.

PERDIDA sortija oro tresillo, recuerdo familia. Se gratificará devolución en el Crédito Donostiarra; Fuenterrabía, 32.

PIANO para estudio se vende muy barato. San Francisco, 36, segundo, izquierda.

PINTO habitaciones a cola a 8 ptas.; empapelado a precios muy económicos. Llame usted al teléfono número 14-3-27.

PISO céntrico, amueblado, primero, cedería por la renta; gas, calefacción, cuarto de baño. Razón en esta Administración.

POR CAMBIO de negocio liquido todos los artículos de viaje. Vendo lujosas vitrinas, estanterías y mostrador. Peñafloreda, 10.

PRESTAMO de 40.000 ptas. con garantía de 100.000, se solicita con urgencia. Ofertas por escrito a esta Administración.

¿QUIEN puede vender los paraguas a precios de fábrica? «El Paraíso», porque los fabrica. ¡Ojo! «El Paraíso», Urbietta, 13.

ROPA para trabajo, Casa especial. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

SABANAS desde 2'90; cojines rellenos, 0'90; colchas seda, 10'50; delantales cocina, 0'75; madras, 2 ptas. metro. El Paraíso, Urbietta, 13.

SE ALQUILAN dos gabinetes bien amueblados, con derecho a cocina o sin él. Urbietta, 16, 3.º derecha.

SE DAN VUELTA trajes caballero: especialidad gabanes y gabardinas; pláchanse trajes; límpiase trincheras. Easo, 19, 2.º, Izq.

SE DESEA mujer de 30 a 35 años para todo servicio y cuidar niño; inútil presentarse sin informes. Razón: Narrieta, 15, segundo.

SE NECESITA muchacha de 16 años, para niñera y muchaceras de casa; dormir en su casa. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN buenas aprovechantes y aprendiz de trincheras. Plaza de las Escuelas, 3, quinto, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras, trajes, abrigos, 4 y 5 ptas., en 24 horas; se recoge a domicilio. Aldamar, 30, 5.º; teléfono 13.162.

SEÑOR respetable pagaría 5 ptas. por pensión completa en casa de poca familia, único huésped. Dirigirse a José, en esta Admón.

SEÑORITA, ofrécese para acompañar niños. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA acreditado bar-restaurant en la parte vieja. Informarán: Agencia San Julián; Camino, 4.

SE VENDE máquina «Singer» secreter. Informarán: San Francisco, 19, portería.

SE VENDE un toldo 6x4. Calle Rentería, 5. — PASAJES ANCHO.

SE VENDE un chiflo para chunchunero, en buen uso, y violín con estuche y metrónomo. Razón: P. Duque de Mandas, O, sexto, D.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO. — Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a remonte, Salsamendi y Zabala contra Echaz y Iturrain; segundo, a remonte también, Mugueta y Bengoechea contra Ertzi y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy: A las siete y media, la película rusa «El Pueblo del Pecado»; a las diez y cuarto (doble), «El Pueblo del Pecado» y la comedia de aventuras «La Isla del Amor».

SALON MIRAMAR. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose «Noticiario Fox núm. 5». «Félix, alpinista» y «El Testamento Nodelkoff», seis partes.

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. «Actualidades Gaumont núm. 38», «Timo-teo, hombre mosquito» y «Sangre deportiva», siete partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones cinematográficas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche, proyectándose «Diario Metro núm. 49», «Romeo de rancho» y «La Casa Grande», seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cinematógrafo de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. «Profesor de natación» (cómica) y «Su última hazaña», seis partes.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón Brillante orquestina.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.



Línea ESPAÑA - SUR AMERICA
(VIA BARCELONA)

SUPER - TRANSATLANTICO

CONTE VERDE

5 DE NOVIEMBRE

Línea ESPAÑA - NEW YORK
(VIA ALGECIRAS-GIBRALTAR)

SUPER - TRANSATLANTICO

CONTE
BIANCAMANO

27 DE OCTUBRE

Agentes generales en España:

IBERIA AMERICA, S. A.

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33

Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIAN:

COMPANIA ESPAÑOLA DE TURISMO. PLAZA GUIPUZCOA, 11.

SE VENDE lujoso comedor, hermoso gabinete y otros muebles. Peñafloreda, 10, comercio de artículos de viaje. Telf. 11-8-95.

SIRVIENTA para todo, necesito. Inútil presentarse sin buenos informes. Prim, 30, segundo, izquierda.

TAQUIGRAFIA. El mejor método por Cámara Pastor. Librería Aurora, Fuenterrabía, 17, Casa Leizaola, Garibay, 28.

TAQUIMECANOGRAFA con conocimientos de francés y contabilidad práctica y referencias inmejorables, se ofrece. Telf. 10-2-34.

TRAJES paño y dril, para caballero y niño, todos tamaños, Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

VENDESE de ocasión máquina «Singer» vainica, modelo corriente; otra bobina y otra escribir «Royal». San Martín, 6, entresuelo.

VENDO biombó seis cuerpos, 1'90 metros de altura. Avenida, 40, portería.

ZAPATEROS, hacen falta buenos obreros para composturas. San Bartolomé, 5, casa Azcarate.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el extranjero 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34; un año, 68.—En América sur los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



El Pleno de ayer—segunda parte del mismo—fue muy animado. Nos divertimos bastante, porque intervino el público y hubo concejal que dijo a otro "que le esperaba fuera de allí". Lo más plausible de todo esto fue que se celebró sin gritos, sin insultos, sin escándalos, en perfecta ecuanimidad, siguiendo las normas preconizadas por el señor Goitia el día anterior, como dignas del perfecto concejal. Pero... vayamos por partes, que el orden está bien en todo, siempre que no sea mejor el desorden.

Comenzó la labor matinal con la discusión de la moción Rebollar en la que se pedía la declaración de lesivos de los acuerdos de aquel Ayuntamiento, "más papista que el Papa", nombrando por concurso un ingeniero, cuando no estaba vacante la plaza y cuando había en el Tribunal de lo Contencioso un recurso pendiente.

Esto ha comenzado costando al pueblo soberano las cuarenta y dos mil pesetas que antes se acordó pagar al ingeniero mal destituido, señor Machimbarrena, más el sueldo de dos ingenieros no haciendo falta más que uno, y para ver quién va a pagar todos estos vidrios rotos en holocausto del dictador se presentó esta moción.

Hubo—¡sí, señor, los hubo!—concejales que quisieron "tirar unas largas", y como nosotros somos muy mal pensados, por aquello de "piensa mal y acertarás", oremos que con tanta larga lo que se buscaba era que transcurriese el plazo que el actual Gobierno ha fijado para que puedan hacerse estas reclamaciones. ¡Qué demonio! al fin y al cabo, el pueblo es rico y no hay para qué molestar a aquellos apreciables concejales que creyeron que la Dictadura no se iba a acabar nunca y que Jauja está a orillas del Centábrico, asomada a la bahía de la Concha!

Pero se impuso el buen sentido y las maniobras no dieron el resultado apetecido. Los tribunales hablarán.

¿Que declaran que aquellos concejales tienen que rascarse el bolsillo "pelo arriba" e indemnizar a las Arcas municipales? Pues será de sentir que una ofuscación "en holocausto del dictador" les acarree ese perjuicio.

¿Que declaran que no tienen que indemnizar nada? Pues será muy lamentable para las Arcas municipales.

Hubo durante el debate una nota que a nosotros nos interesa recoger. El señor Arizmendi había leído ya las "Cosas que pasan" para cuando fué a la sesión. Es muy de agradecer y se lo agradecemos.

Pero quiso rectificarnos y hasta ese consentimiento no llega nuestro agradecimiento. Dijo que al hablar de la representación que ostentaba aquel Ayuntamiento no dijo que "representaba al pueblo, sino que administraba los intereses del pueblo".

¡Recapacite, recapacite el señor Arizmendi y verá que las rectificaciones de lo que se ha dicho "en un calor", con azúcar son más amargas todavía!

Si el señor Arizmendi no hubiera dicho que aquel Ayuntamiento representaba al pueblo, la que hubiera venido la interrupción del señor Rebollar diciendo "eso no es verdad"? ¡A qué aquel rugido del pueblo soberano congregado en la última tribuna pública, cuando oyó aquella afirmación?

No; el señor Arizmendi atribuyó a aquel Ayuntamiento la representación del pueblo, porque en aquel momento convenía así a la argumentación. Se le fué la mano. Ayer volvió por su antigua opinión y es de congratularnos. Pero... no a nuestra costa, ¿eh?

Interesantísimo fué el debate en torno a un dictamen de la Comisión de Instrucción Pública solicitando una subvención de cinco mil pesetas para el Círculo de San Ignacio. Ni el P. Otaño, director del Centro y firmante de la solicitud, hubiera puesto más ardor en su defensa que la puesta por los señores Arsuaga y Loyarte. Parecía un pugilato o una carrera en competencia para alcanzar un premio de socio honorario.

Como no conocemos el Círculo de San Ignacio, no podemos decir en qué cuantía exageraban aquellos dos ediles en competencia para pintarnos la labor cultural de su tribuna, ocupada, según repetidas manifestaciones de aquellos dos enardecidos campeones, "por las personalidades culturales más destacadas de todo el mundo conocido".

Nuestra misión de cronistas imparciales nos proporciona hoy una satisfacción. No es un secreto que en anteriores etapas edilicias nuestra pluma censuró la actuación del señor Rebollar. Hoy tenemos que consignar que el señor Rebollar, al combatir el dictamen concediendo la subvención de las cinco mil pesetas, estuvo bien; muy bien.

No fué un sectario; no fué un "tragacueras"; en ese terreno no hubiera encontrado el ambiente en que respiraba. Fué un buen defensor de los intereses del pueblo y de la verdadera cultura.

"Si en la tribuna del Círculo de San Ignacio se admitiesen todas las ideas y se tolerasen las manifestaciones de todos los pensadores, fuesen quienes fuesen, yo votaría esa subvención. Pero como no es así; como es una tribuna cerrada a otras ideas que no sean las confesionales del Círculo, tengo que oponerme, porque estimo que el que quiera hacer propaganda de sus ideas debe hacerlo con su dinero."

La discusión siguió en esos términos prudentes y moderados, hasta que una intervención del señor Marcellán provocó, incontinentemente, un estado de irritación. Había pedido el señor Marcellán, como enmienda al dictamen, que la subvención fuese de tres mil pesetas, y el señor Loyarte le ridió que la retirase "en nombre de la cultura de San Sebastián".

No hubo necesidad: la escamoteó el señor Goitia, quien, contra Reglamento. Lev. Estatuto y prácticas consuetudinarias, no puso a votación la enmienda, sino el dictamen. ¡Bien es verdad que el señor Marcellán se lo aguantó pacientemente, sin decir "ni pío"...

Hubo a renglón seguido otra discusión respecto a otra subvención de mil pesetas al Centro de Cultura Femenina.

Ya no fué tan pacífica la discusión: se habían excitado los ánimos, y el señor Rebollar, irritado, hubo de decir:

"¡Pero qué catolicismo y qué cristianismo es el de esos concejales que en la última reunión de la Permanente pidieron que se arroje de la cuadrilla municipal a los obreros ancianos que no pueden con la herramienta, y ahora regalan miles de pesetas a los ricos!"

La ovación del público que llenaba los ascaños subrayó elocuentemente esas palabras. El público "se está dando cuenta".

Casi se llegó al incidente personal entre los señores Loyarte y Rebollar al hablar éste de coacciones telefónicas femeninas.

Afortunadamente, cayó como agua de mayo un pintoresco discurso del señor Castañeda enalteciendo a la mujer, "a la que jamás había negado nada". Concejales y público, entre risotadas, le dijeron que "ellos, tampoco".

¡Vamos a ver si terminamos hoy!

GORROCHA.

LOS NACIONALISTAS

Una convocatoria del "Buru-Batzar"

Se convoca a los afiliados de la Comunidad Nacionalista Vasca a la asamblea municipal que tendrá lugar en el domicilio de la Comunidad (Alameda, 7, tercero), mañana, viernes, 24 del corriente, a las diez de la noche, para proceder al nombramiento del delegado que representará a los nacionalistas donostiarros en las próximas asambleas de Donostia y Vergara.

No es necesario aducir la gran importancia que éstas tendrán para la Causa del nacionalismo vasco, y, por lo tanto, rogamos encarecidamente la más puntual asistencia.

Donostia, 23 de octubre de 1930.—Donosti-Buru-Batzar.

LAS BELLEZAS SE VAN



El sultán de Sohore. Gafas de Carey, aspecto algo "Paul Boncour", que oculta su origen malayo. Soportando la excitada curiosidad del pueblo londinense, sale de la oficina de registro matrimonial después de haber firmado el contrato con una belleza británica: mistress Wilson. En Inglaterra, como en España, las bellezas saben reservarse el sentimentalismo para después de ciertas ceremonias protocolarias.

(Foto Consorcio).

Ateneo Guipuzcoano

La sesión cinematográfica de esta tarde

A las siete y media de la tarde de hoy comenzará la sesión de cine anunciada, en la que se proyectarán dos películas tituladas "Idilio entre animales" y "Vistas de Stokholm", además de la que ayer anunciamos, titulada "Marruecos en la paz".

En esta última cinta se recogen diferentes aspectos de la vida actual de Marruecos, en una visión acertada de lo que hoy constituye su adelanto y su prosperidad.

En conjunto es un programa interesante que hará que la sala de actos se vea concurridísima.

Se ruega a los socios y familiares la presentación de la tarjeta a la entrada.

Clases para adultos analfabetos.—Como todos los años, desde que se inició la campaña contra el analfabetismo en Guipúzcoa, el Ateneo costea en éste una clase para adultos analfabetos que estarán regentada por el maestro don Jesús Ruiz.

Queda abierta desde hoy la matrícula, que podrá hacerse en las escuelas de Amara, de siete a ocho de la tarde, y en la secretaría del Ateneo, rogándose a las personas que conozcan algún analfabeto que tenga deseos de aprender lo dirijan a cualquiera de los dos locales, en los que se darán toda clase de facilidades y detalles complementarios sobre las mismas. Es ésta una labor en la que todos debemos colaborar por los interesantes frutos que se obtienen.

Advertimos para que no haya dudas que la matrícula es completamente gratuita.

Admisión de nuevos socios.—En estos días se han dado de alta como socios del Ateneo gran número de personas, y la Junta de Gobierno desea advertir a los que tengan intención de hacerlo, que hasta nuevo aviso continúan admitiéndose en secretaría nuevas adhesiones.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

23 OCTUBRE 1900. El subsecretario de Instrucción Pública y periodista don Guillermo Rancés, que estaba en San Sebastián, marchó a Madrid. Pero antes envió la dimisión de su cargo al nuevo ministro.

Los "sensillos casheros", uno de Loyola y otro de Inchaurrondo Chiqui, que estuvieron la noche anterior haciendo libaciones, de "txoko" en "txoko", concluyeron por reunirse, y aunque eran primos, uno le dio al otro un "pinchasiyo", al cual contestó el agredido con un garrotazo en la cabeza que por poco se la parte en tres o cuatro pedazos. Total, nada.

La Euskaldun Fedea, aquella simpatísima Sociedad de Inolvidable recuerdo para los buenos "khoskeros", convocaba a Junta general a sus asociados para organizar las funciones teatrales del día de Santo Tomás en el Principal.

Se dieron las órdenes para entregar a las autoridades francesas en la frontera a un sujeto que había sido reclamado y estaba detenido por quiebra fraudulenta.

A una persona conocida se le extravió una libreta con apuntes y unos cuantos billetes del Banco de España. A los pocos días pudo decir: "la libreta ha aparecido, pero los billetes no".

Hizo un frío bastante morrocotudo, pero los donostiarros se abrigan con la lectura de las noticias que venían de otras partes. Aquí, por lo menos, todavía no había nevado, como en la sierra de Andía y como en la Alsacia.

Los frioleros estaban disgustados; pero en cambio los cazadores estaban de enhorabuena. Las palomeras de Echalar eran un depósito de docenas de palomas que se dejaban atrapar cándidamente por las redes o por los perdigones de las escopetas de los cazadores. Todavía se esperaba en Echalar mucha gente a presenciar la original caza.

Por fin había conseguido ser ministro el guipuzcoano señor Sánchez Toca, que lo era en aquellos días por primera vez.

También era ministro por primera vez el señor Ugarte, que si no era guipuzcoano le faltaba poco, pues era un entusiasta de Fuenterrabía, donde pasaba todos los veranos.

Doña Emilia Pardo Bazán, que había escrito algunos artículos demostrando su desconocimiento completo de Guipúzcoa, había escrito otro a "El Imparcial", desde París, hablando de la Exposición y diciendo que de Guipúzcoa había visto armas de los pueblos de Orbea y de Eibar. Y le tomaban muy galantemente el pelo.

Siguen los "records" de letra recogida

Santa Lucía les conserve la vista a los aficionados a estos trabajos, y a nosotros también, pues de seguir a este paso, a fuerza de mirar a través de la lupa y guiñar los ojos para comprobar los escritos microscópicos, vamos a tener que aumentar las dioptrías de nuestras gafas.

Con los últimos trabajos recibidos ha quedado berrada la marca de las 534 palabras. Alfonso Morazo nos envía un trabajo en el que incluye—siempre en el diámetro de la moneda de cinco céntimos—600 palabras. Para ello ha escrito oraciones, una declaración amorosa (¡guá rubor!) y varios nombres, uno de ellos de dieciocho letras. ¡Con lo sencillo que es escribir un López, por ejemplo, y todavía queda espacio para más! Por esto, el mérito de la escritura no debía ser medido por palabras, sino por cantidad de letras que entren en el diámetro propuesto, porque siguiendo el ejemplo del joven Morazo, con cuatro nombres como el de las dieciocho letras—contado como una palabra—, hay más que para llenar el círculo de un duro.

Joaquín Oliver García nos envía un medio círculo del diámetro de una moneda de cinco céntimos, en el que ha conseguido enfiar 511 palabras. Completando el círculo y sumando igual cantidad, obtendríamos 1.022 palabras. ¿Puede ser esto? ¡A por él!

Lo que más nos place es conceder el "record" a la señorita Encarnación Grijalba Elso, que ha escrito, en un trabajo pulcrísimo, 610 palabras. Decimos que nos complace concederla el galardón por tratarse de una señorita acreedora a la admiración, tanto por su belleza como por su habilidad en el trabajo que nos envía. Además—en esto estamos con el concejal señor Castañeda—nos hubiera dolido mucho negarle el mérito a una mujer. Ahora procure que nadie le arrebathe el "record". Seríamos los primeros en lamentarlo.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico, antes de hacer la propaganda de sus artículos